

معجم الفنون الجميلة والترفيهية والإذاعة والتلفزة

Lexique des beaux-arts, des arts d'agrément et de radio - télévision

Lexicon of fine - arts, accomplishments and radio - television

- A -

- 1 — A amplifier = pre-amplifier or first-
المَكْبُرُ (أ) أو المكبر المبدئي أو الابتدائي
stage amplifier
مُكَبِّرُ الموجات الصوتية في الاستديو
Amplificateur A (pré-ampli)
- 2 — Abrupt (مج) المُنْقَطِعُ
Sec
أن يكون الصبغ أو اللون غير منتظم في تدرجه
بأن يتخطى من أحد اللونين إلى الآخر بغير
تدرج.
- 3 — Absorption (acoustic ...) الامتصاص الصوتي
Absorption acoustique
- 4 — Absorption frequency-meter or absorp-
مقياس تَرْدُدِ الامتصاص
tion wavemeter أو مقياس موجة الامتصاص
(جهاز لقياس تَرْدُدِ موجات الراديو)
Fréquence-mètre d'absorption ou on-
de-mètre d'absorption
- 5 — Abstract art الفن التجريدي
Art abstrait
- 6 — Abstract dance الرقص التجريدي (ميج)
Danse abstraite
(رقص بحث لا يتقيد بفكرة أو قصة مُعَيَّنة
مثل في ذلك مثل سائر الفنون التجريدية)
- 7 — Academy مَجْمَعُ الفنون
Académie (des arts)
- 8 — Academy (or school) of dancing
Académie de danse أكاديمية رقص
- 9 — Academy (or school) of music
Académie de musique أكاديمية الموسيقى
- 10 — Accelerated motions
Accélérés عروض الفيلم المُسَرَّعة
- 11 — Accelerator مُسَرِّع = مُعَاجِلُ (عَرْضُ الفيلم أو الصورة)
Accélérateur
- 12 — Accelerometer مُعَجِّلُ (ميج): جهاز لقياس التعاقل (في السينما)
Accéléromètre (أو المسرح)
- 13 — Accent (light) إضاءة توكيدية
Accent (de lumière)
- 14 — Accidental علامة التحويل
أو مُبْدَلُ (علامة موسيقية تُعَبِّرُ النغمة)
Accident (signe accidentel)
- 15 — Accidental light or accidental نور عاكس
Contre-jour
- 16 — Accidentals علامات التحويل
Signes accidentels

- 17 — Accompaniment مُصَاحِبَةٌ = اصطحابٌ
Accompagnement musical
- 18 — Accompaniment (hummed ...) مُوَافَقَةٌ أو مصاحبةٌ في الترنيم (بصوت خفيف)
Accompagnement par voix en sol:r-dine
- 19 — Accompaniment (wrong ...) نَشَازٌ
Faux accompagnement (mus.)
- 20 — Accompanist أَلَمَ مِصَاحِدَةٌ
Instrument accompagnateur
- 21 — Accomplishments فنونٌ تَرْفِيهِيَّةٌ (كالموسيقى والرقص والرسم)
Arts d'agrément
- 22 — Accordion الهَيْلَانَتْ = الأَكْرَدِيُون
Accordéon
- 23 — Accordion-player (or concertina-player ...) عازِفٌ عَلَى الأَكْرَدِيُون
Accordéoniste
- 24 — Acheropit صورةٌ عَفْوِيَّةٌ (لم يرسمها الإنسان)
Achéropite
- 25 — Acephalons تمثالٌ عديمُ الرَّأْسِ
Acéphale (statue)
- 26 — Acoumeter = acousimeter مِسْمَاعٌ = مِقْيَاسُ السَّمْعِ
Acoumètre
- 27 — Acoustic conductivity التَوْصِيلِيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
Conductivité acoustique
(التوصيلية هي القُدرةُ عَلَى التَّوصِيلِ فِي الْأَجْسَامِ)
- 28 — Acoustic inertance قُصُورٌ سَمْعِيٌّ أو صَوْتِيٌّ
Inertie acoustique
- 29 — Acoustic rarefaction تَخَلُّلٌ صَوْتِيٌّ
Raréfaction acoustique
- 30 — Acoustic reactance رَكْشٌ أو ارتكاسٌ صَوْتِيٌّ
Réactance acoustique
- 31 — Acoustic responsiveness حَسَاسِيَّةٌ سَمْعِيَّةٌ
Sensibilité acoustique
- 32 — Acoustic scattering تَبَدُّدُ الصَّوْتِ
Dispersion acoustique
- 33 — Acoustical (resistance ...) صَوْتِيَّةٌ (مَقَاوِمَةٌ ...)
Résistance acoustique
- 34 — Acoustician الصَّوْتِي (مِهْنَدِسٌ ...)
Acousticien
- 35 — Acoustics سَمْعَانِيَّةٌ (وَضْعُ مَكَانٍ مِمَّا مِنْ حَيْثُ الاسْتِمَاعُ فِيهِ)
Acoustique
- 36 — Acoustics of a room سَمْعَانِيَّةُ قَاعَةٍ
Acoustique d'une salle
- 37 — Acoustics (physiological ...) صَوْتِيَّاتٌ وَظَانِيَّةٌ أو فِيزِيُولُوجِيَّةٌ
Acoustique physiologique
- 38 — Acoustics (science of sound) الْأَصْوَاتِ (عِلْمٌ ...) = الصَّوْتِيَّاتُ
Acoustique
- 39 — Acrobat أَلْعَبَانٌ = بَهْلَوَانٌ
Acrobate
- 40 — Acrobatics بَهْلَوَانِيَّةٌ = الْأَعْيِبُ الْبَهْلَوَانِ
Acrobatie
- 41 — Acrobatics en vol بَهْلَوَانِيَّةٌ جَوِّيَّةٌ
(الْعَابُ طَيْرَانٍ بَهْلَوَانِيَّةٌ)
Acrobatie aérienne
- 42 — Act-drop يَسْتَارُ الْمَسْرَحِ
Rideau de théâtre (rideau d'entr'acte)
- 43 — Actinometer = exposure-meter مِسْمَاعٌ = جِهَازٌ لِمَقْيَاسِ قُوَّةِ الْإِشْعَاعِ
Actinomètre
- 44 — Action حَرَكَةٌ (مَج) Action
(كُلُّ مَا يَدُورُ مِنْ أَعْمَالٍ أَمَامَ الْمَصَوِّرَةِ أَوْ الشَّرِيطِ السِّنِمَاتِيِّ)
- 45 — Action cutline مُوَكِّزُ الْحَرَكَةِ (مَج) Sommaire de l'action (des acteurs et figurants)
عَرْضٌ مُلَخَّصٌ لِلْمَشَاهِدِ وَمَا يَدُورُ مِنْ حَرَكَةِ الْمُثَلِّينَ وَالْمَصَوِّرَةِ
- 46 — Action dance الرِّقْمُ التَّعْبِيرِيٌّ (مَج) Ballet d'action
رَقْمٌ يُعَبِّرُ عَنْ فِكْرَةٍ أَوْ مَوْضُوعٍ مُعَيَّنٍ

- 47 — Action field (مَجَالُ الْحَرَكَةِ (مَجْق)
الرُّقْمَةُ الَّتِي تَظْهَرُ أَمَامَ الصُّورَةِ وَتُسَجَّلُ عَلَى
Champ d'action (الشَّرِيطِ)
- 48 — Actor = player مُمَثِّلٌ
Acteur
- 49 — Actress (of sorts) = stage-tart مُمَثِّلَةٌ (مُمَثِّلَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ)
Théâtreuse
- 50 — Adagio (أَمَلٌ (مَجْق)
Adagio (مُمَثِّلٌ)
- 51 — Adapt (to) a novel for the stage اِقْتَبَسَ رِوَايَةً لِلْمَسْرُوحِ
Adapter un roman à la scène
- 52 — Adaptation اِقْتِبَاسٌ (مَلَاغَمَةٌ)
Adaptation
(تَكْيِيفٌ نَتَاجُ أَدْبِيٍّ لِنَقْلِهِ إِلَى الْمَسْرُوحِ أَوْ
السِّينِمَا)
- 53 — Adapter مَقْتَبِسٌ فِي الْمَسْرُوحِ أَوْ السِّينِمَا
Adaptateur
- 54 — Add (to) bromide to the developer بَرَوَمَ الْحَمَامِ الْكَاشِفِ
Bromurer le révélateur (الْحَمَامُ الْكَاشِفُ هُوَ غُسْلُ تَظْهِيرِ الصُّورَةِ فِي
الغُرْفَةِ السُّودَاءِ)
- 55 — Add (to) the sound-effects to a film أَمَوَتَ فِيلْمًا
Sonoriser un film
- 56 — Adherence التَّحَامُ
Adhérence
- 57 — Adorned with flower of lily مَزْنَبَقٌ (زَهْرَفَةٌ)
Fleur de lys
- 58 — Advance (to) at the double, in double time حَطَا خُطْوَةً مُوَقَّعَةً
Avancer au pas gymnastique
- 59 — Advertiser مُغْلِبٌ (بَدَأَ التَّمْثِيلَ)
Annonceur
- 60 — Advertising plugs وَمَضَاتٌ إِعْلَانِيَّةٌ
(إِعْلَانَاتٌ تَظْهَرُ عَلَى الشَّاشَةِ بِسُرْعَةٍ عِنْدَمَا
تَكُونُ أَنْفَاسُ سُرْعَةِ النَّظَارَةِ عَالَتَةً بِمَشْهَدٍ
Flashes publicitaires جَذَابٍ
- 61 — Aeolian sound مَزِيدٌ (مَجْق)
صَوْتُ يَنْشَأُ عَنْ مَرُورِ تَيَّارٍ مِنَ الْهَوَاءِ أَوْ مِنْ
سَائِلٍ عَلَى أَجْسَامٍ اسْطَوَانِيَّةٍ دَقِيقَةٍ كَهَزِيذِ
Son éolien الْأَسْلَاقِ
- 62 — Aerial مَوَائِي
Antenne
- 63 — Aerial (receiving ...) هَوَائِيُّ الْاسْتِقْبَالِ
Antenne de réception ou antenne ré-
ceptrice
- 64 — Aerial (sending-out = transmitting هَوَائِيُّ الْإِرْسَالِ
aerial ...) Antenne de transmission
- 65 — Aerograph handpiece (مَجْق) الْهَرِثَةُ
Aerograph قَلَمٌ مَعْدَنِيٌّ لَهُ بَرِيزَانٌ مُتَقَوِّفٌ وَبِالْقَلَمِ صَمَامَةٌ
تَحْبِسُ الْهَوَاءَ وَتُثَبِّتُ صَغِيرَةً لِلْحَبْرِ أَوْ الصَّبْغِ
تَتَعَلَّلُ بِخَرْطُومٍ ..
- 66 — Aerograph pencil = air-brush بِرِثَّةُ الرَّسْمِ
Aérographe
- 67 — Aero-painting التَّصْوِيرُ الْفَرَاغِي
Aéro-peinture
- 68 — Aesthetician الْجَمَالِ (عَالِمٌ ...)
Esthéticien
- 69 — Aesthetics عِلْمُ الْجَمَالِ
Esthétique
- 70 — Affinity (between sounds) تَتَاغُمُ الْأَصْوَاتِ
Affinité des tons
- 71 — Afterglow (persistence) الْوَمِيزُ الْمَبْقِيُّ أَوْ الْبَارِقَةُ الْمُتَبَقِّيةُ
Lueur résiduelle
النَّقْطَةُ الْمُتَلَالِيَةُ الَّتِي تَسْتَمِرُّ عَلَى الشَّاشَةِ عِنْدَ
انْقِطَاعِ الشَّعَاعِ
- 72 — Ageing تَهَارُّمٌ (الْآلَاتِ)
Vieillessement
- 73 — Air, tune اللَّحْنُ = النَّغَمُ
Air
- 74 — Air-brush نَزْدُ الْبَرْنَقَةِ
Pistolet de vernissage

- 75 — Air-brush = aerograph pencil
Aérographe مَرَشَّة (الرسم)
- 76 — Album
Album دفتر الصُّور
- 77 — Album autograph
Keepsake دفتر تذكاري
- 78 — Alignment
Alignement محاذاة
(ضبط دوائر الرنين في الجهاز)
- 79 — Alignment (beam ...)
تصويب الإشعاع الإلكتروني (محقق)
Alignement du rayon électronique
(توجيه الشعاع عمودياً على الهدف في آلة التصوير التلفزيوني)
- 80 — Allegretto
Allégretto عاجل (= قطعة موسيقية سريعة)
- 81 — Allegro
Allegro أعجل (محقق)
(قطعة شديدة العجلة)
- 82 — Allegro vivace
Allégo vivace سريع
- 83 — Alto
Viola الكمان الأوسط
- 84 — Amateur music or music of sorts
Musiquette موسيقى ركيكة
- 85 — Amateurism
Amateurisme هواية
- 86 — Amorphous
Amorphe عديم الشكل
- 87 — Amplification factor
Coefficient d'amplification معامل التكبير أو التضخيم (اتحا)
- 88 — Amplifier
Amplificateur مكبر = مضخم (اتحا)
- 89 — Amplifier (lens)
Lentille amplificatrice عدسة مكبرة
- 90 — Amplifier = enlarge
Amplificateur مكبرة فوتوغرافية
- 91 — Amplifier (high, low-frequency ...)
مكبر عالي التردد أو خفيض التردد
Amplificateur à haute, à basse fréquence
- 92 — Amplitude of oscillation
Amplitude d'oscillation سعة الذبذبة
- 93 — Amplitude of simple harmonic motion
Amplitude du mouvement harmonique simple سعة الحركة التوافقية البسيطة
- 94 — Amplitude of vibration
Amplitude de vibration سعة الاهتزاز
- 95 — Amplitude of waves
Amplitude d'ondes سعة الموجات
- 96 — Amplitude (radio ... modulation)
تعديل السعة للراديو (تضمين السعة)
Ajustage de l'amplitude de radio
- 97 — Amusing (object of ...)
Objet d'amusement أُلْهِيَّة = أُلْهَوَة
- 98 — Anacrusis
Anacrouse نفل
(مقطع نافل لا يدخل في اللحن المعزوف)
- 99 — Anaglyph
Anaglyphe كَمِيلَة لونية أو نقيش
(صورة بارزة ناشئة عن إسقاط صورتين بلونين متكاملين كالأخضر والأحمر)
- 100 — Analyse (to) a novel
Give an abstract of a novel
Analyser un roman لخص رواية
- 101 — Analysis (harmonic ...)
تحليل توافقى
Analyse harmonique
- 102 — Anamorphosis
تزييع لوحه
(حالة اللوحة التي تبدو — وهي مزيقة — قوية إذا نظرت إليها من الزاوية)
Anamorphose
- 103 — Anatomy (artistical ...)
استعراض الأشكال الخارجية (لرسمها أو نحتها)
Anatomie artistique
- 104 — Anatomical-figure
Ecorché تمثال سليخ (الجلد)

- 105 — Andante
Andante (أوتنسى / مُتَعَدِّلُ الْبُطْءِ)
- 106 — Andantino
Andantino (وان = أو مُتَسَارِعَةٌ / قطعة معتدلة السرعة)
- 107 — Anechoic room, dead room
غُرْفَةٌ أو قَاعَةٌ صَمَاءُ
Chambre sourde, salle sourde
- 108 — Anecdote
Anecdote (أُملُوحَةٌ = مُلْحَةٌ)
- 109 — Angle of face
Angle facial (زاوية الوجه)
- 110 — Angle shot
لقطة مُكَمَّلَةٌ (محق) (تُؤخذُ من زاوية أخرى)
Coup d'objectif complémentaire
- 111 — Anguine (man ...)
Anguipède (أنغموان = إنسان أنغى / وهو شخص خرائفي له ذنب الأفعى)
- 112 — Animal painter
Animalier (مَنان حيواناتي)
- 113 — Animated cartoons or pictures
Dessins animés (رُسُومٌ مُتَحَرِّكةٌ)
- 114 — Animation
Animation (تحريك الرسوم أو بث الحركة)
- 115 — Animator
Animateur (مُتَمِّمٌ برنامج (في التلفزة) / أو مُحَرِّكٌ (باعث الحركة في التصوير السينمائي) / أو صانع الرسوم المتحركة)
- 118 — Anonymous
لوحَةٌ غُفْلٌ (لا يَعْرِفُ صاحبها)
Anonyme (tableau)
- 119 — Antenna
Antenne (هوائي (للراديو أو التلفزيون)
- 120 — Anthropoid
بَشَرِيّ الشَّكْلِ (إناءٌ على صورة إنسان)
Anthropoïde
- 121 — Anthropomorphous
انثروبومورف (ناووس بشري الشكل)
Anthropomorphe
- 122 — Anti light
Contre-jour (النور (مواجه ...)
- 123 — Antinodes = loops
نُقْطُ الاستطالة العليا أو الامتداد الأعلى
Ventres (في نظام الموجات الساكنة)
- 124 — Antiphon (= antiphony)
مُجَاوِبَةٌ صوتية أو ترنيمة تجاوبية
Antiphonie
- 125 — Antiquary
Amateur d'antiquités (هاوي العاديات)
- 126 — Antique-shop
Magasin d'antiquités (دكان العاديات)
- 127 — Antiquities
Antiquités (العاديات)
- 128 — Antiresonance = parallel impedance
Antirésonance (ضديد الرنين = لا رنين)
- 129 — Aperture of camera
Ouverture du diaphragme (d'une caméra)
فتحة آلة التصوير
- 130 — Aperture stop (of camera)
Limiteur d'ouverture (d'une caméra)
مُحَدِّدُ الفَتْحَةِ (في المصورة)
- 131 — Apodal = footless
Apode (عديم الرجلين (بمثال))
- 132 — Apollo
Apollon (أبولون = مَن رائع الجمال)
- 133 — Apparatus (critical ...) (of a text)
Appareil ou apparat critique (d'un texte)
تعليقات وكواشي (على نص)
- 134 — Apparatus (reflex ...)
كاميرا ذات صورة منعكسة
Appareil réflexe
- 135 — Apparatus with transistor
Appareil transistorisé (جهاز مُتَرْكَزٌ / أي استبدلت فيه الأنابيب الإلكترونية بترانزستورات)

- 136 — Appassionato (بَشْفَف (موسيقى)
Appassionato
- 137 — Appear (to) = come on
ظَهَرَ (على المسرح)
Entrer en scène
- 138 — Applique work
تخريج = تركيب (في التطريز)
Broderie application
- 139 — Appoggiatura مَاهِدَةٌ
(نغمة زخرفية تُهَدُّ للنغمة الأصلية)
Appoggiature
- 140 — Appreciate (to) the art تَذَوَّقُ الفَنِّ
Apprécier l'art
- 141 — Apron (working ...) مَنَزَرُ العَمَلِ
Tablier de travail
- 142 — Apterous (= wingless) تَمَثَالُ
Aptère مقصوص الأجنحة
- 143 — Aqua-fortis نقشٌ بالماء القوي
Gravure à l'eau forte
- 144 — Aquarelle = water-colour (painting)
رسمٌ مائِيّ
Aquarelle
— To paint in water-colours
(رسمٌ بالماء)
(Peindre à l'aquarelle)
- 145 — Aquarellist رَسَّامٌ مَائِيّ (أي بالوان مائية)
Aquarelliste
- 146 — Aquatint نقشٌ مَلَوْنٌ (بالماء المَخْفَر)
أو خَفَرٌ مَائِيّ
Aquatinte
- 147 — Arabesque الرَّقْشُ العَرَبِيّ
Arabesque
- 148 — Arabesques زخارفٌ عَرَبِيَّةٌ = تَوْرِيقاتٌ عَرَبِيَّةٌ
Arabesques
- 149 — Arabian ornament (arabesque) عَرَبَنَّةٌ = تَوْرِيْقٌ عَرَبِيّ = رَقْشٌ عَرَبِيّ
Arabesque
- 150 — Arborization تَشْجِيرٌ (زخرفةٌ على شكلِ الشجر)
Arborisation
- 151 — Archeologist أَثَرِيّ
Archéologue
- 152 — Archeology عِلْمُ الأَثَرِيَّاتِ
Archéologie
- 153 — Architectonical رِيَاذِيّ (= مطابقٌ للأصولِ المِعماريَّة)
Architectonique
- 154 — Architectonics الرِّيَاذَةُ (عِلْمُ المِعمَارَةِ)
Architectonique
- 155 — Architectural مِعماريّ
Architectural
- 156 — Architecture فَنُّ المِعمَارَةِ
Architecture
- 157 — Ardour of a artist حَمَاسَةُ فَنَّانٍ
Fougue d'un artiste
- 158 — Arioso أَرِيُوزُو
Arioso (إلقاءٌ مُلَحَّنٌ مع عَزْفٍ)
- 159 — Arpeggio بَطٌّ = بَضٌّ (دَوْرَانُ الآلةِ الموسيقيةِ)
(تَوَقُّعٌ مُتَعاقِبٌ سَرِيعٌ)
Arpège
- 160 — Arpeggio (to) (سَرَعَ النغماتِ مُتَعاقِبَةً)
Arpéger
- 161 — Arrange (to) كَيْفٌ أَوْ عَدَلٌ قِطْعَةٌ موسيقيةٌ لِثَلَاثِمِ أصواتٍ أَوْ آلاتٍ لَمْ تُجْعَلْ لَهَا فِي الأَصْلِ
Arranger
- 162 — Arrangement (construction) of a play خَبَكَةٌ رِوَايَةٍ
Texture d'un roman
- 163 — Arrange مَعْدَلٌ أَوْ مَكْنِيفٌ (رِوَايَةٍ مِسرَحِيَّةٍ أَوْ قِطْعَةٍ موسيقيةِ)
Arrangeur
- 164 — Art (abstract ...) فَنٌّ تَجَرِيدِيّ
Art abstrait
- 165 — Art (antique ...) الفَنُّ العَتِيقُ
Art antique
- 166 — Art (applied ...) الفَنُّ التَّطْبِيقِيّ
Art appliqué
- 167 — Art (backward ...) الفَنُّ المَتَخَلِّفُ
Art arriéré

- 168 — Art (commercial ...)
 Art commercial (مصحق)
 التصوير التجاري (مصحق)
 (تصوير الإعلانات أو البطاقات أو النماذج
 التجارية أو تزيين الكتب أو المجلات المصورة
 ويدخل فيه الرسم التكميلي)
- 169 — Art (contemporary ...)
 Art contemporain
 الفن المعاصر
- 170 — Art (decorative ...)
 Art décoratif
 الفن الزخرفي
- 171 — Art of bowing (the)
 L'art de l'archet (مَن ...)
 القوس
- 172 — Art (figurative ...)
 Art figuratif
 فن تصويري
- 173 — Art for art's sake
 L'art pour l'art
 الفن للفن
- 174 — Art (funeral ...)
 Art funéraire
 الفن المأتمني
- 175 — Art (mimic ...) = mimicry
 Mimique
 الإيمائيّة
- 176 — Art (moslem ...)
 Art musulman
 الفن الإسلامي
- 177 — Art (mozarabic ...)
 Art mozarabe
 فن المستعربين
 (فن إسباني متأثر بالفن الإسلامي)
- 178 — Art of enamelling
 Emaillerie
 تمويّة بالينّا (تبيّن)
- 179 — Art of ornamentation
 Art d'ornementation
 فن التزيين (أو الزخرفة)
- 180 — Art of painting
 Peinture
 الرسم (فن ..)
- 181 — Art (plastic ...)
 Art plastique
 الفن التشكيلي
 (الرسم والتصوير والنحت والحفر والزخرفة
 وهو ما يسمى عند الألمان والإنجليز بالفنون
 المصنّعة) (بهنسي)
- 182 — Art renaissance
 Renaissance de l'art
 نهضة الفن
- 183 — Artist (decorative ...)
 Ensemblier
 فنان مزخرف (في السينما والتلفزيون)
- 184 — Artist (freakish ...)
 Fantaisiste
 فنان مسرح النوعات
- 185 — Artist in stained glass
 Peintre, verrier
 رسّام على الزجاج
- 186 — Artist's (paint-brush ...)
 Pinceau
 ريشة الرسّام
- 187 — Arts and crafts
 Arts et métiers
 الفنون والحرف
- 188 — Arts (figurative ...)
 Arts figurés
 الفنون التشبيهيّة
 (التي تعمل على تشبيه الواقع)
- 189 — Arts (fine ...)
 Beaux-arts
 الفنون الجميلة
- 190 — Arts (graphic ...)
 Arts graphiques
 الفنون الترسيميّة
 (الخط والإعلان والحفر)
- 191 — Arts (major ...)
 Arts majeurs
 الفنون الكبرى (أي الإبداعية)
- 192 — Arts (mechanical ...)
 Les arts mécaniques
 الحرف اليدويّة
- 193 — Arts (minor ...)
 Arts mineurs
 الفنون الصغرى (أي التطبيقية)
- 194 — Arts (non figurative ...)
 Arts non figurés
 الفنون غير التشبيهيّة
- 195 — Art (unaffected ...)
 Art naïf
 الفن الشعبي (الفولكلوري)
- 196 — Art (work of ...)
 Œuvre d'art
 تحفة أو طرفة فنيّة
- 197 — Aside = stage-whisper
 التّأجي (مخاطبة الممثل نفسه على المسرح
 Aparté
 بحيث لا يسمعه رفاقه)
- 198 — Aspect ratio
 Taux d'orientation (photo)
 نسبة المواجهّة

- 199 — Assembling (تَجْمِيعُ (مِجْق)
Assemblage
- 200 — Assembly-room قاعة الرقص
Salle de danse
- 201 — Asterisk (نَجْمَةٌ (في الطباعة)
Astérisque
- 202 — Atmospherics
Perturbations atmosphériques, parasites
طَفِيلَاتٌ جَوِّيَّةٌ أو مُشَوَّشَاتٌ جَوِّيَّةٌ أو دَخَائِلُ جَوِّيَّةٌ
(تَحْدِثُ تَشْوِيشًا فِي جِهَازِ الرَادِيو)
- 203 — Aubade تَضْيِيعُ
(تَحِيَّةُ الصَّبَاحِ بِآلَاتِ مُوسِيقِيَّةٍ)
Aubade
- 204 — Audio-console طاولة مُرَاقِبَةِ الصَوْتِ
Audio-console (في الاستوديو)
- 205 — Audio-frequency الترددُ السَّمْعِيّ
Audio-fréquence
- 206 — Audio-note نغمةٌ سَمْعِيَّةٌ (اتحا)
Note auditive
- 207 — Audiphone مَقْوِيَّةٌ لِلسَّمْعِ (آلة)
Audiophone

- 208 — Auditorium (= house) قاعةُ الاستماعِ (في المسرح)
Salle de théâtre
- 209 — Auditory perspective المَجَالُ السَّمْعِيّ (اتحا)
Perspective auditive
- 210 — Author or maker (of a programme) مُبْرِمجُ (واضعُ برنامجٍ في السينما أو الإذاعة)
Programmateur
- 211 — Automatic tone control التحكمُ الذاتيُّ في الصوتِ
Contrôle automatique de la tonalité de la voix
- 212 — Automatism الأتمتةُ أو الآليَّةُ
Automatisme
- 213 — Autoportrait رسمٌ ذاتيُّ
Autoportrait
- 214 — Autoradiography تصويرٌ إشعاعيٌّ ذاتيُّ
Autoradiographie
- 215 — Back-cloth تمثالةُ الخَلْفِيَّةِ (لوحةٌ عموديةٌ في جوفِ مسرح)
Toile de fond

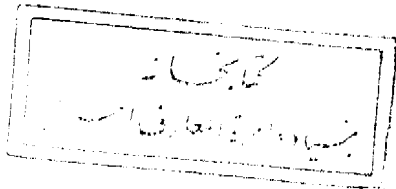
- B -

- 216 — Background خَلْفِيَّةٌ
Arrière-plan, fond
- 217 — Background counts مَقْدُودَاتُ الخَلْفِيَّةِ (مِجْق)
Dénombrements d'arrière-plan
(يَقَالُ لِمَعْدَدِ الْأَحْدَاثِ الْمُلَازِمَةِ لِحَدِثٍ مُعْنَى بِهِ تَشَاهُدٌ أَوْ تَسْجُلٌ فِي الْجِهَازِ الْمُسْتَعْمَلِ لِذَلِكَ)
- 218 — Background lighting إضاءةُ الخَلْفِيَّةِ
(تَسْلِيطُ النُّورِ عَلَى الْمَنَاطِرِ الْخَلْفِيَّةِ كَالْجِدْرَانِ وَالسَّتَائِرِ ...)
Illumination de l'arrière-plan
- 219 — Background music الموسيقى الخَلْفِيَّةُ (هي المصاحبةُ للحوارِ أو الأحداثِ في شريطٍ أو مسرحيةٍ مُذَاعَةٍ)

- 220 — Background noise ضوضاءُ خَلْفِيَّةٌ (اتحا)
Bruit de fond
ضوضاءُ غَوْرِيَّةٌ
- 221 — Background of a picture خَلْفِيَّةُ لَوْحَةٍ أَوْ مَدَى النَظَرِ
(أَخْرُ مَا يَرَاهُ الرَّائِي مِنْ مَنَاطِرِ الصُّورَةِ)
Fond d'un tableau
- 222 — Background shade الظلُّ الخَلْفِيّ (مِجْق)
(التظليلُ الَّذِي يُزَسِّمُ عَلَى كُلِّ مَا يَقَعُ فِي الخَلْفِيَّةِ أَوْ هُوَ الْقَتْمَةُ الَّتِي تَرَسُمُ فِيهَا إِذَا كَانَ لَوْنًا وَاحِدًا)
Ombre de fond
- 223 — Back lighting النورُ الخَلْفِيّ أَوْ النورُ المُعَاكِسُ
Eclairage à contre-jour
نورٌ يَكُونُ خَلْفَ هَدَفِ المَصَوِّرِ لِتَلْمِيعِ شَعْرِ الشَّخْصِ وَظَهْرِهِ

- 224 — Badgerhair-brush فرشاة عريضة
Blaireau
- 225 — Balafon بَلَاْفُون (آلة موسيقية أفريقية)
Balafon
- 226 — Balalaika البَالَايْكَ (موسيقى روسية شبيهة بالبيانو)
Balalaika
- 227 — Ball (evening-dress ...) حفلة راقصة بشباب الرقص
Bal paré
- 228 — Ball (fancy-dress ...) حفلة رقص تنكرية
Bal costumé ou travesti ou bal paré
- 229 — Ballad song أغنية عاطفية
Romance
- 230 — Ballade أغنية راقصة
Ballade
- 231 — Ballerina البَالِيرِينَا
Ballerina (أو الراقصة الأولى (محق)
(راقصة الباليه التي تقوم بالدور الأول في
استعراض الباليه)
- 232 — Ballet البَالِيه (محق)
Ballet (عرض مسرحي في الغالب جماعي أساسه
الرقص على توقيع موسيقى خاص ويلتزم فيه
لباس معين يحكي قصة أو يعبر عن فكرة)
— Ballet (the) = the corps of ballet
فرقة الباليه Corps de ballet
- 233 — Ballet dance رقص الباليه (محق)
(رقص مثنى يمتاز بالتنوع والدقة والمهارة في
التصميم والأداء) Danse de ballet
- 234 — Ballet music موسيقى خفيفة (للتسلية في الدرجة الأولى)
Musique de ballet
- 235 — Banal تافه (أسلوب ..)
Banal
- 236 — Band (percussion-...) فرقة إيقاعية
Bande à percussion
- 237 — Band with accordions جوق مثلائي = جوق الأكورديون
Orchestre musette
- 238 — Bandmaster جوقه أبواق (رئيس ...)
Chef de fanfare
- 239 — Banjo بَانْجُو (آلة موسيقية تشبه القيثارة)
Banjo
- 240 — Baritone (voice ...) الجَهِيرُ الأوَّل (محق)
Basse-taille (صوت رجالي أعلى من الجَهِير وأدنى من
الصَّادِح)
- 241 — Barrier (sound ...) الحاجز الصوتي
Barrière sonore
- 242 — Bas-relief نُحْتٌ نَائِيٌّ = نُحَيْتَةٌ
Bas-relief
- 243 — Bass الصُّور
Basse
- 244 — Bass part أوتار غليظة (في آلة موسيقية)
Basse
- 245 — Bass (voice) الجَهِيرُ (الصوت)
Basse (voix)
- 246 — Basset-horn يَرَاعَةُ (جَهِيرَةُ الصوت)
Basset
- 247 — Basso جَهِيرُ (مَعَنَّ جَهِيرُ الصوت)
Basse
- 248 — Bassoon زُمْخَر
Bassoon
(زممار ذو أنبوبة خشبية مزدوجة وفم
معدني ملتوي)
— Bassoonist
- 249 — Bassoniste زُمْخَرِي (نافع الزمخر)
Bearing a guivre مَتَعَبِنٌ = مَزْخَرَفُ برؤوس شعابين
Guivre
- 250 — Beat تَرْقِيمُ المِيزَانِ
Mesure = temps
- 251 — Beat of drum تَرْعُ الطبول
Batterie
- 252 — Beat (strong ...) زَمَنٌ قَوِيٌّ أو شَدِيدٌ (أي جزء وزن لحن قوي)
Temps fort
- 253 — Beater مَطْبَلَّال
Batteur

- 254 — Beats (sound-...)
 Battements sonores
 خَفَقَاتٌ أو ضَرْبَاتٌ صَوْتِيَّةٌ
- 255 — Beauty (faded ...)
 Beauté fanée
 جَمَالٌ حَائِلٌ
- 256 — Beauty mark = mole
 Grain de beauté
 شَامَةٌ
- 257 — Be-bop
 Be-bop
 بِيْسُوب (رَقْصَةٌ عَلَى مَوْسِيقَى الْجَازِ)
- 258 — Bel canto
 Bel canto
 فَنُّ الْغِنَاءِ
- 259 — Belle of the ball (the ...)
 Reine du bal (مَلِكَةُ الْحَفْلِ ..)
 الرَّاكِصِ
- 260 — Bet (to) time
 Etre en mesure (= قَاسَ الْوَقْتُ فِي الْمَوْسِيقَى)
 Battre la mesure
- 261 — Bibllofilm
 Bibllofilm
 مَلَكَمَةٌ (= خَزَانَةُ الْأَفْلَامِ)
- 262 — Big close up (B.C.U.)
 (لَقْطَةٌ تُظْهِرُ جُزْءًا يَسِيرًا مِنَ الْجِسْمِ بِشَمْلٍ كُلِّ الشَّائِئَةِ)
 Vue de premier plan = plan américain = gros plan
- 263 — Binder
 Liant
 مَالِطٌ (مَادَةٌ تُكْتَفَى الْأَجْزَاءُ الْمُرْتَبِئَةِ فِي أُخْرَى)
- 264 — Binding (art ...)
 Reliure d'art
 تَجْلِيدٌ فَنِّيٌّ
- 265 — Binding (gummed ...)
 Bande gommée
 شَرِيطَةٌ مَصْنُوعَةٌ
- 266 — Bird-call
 Appeau
 مَعْرَدَةٌ = صَفَارَةٌ تَقْلِيدِيَّةٌ
- 267 — Blank
 Blanc
 الْبَيَاضُ (الْخَالِي مِنْ كُلِّ رَسْمٍ)
- 268 — Blend (to) colours
 Nuancer ou fondre les couleurs
 دَرَجَ أو مَزَجَ الْأَلْوَانَ
- 269 — Blimp
 Insonore (de la caméra)
 (مَسْدُوقٌ تَوْضَعُ فِيهِ آلَةُ التَّصْوِيرِ لِمَنْعِ تَسَرُّبِ صَوْنِهَا إِلَى الْمِيكْرُوفُونِ وَفَتْ التَّسْجِيلِ)
- 270 — Blister
 Boursoufflure
 انْتِفَاحُ الْمَجِينِ
- 271 — Bloom
 Epanouissement de la photo
 لَبَعَانُ الصُّورَةِ
- 272 — Blower on the bugle
 Sonneur de clairon
 بَوَاقٌ
- 273 — Blur
 Bavochure
 تَبْقِيعُ الْأَلْوَانِ
- 274 — Blurring (في التَّصْوِيرِ الضَّوْئِيِّ)
 Halo
- 275 — Board (drawing ...)
 Planche à dessiner
 لَوْحٌ لِلرَّسْمِ
- 276 — Board (sound-...)
 Table d'harmonie
 مِثْدُ التَّنَاقُصِ
- 277 — Bold scheme
 Schéma cru
 (هُوَ النَّهْجُ الَّذِي يَجْمَعُ بَيْنَ أَكْبَرِ اخْتِصَارٍ مُمْكِنٍ وَأَعْرَضِ خُطُوطٍ أو خُطَاتٍ مُمْكِنَةٍ)
- 278 — Boldly drawn (of portrait)
 Portrait enlevé
 صُورَةٌ مَرْسُومَةٌ بِمَهَارَةٍ
- 279 — Bombardino
 Bombardon
 الرَّمَانَةُ (آلَةُ مَوْسِيقِيَّةٌ نَافِئَةٌ)
 Bombardon = contrebasse (à vent)
- 280 — Boom
 (ذِرَاعٌ مَبْتَدَأٌ مِنَ حَامِلِ يُمَلِّقُ بِهِ لَاتِطُ الصَّوْتِ)
 Bras du microphone
- 281 — Boom
 Tons sonores (de la voix)
 نَغَمَاتٌ رَنَانَةٌ (لِلصَّوْتِ)
- 282 — Boom (organ)
 Ronflement de l'orgue
 خَرِيرُ الْأَرْغُنِ
- 283 — Border (ornamental ...)
 Vignette
 رَسْمٌ مُؤَطَّرٌ
- 284 — Boss
 Bossette
 حُدَيْبَةٌ أو سُرَّةٌ (حَلِيَّةٌ لِلتَّزْيِينِ)
- 285 — Bourdon (stop) (of organ)
 Bourdon
 لَحْنٌ رَتِيبٌ (عَلَى الْأَرْغُنِ)



- 286 — Bow (violin ...) القوس الكمان
Archet de violon
- 287 — Bowing القوس (حركة ...)
Mouvement de l'archet
- 288 — Box مقصورة (في مسرح)
Loge
- 289 — Box-attendant مَجْلِسَةٌ (عاملة في المسرح تُرشد الناس إلى متاعدهم)
Ouvreuse
- 290 — Box-keeper مَجْلِسَةُ الشُّرَفَاتِ (في مسرح)
Ouvreuse de loges
- 291 — Box-office شَبَّاكٌ أو نافذة التذاكر (في مسرح أو سينما)
Guichet
- 292 — Box-opener, theatre attendant, box-attendant مَجْلِسَةٌ (عاملة المسرح التي تُرشد الحضور إلى أماكن جلوسهم)
Ouvreuse
- 293 — Brass-bandsman or bugle-bandsman بَسَوَّاقٌ
Fanfariste
- 294 — Breadth, boldness of touch سهولة الريشة في الرسم
Liberté du pinceau ou du crayon
- 295 — Break توقُّف (في مسرح)
Hiatus
- 296 — Bridge ناصِلُ انتقالٍ (في الموسيقى)
Pont
- 297 — Brief synopsis of a film تَصْمِيمٌ شَامِلٌ لِشَرِيطٍ = مُوجَزٌ شَرِيطٍ
Plan d'ensemble d'un film
- 298 — Brillancy اللَّوْنُ (إشراق ..)
Vivacité
- 299 — Brighten up (to) لَمَعَ الألوان
Raviver les couleurs
- 300 — Broadcasting إذاعة لاسلكية = إذاعة البث
Radio-diffusion
- Broadcasting of news رِيبُورْتاجٌ إذاعيٌّ
Radio-reportage
- 301 — Broadcast (simultaneous ...) إرسالٌ مُتزامنٌ
Emission simultanée
- 302 — Brush (to) رَسَمَ بالفرشاة
Brosser
- 303 — Bucolic, pastoral (song ...) تصيدة رُعاة
Bucolique = pastorale (poésie)
- 304 — Bugler or blower on the bugle = البوق (نافع ...)
trumpeter
Sonneur de clairon ou de trompette
Trompettiste
- 305 — Burden (additional ...) الزخرفة (فرط ...)
Surcharge
- 306 — Burning-off (of paint) التَّضْهِيبُ (الحرق لإزالة الألوان)
Brûlage
- 307 — Bust سَمَامةٌ = سَمَواةٌ (تمثالٌ نُصْبيٌّ)
Buste
- Bust (marble ...) سَمَامةٌ مَرْمَرٌ أو سَمَواةٌ مَرْمَرٌ
Buste en marbre
- 308 — Bust sculptor مِثَالٌ نُصْبيٌّ
Bustier (صانع التماثيل النصفية)
- 309 — Busy مَنظَرٌ مُهَوَّشٌ (مَجْج)
Spectacle de diversion
- مشهدٌ مشحونٌ بأشياء غير مهمّة تُشَكِّتُ ذهنَ المتفرِّج فلا يتابع حوادث المشهد

- C -

- 310 — Cabled نَقْشٌ مَجْدُولٌ (على الحَجَرِ)
Câblé
- 311 — Cables-moulding جَدَائِلٌ أو مَفْغُورَاتٌ
Rudentures, cordellères, torsades
- 312 — Cacophonous مَنَّامِسُ النغمات
Cacophone
- 313 — Cacophony تنافرُ الأصواتِ (أو النغماتِ)
Cacophonie

- 314 — Cadence مَحَطٌّ = إيقاعٌ = نغمةٌ ختاميةٌ
Cadence
- 315 — Cadence (imperfect ...) المحطُّ الناقصُ
Cadence imparfaite
- 316 — Cadence (interrupted ...) إيقاعٌ أو محطٌّ مكسورٌ أو مقطوعٌ أو مناجيءٌ
Cadence rompue, interrompue
- 317 — Cadence (perfect ...) محطٌّ أو إيقاعٌ تامٌّ
Cadence parfaite
- 318 — Cadence (plagal ...) محطٌّ متوهمٌ
Cadence plagale (mus.)
- 319 — Cadency = cadence إيقاعٌ الخطو
Cadence
- 320 — Cadence (suspended ...) المحطُّ التَّصْمِيْمُ
Cadence suspendue
- 321 — Cafe providing evening entertainment by artistes قهوةٌ المغنِّي
Café-chantant
Café-concert
- 322 — Caisson تجويفٌ مزخرفٌ (في السقوفِ)
Caisson
- 324 — Camera آلةٌ مَصَوْرَةٌ = آلةٌ تصويريةٌ
Appareil de prise de vue
- 323 — tracing - calque تَرْسِيمٌ
- 325 — Camera angle زاويةُ اللقطةِ (مجتزئة)
Angle de caméra
(المكانُ الذي تَتَجَهَّ منه المَصَوْرَةُ لالتقاطِ المنظرِ)
- 326 — Camera-crane محرَّكةُ المَصَوْرَةِ
Grue de prise de vues
- 327 — Camera (folding ...) مَصَوْرَةٌ تُطَوَّى
Appareil pliant
- 328 — Camera lucida كاميرا ضيائيةٌ أو استجلائيةٌ
Chambre claire
حُجْرَةٌ مُضِيئَةٌ (اتحا)
- 329 — Camera obscura كاميرا مظلمةٌ = حُجْرَةٌ مُظْلِمَةٌ (اتحا)
Chambre noire
- 330 — Camera (pin-hole ...) الكاميرا ذاتُ الثقبِ
Sténoscope
- 331 — Camera rehearsal برؤفةٌ نهائيةٌ (لآلةِ التصويرِ)
Avant-première
- 332 — Camera script سيناريوُ الكاميرا (يوضِّحُ اللقطاتِ والناظرِ)
Scénario de la caméra
- 333 — Camera (snapshot ...) مَصَوْرَةٌ آنيَّةٌ
Appareil instantané
- 334 — Camera-stand قَدَمُ مَصَوْرَةٍ
Pied photographique
- 335 — Camera (studio ...) مَصَوْرَةٌ المَشْغَلِ أو المحرِّفِ أو الاستوديو
Appareil d'atelier ou de studio
- 336 — Cameraman, camerist مَصَوِّرٌ (بالكاميرا)
Caméraman, preneur de vues
- 337 — Canon إيقاعٌ (تناغمٌ صوتيٌّ)
Canon
- 338 — Cantata غنائيةٌ
(مشهدٌ فيه إنشادٌ بدون تمثيلِ)
Cantate
- 339 — Canticles مزاميرُ داود
Cantiques
- 340 — Canto نشيدٌ
Chant
- 341 — Canto (sacred ...) ترتيلٌ (دينيٌّ)
Chant religieux
- 342 — Canvas لوحَةٌ
Toile peinte
- 343 — Canzone مؤنحةٌ
Canzone (غنوةٌ جماعيةٌ)
- 344 — Capriccio لحنٌ حُرٌّ
Capriccio
- 345 — Captions العناوين الفرعيةُ (في السينما والتلفزة)
Sous-titres

- 346 — Characteristics of musical sound
مُمَيَّزَاتُ أَوْ مِيزَاتُ الصَوْتِ الْمَوْسِيقِيِّ
Caractéristiques du son
- 347 — Card-index (of images)
Fichier images جَزَائِيَّةُ صُورٍ
- 348 — Care of monuments
Protection des monuments حِمَايَةُ الْأَوَابِدِ
- 349 — Caress (to) the string
Flatter la corde d'un instrument de musique دَاعِبُ الْوَتَرِ
- 350 — Caricature
Caricature صُورَةٌ هَزْلِيَّةٌ = كَارِيكاتُور
- 351 — Cartoon
Carton الرِّسْمُ التَّمْهِيدِيُّ أَوْ الْإِيجَازِيُّ (مِجَق)
(كَانَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ تَطْلُقُ عَلَى الرِّسْمِ الْمَجْمَلِ
الَّذِي يَعْمَلُ عَلَى وَرَقٍ مَقْوًى (كَرْتُون) وَتَطْلُقُ
الْآنَ عَلَى نَوْعٍ مِنَ الرِّسْمِ التَّقْرِيبِيِّ مُخْتَصِرًا فِي
خُطُوئِهِ وَرَبْمَا كَانَ هَزْلِيًّا أَوْ سَخِرِيًّا)
- 352 — Cartoons (animated ...) = motion-picture cartoons
الرِّسُومُ الْمُتَحَرِّكَةُ
Dessins animés
- 353 — Carver (wood-...)
Huchier نَحَّاتُ خَشَبِيٍّ
- 354 — Carving (wood-...)
Hucherie النَحْتُ الْخَشَبِيُّ
- 355 — Cast
(بيانُ بِأَسْمَاءِ الْمُثَلِّينَ وَمَا يُؤَدِّيهِ كُلُّ مِنْهُمْ)
Distribution des rôles تَوْزِيعُ الْأَدْوَارِ (مِجَق)
- 356 — Cast
Troupe d'acteurs شَخْصِيَّاتُ الْمَسْرُوحِيَّةِ
- 357 — Cast (of a play)
Interprétation تَأْدِيَّةُ (دَوْرٍ مُوسِيقِيٍّ)
- 358 — Cast shadow
Ombre portée الظِّلُّ الْمُدَوَّدُ (مِجَق)
(ظِلٌّ أَوْ خِيَالٌ عَلَى شَيْءٍ مُجَاوِرٍ لِلْمَرْسُومِ مِنْ
سَقُوطِ الضَّوئِ عَلَيْهِ)
- 359 — Catalysis (photochemical)
Catalyse photochimique حَفَرٌ كِيمِيَائِيٌّ ضَوْئِيٌّ
- 360 — Ceiling-rose = rosette
نَجْمِيَّةُ السَّقْفِ = وَرْدِيَّةُ السَّقْفِ
Rosace de plafond
- 361 — Cement for film
Enduit ou ciment (pour film) لَوَاصِقُ الشَّرِيطِ (مِجَق)
(الْمَوَادُّ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ فِي لَصِقِ أَجْزَاءِ الشَّرِيطِ)
- 362 — Ceramics = art of pottery
Les arts du feu = céramique الْخَرْفِيَّاتُ
- 363 — Ceramist
Céramiste خَزَّافٌ
- 364 — Ceramography
Céramographie الْخَرْفُ (دَرَاةٌ ..)
- 365 — Ceroplastics
Céroplastique مَنُ التَّشْخِيسِ أَوْ التَّشْكِيلِ بِالشُّعْمِ
- 366 — Chainwork
Enchaînement الْخَبْكُ السَّلْسِلِيُّ : حَبْكُ زَخْرَمِيٍّ
عَلَى شَكْلِ سَلْسَلَةٍ
- 367 — Chalcography
Chalcographie حَفَرٌ عَلَى النِّحَاسِ
- 368 — Chalumeau
Chalumeau (= flûte champêtre) قَصَّابَةٌ = قُبَّابَةٌ
- 369 — Chamber (anechoic ...)
Chambre « anéchoïque » غُرْفَةٌ لَا صَدِيَّةُ (...)
(غُرْفَةٌ تَنْعَدُّ فِيهَا انْعِكَاسَاتُ الْأَصْدَاءِ)
- 370 — Chamberlain
Chamberlan مَزِينُ غُرْفٍ
- 371 — Chamber music
Musique de chambre (مُعَدَّةٌ لِلْعَزْفِ مِنْ قِبَلِ بَعْضَةِ مُوسِيقِيِّينَ أَمَامَ
جُمْهُورٍ قَلِيلٍ) مَوْسِيقَى حُجْرِيَّةٍ
- 372 — Chamber orchestra
Orchestre de chambre جَوْتَةُ غُرْفَةٍ (جَوْتَةُ صَغِيرَةٌ تَعَزَّفُ فِي مَسْرَحٍ
حَقِيرٍ)
- 373 — Champlevage
Champlevage زَخْرَمَةٌ مَرْتَعَةٌ الْأَرْضِيَّةُ
- 375 — String of violin (first, highest ...)
Chanterelle (corde de violon) زَيْرٌ

- 376 — Character (real ... of romance)
شخصٌ مليءٌ بالمغامرات
Vrai personnage (de roman)
- 377 — Character-sketch
صورة أدبيّة
Portrait littéraire
- 378 — Charcoal (drawing ...)
رسمٌ بالفحم
Dessin au fusain
- 379 — Charcoal grey
أطْحَلُ (مِجَق)
(تَمِيطٌ مِنَ الْأَبْيَضِ وَالْأَسْوَدِ)
Gris de fusain
- 380 — Charleston
شارلستون (نوعٌ من الرقصِ الصّاحِبِ انتشرَ عام 1925)
Charleston
- 381 — Chase
لَقَطَاتٌ لِلْمَشَاهِدِ الْكَثِيرَةِ الَّتِي يَدْعُو بِعَنْهَا
Chasse (بعضاً)
- 382 ... Chasing
النَّقْشِ (فنٌّ ..) (على المعدنِ أو العاجِ)
Toreutique
- 383 — Checker
زُخْرَفُ التَّرَابِيعِ
Damier
- 384 — Chi_rosuro
الْجَلَاءُ وَالْقَتْمَةُ (مِجَق)
Clarté et obscurité (تضادٌ في النور)
(هُما ما يَنْشَأُ مِنْ فَعْلِ النُّورِ أَوْ الظُّلِّ فِي النَّمُودَجِ مُتَعَيِّرٌ نَصُوعٌ النَّاصِعِ أَوْ دَكْنَةُ الْأَدَكْنِ)
- 385 — Chinese, white
الْأَبْيَضُ الصِّينِيُّ (مِجَق)
Blanc de Chine
(يُصْنَعُ مِنْ حَرَقِ بُخَارِ مَعْدِنِ التُّوتِيَاءِ)
- 386 — Chintz
تَمَاشٍ مَصُورٍ (فَارْسِيٌّ)
Perse
- 387 — Choral
تَرَانِيمُ
Chorals
- 388 — Choral society for men
جَوْعَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ أَوْ غَنَائِيَّةٌ
Orphéon
- 389 — Chord
اِتِّلَافٌ (فِي الْمَوْسِيقَى)
Accord
- 390 — Chord (common ...)
تَسَاوُقٌ تَامٌ
Accord parfait
- 391 — Chord (musical ...)
تَسَاوُقٌ
Accord musical
- 392 — Choreographer
مُصَنِّمُ الرِّقَصَاتِ (مِجَق)
(شَخْصٌ وَهْنُهُ تَصْمِيمُ الرِّقَصَاتِ)
Chorégraphe
- 393 — Choreography
الرَّقْصِ (تَوْقِيعٌ ...)
أو تَلْحِينٌ بِإِقَاعِيٍّ
تَصْمِيمُ الرِّقَصَاتِ
Chorégraphie (تَالِيفُ الْخَطَوَاتِ وَتَسْجِيلُهَا)
- 394 — Chorus
(1) الْكَوْرُسُ : مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْمُغَنِّينَ أَوْ الرَّاكِضِينَ
Chœur
(2) لَحْنٌ جَمَاعِيٌّ
- 395 — Chorus-girl
نِغَادَةُ الْكُورْسِ (أَيْ الْغَنَاءِ أَوْ الرَّقْصِ الْجَمَاعِيِّ)
Girl de music-hall
- 396 — Chisel
إِزْمِيلٌ
Ciseau
- 397 — Chlorosis = green-sickness
أَلْوَانٌ كَادِرَةٌ
Pâles couleurs
- 398 — Chromatiser
تَسْقِيعُ الرُّسُومِ (فِي التَّصْوِيرِ)
Chromiste
- 399 — Chromotype picture
طَبَاعَةٌ مُلَوَّنَةٌ
Chromotypie
- 400 — Cine-club
نَادِي هَوَاةِ السِّينِمَا
Ciné-club
- 401 — Cinema
قَاعَةُ السِّينِمَا
Salle obscure (salle de cinéma)
- 402 — Cinema-festival
الْمَهْرَجَانُ السِّينِمَائِيُّ
Festival de cinéma
- 403 — Cinema home
سِينِمَا الْهَوَاةِ أَوْ سِينِمَا الْبَيْتِ
Cinéma d'amateur
- 404 — Cinemascope
سِينِمَا سُكُوبٍ = سِينِمَا الشَّاشَةِ الْعَرِيضَةِ
Cinemascope
- 405 — Cinematize (to)
اِقْتَبَسَ رِوَايَةَ لِلشَّاشَةِ
Adapter un roman à l'écran
- 406 — Cinematograph
مُصَوِّرُ أَفْلَامٍ
Cinématographe
Preneur de vues cinématographiques

- 407 — Cinematograph (to) مَوْرَ فِيلْمًا
Cinémagraphe, filmer une scène
- 408 — Cine-projector مِسْلَاطُ سِينِمَائِيّ
Ciné-projecteur
- 409 — Cinquecento نَسْنُ الْخَنَسِمَاتِ
(نَسْنُ إِيْطَالِيٍّ مِنْ الْقَرْنِ السَّادِسِ عَشَرَ)
Cinquecento
- 410 — Cithara, zither, cither قَيْثَارَةٌ (آلَةٌ وَتْرِيَّةٌ إِيْغْرِيقِيَّةٌ)
Cithare
- 411 — Clappers مَحْشِيخَاتُ
Claquettes = claquoirs
- 412 — Clap-stick المِصْنَقَةُ (مِصْق)
Claquoir = claquette (de synchronisation)
أقطعان من الخشب يربطهما من طرفيهما
مفصلٌ وشغملان في التصنيق إِيْذَانًا لِبَدْءِ
التصوير وتسجيل الصوت
- 413 — Claret-coloured أَحْمَرُ بِنَفْسِجِيّ
De teinte Bordeaux
- 414 — Clarinet كلَارِينِيْت = شَبَابَةُ
Clarinet
Clarinet
- 415 — Clavicord مَوْتَرَةُ الْمَفَاتِيحِ (بِيَانُو قَدِيم)
Clavicorde
- 416 — Claw (for drawing nails) زُخْرَفٌ مَعْقُوفٌ
Bec-de-Corbin
- 417 — Clay = pottery عَفْصَارٌ
Argile
- 418 — Clay (plastic ...) طِينُ التَّشْكِيلِ
Terre à modeler
- 419 — Clef مِفْتَاحُ مُوسِيْقِيّ
Clef
- 420 — Cloth (tracing-...) قِمَاشَةُ التَّرْصُمِ
Toile à calquer قِمَاشَةُ الْكَزْ
- 421 — Clouding تَعْنِيْمٌ = تَضْبِيْبٌ
Tache noire (sur l'écran)
- 422 — Coat طِلَآءٌ (= مَوْنَةُ)
Coating (of paint ...) Enduit

- 423 — Coda تَقْنِيْلَةٌ = خَاتِمَةٌ بَارِعَةٌ
Coda
- 424 — Coding تَرْقِيْمٌ (مِصْق)
(نِظَامُ الرَّمُوزِ تَوْضِيْعٌ يُمَقِّتْضَاءُ عِلَامَاتٍ عَلَى
شَرِيْطَتِي الصَّوْتِ وَالصُّوْرَةِ بِرَمُوزٍ أَوْ أَرْقَامٍ
مُسْلَسَلَةٍ عَلَى أَسْعَادٍ مُتَتَابِعَةٍ لِمُطَابَقَةِ الصَّوْتِ
عَلَى الصُّوْرِ)
Mise en chiffre = chiffrage
- 425 — Collection of the songs مَجْمُوعَةُ أَغَانٍ
Recueil de chansons
- 426 — Collodion كلُودِيُون = غُرِيَاءُ
Collodion
مَحْلُولُ الْقُطْنِ الْمَحْقُوقِ فِي الْأَثِيْرِ الْكُحُوْلِيّ
يُسْتَعْمَلُ فِي التَّصْوِيْرِ الضَّوْنِيّ
- 427 — Collotype (process) تَصْوِيْرٌ نَمُوْدَجِيّ (يُؤْخَذُ مُبَاشَرَةً فِي الْغُرْفَةِ
Phototypie السُّودَاءِ)
- 428 — Colour (to) (1) بَزَقَشَ (وَزَعَ الْأَلْوَانَ)
Colorier (2) لَوْنٌ
Colorer
- Colour (body ...) الصَّبْغُ الْكَثِيْفُ (مِصْق)
(كُلُّ شَيْءٍ يَغْشَى مَا تَحْتَهُ مِنْ لَوْنٍ أَوْ سَطْحٍ
وَمَا يَسْتَعْمَلُ مِنْهُ لِرَتْسِمِ الْإِعْلَانَاتِ)
Couleur opaque, gouache
- 429 — Colour (bright ...) لَوْنٌ نَيِّرٌ أَوْ نَاصِعٌ
Couleur vive
- 430 — Colour (buff ...) لَوْنٌ أَدِيمِيّ أَوْ أَصْفَرُ فَاتِحٌ
Couleur chamois
- 431 — Colour (complementary ...) لَوْنٌ مُتَمِّمٌ
Couleur complémentaire
- 432 — Colour (exquisite ...) لَوْنٌ فِي غَايَةِ الْجَمَالِ
Couleur exquise
- 433 — Colour (faded ...) لَوْنٌ حَائِلٌ
Couleur fanée
- 434 — Colour (heavy ...) لَوْنٌ ثَقِيْلٌ (= اَتْحَا)
Couleur lourde

- 435 — Colour (heightened ...) لونٌ حَيٌّ
Teint animé
- 436 — Colour (local ...) اللونُ المَحَلِّيُّ (في الفنِّ ..)
Couleur locale
- 437 — Colour (nondescript ...) لونٌ مُبْهَمٌ
Couleur indéfinissable
- 438 — Colour of thin film لونٌ غِشَاءٍ رقيقٍ
Couleur d'une mince pellicule
- 439 — Colour (purity of ...) اللونُ (صفاءُ ...) (محق)
(صفةٌ تجرُّدُ اللونَ من الضوء الأبيض)
Pureté de la couleur
- 440 — Colour (saturated ...) اللونُ المُشْبَعُ (محق)
(أن يكون اللونُ الصبغيُّ مشبَعاً)
Couleur saturée
- 441 — Colour (secondary ...) اللونُ الثانويُّ (محق)
(أخذُ أقسامِ الطيفِ التي تتوسَّطُ ما بينَ
أقسامه الأصلية وهي البرتقالي والأخضر
والبنفسجي)
Couleur secondaire
- 442 — Colour (soft ...) لونٌ ذو طِلاوةٍ
Couleur moelleuse
- 443 — Colour (spectral ...) لونٌ طَيفيٌّ
Couleur spectrale
- 444 — Colour (three-... method colorimetry) مَن قِياسِ الألوان الثلاثة
Colorimétrie trichromatique
- 445 — Colouring لونٌ = ألَقُ الألوانِ
Coloris
- 446 — Colouring = staining صبغٌ = تلوينٌ
Coloration
- 447 — Colourist المَدْبِجُ (محق)
Coloriste
(الرسامُ الذي يُبدِعُ في ألوانه متوخياً منهاجاً
خاصاً يخالفُ به الطبيعة بقصدِ التحليسة
والزُّهُو)
- 448 — Colours (bright or cheerful ...) ألوانٌ زاهيةٌ
Couleurs gaies
- 449 — Colours (complementary ...) ألوانٌ مُتَنَاقِضةٌ أو متكاملةٌ (ينفي خطؤها
إلى البياض)
Couleurs complémentaires
- 450 — Colours (contrasting ...) ألوانٌ متعارضةٌ
Tons opposés
— Colours contrasts are accentuated
ألوان متناقضة
- 451 — Colours (grave ...) ألوانٌ بسيطةٌ
Couleurs sobres, sévères
- 452 — Colours (heraldic or armorial) ألوانُ الشاراتِ أو الرُّنُوكِ
Couleurs héraldiques
- 453 — Colours in contrast ألوانٌ متباينةٌ أو متضادةٌ
Couleurs en opposition
- 454 — Colours (oil ...) ألوانٌ زيتيةٌ (أي مِهْزوجةٌ بالزيت)
Couleurs à l'huile
- 455 — Colours (primary ...) ألوانٌ أوليةٌ (محق)
Couleurs primaires
(ثلاثة ألوانٍ يمكنُ مزجُها بنسبٍ مُختلفةٍ
للحصولِ على الألوانِ المُختلفةِ)
- 456 — Colours (prismatic ...) ألوانُ المَوْشُورِ (سبعةٌ : البنفسجيُّ والنبليُّ
والأزرقُ والأصفرُ والبرتقاليُّ والأحمرُ)
Couleurs du prisme
- 457 — Colours scale جَماعَةُ الألوانِ
Gamme des couleurs
- 458 — Colours (spectral ...) ألوانُ الطيفِ
Couleurs du spectre
- 459 — Colours (unmixed ...) ألوانٌ صافيةٌ
Couleurs franches
- 460 — Comedy مِلْهَاءٌ = العنصرُ المِزليُّ
Comédie, genre comique
- 461 — Comedy (low ...) = farce هَزْجَةٌ (تمثيليةٌ مضحكةٌ فيها مَزْجٌ وهَزْجٌ)
Bas comique = farce

- 462 — Comedy of manners
Social comedy مَلْهَاءُ اجْتِمَاعِيَّةٌ أَوْ أَخْلَاقِيَّةٌ
Comédie des mœurs
- 463 — Comedy (sentimental ...)
كُومِيْدِيَا وَجْدَانِيَّةٌ أَوْ هَزْلِيَّةٌ مَأْسُومِيَّةٌ
Comédie dramatique
- 464 — Comic (actor ...) (مَمْلُؤٌ ..)
Acteur comique
- 465 — Comic (author ...)
Auteur comique (مُؤَلِّفٌ ...)
- 466 — Comic song with patter
Chansonnette (تَرْنِيمَةٌ م)
- 467 — Comic strip
Suite de dessins humoristiques (don-
nés en feuilleton)
الْمَسَلَّةُ الْهَزْلِيَّةُ (سلسلةُ رسومٍ هزلية)
- 468 — Comma (فاصلٌ خفيفٌ)
Comma
(اسمٌ يُلْقَى عَلَى الْمَسَافَةِ بَيْنَ الطَّنِينِ الْكَبِيرِ
وَالطَّنِينِ الصَّغِيرِ)
- 469 — Commentary (التعليقُ امجق)
(الشرحُ الَّذِي يَصَاحِبُ حَوَادِثَ الْفِيلْمِ)
Commentaire
- 470 — Commentator (المُعَلِّقُ امجق)
Commentateur
(شَخْصٌ يُعَلِّقُ عَلَى حَوَادِثِ الْفِيلْمِ فَيُسْمَعُ
صَوْتُهُ دُونَ أَنْ يَظْهَرَ)
- 471 — Common chord
التأليفُ المَعْتَادُ (مجق)
التوافقُ التامُ (بينَ الأنغامِ)
Accord parfait
- 472 — Company on tour (فِرْتَةٌ أَثْنَاءَ تَمَثِيلِ)
Troupe en représentation
- 473 — Composer (المَلْحَنُ)
Compositeur
- 474 — Composer of revues
مُؤَلِّفٌ مَسْرُحِيٌّ (لتمثيلياتٍ هزليةٍ أو انتقاديةٍ)
Revue
- 475 — Composite film (فيلمٌ مُرَكَّبٌ امجق)
Film composé
(شريطٌ يُسَجَّلُ عَلَيْهِ الصَّوْتُ وَالصُّورَةُ مَعًا)

- 476 — Composition (instrumental ...)
التأليفُ الآلِسِي
Composition instrumentale
- 477 — Concert grand (حَفْلَةٌ مُوسِيقِي كُبْرَى)
Piano à grande queue
- 478 — Concert (vocal and instrumental ...)
جَوْقٌ صَوْتِيٌّ وَآلَتِيٌّ
Concert vocal et instrumental
- 479 — Conductor of the orchestra
(bandmaster) رَئِيسُ جَوْقٍ
- 480 — Conflict (تضاربُ الحوادثِ امجق)
Conflit (حوادثُ الْفِيلْمِ عِنْدَمَا تَتَضَارَبُ)
- 481 — Console (حَامِلَةُ الرَادِيُو أَوْ التِّلْفِزِيُونِ)
Meuble pour T.S.F.
- 482 — Console (of organ)
نَضْدُ الْأَرْغَنِ (جُزْءٌ مِنَ الْأَرْغَنِ يَشْتَمِلُ عَلَى لَوْحَةِ
الْمَفَاتِيحِ وَالذُّوَابَتَيْنِ)
Console (d'orgue)
- 483 — Consonance (تَوَافُقُ الْأَصْوَاتِ)
Consonance
- 484 — Continuity (التسلسلُ النهائي امجق)
Continuité
(توليفُ الشريطِ عَلَى حَسَبِ الْقَوَاعِدِ الْمُتعارَفِ
عَلَيْهَا)
- 485 — Continuity cutting (نَصْصٌ مُقَطَّعٌ)
Découpage du scénario
(تقطيعُ النَّصِّ السِّينِمَائِيِّ إِلَى مَشَاهِدِ)
- 486 — Continuity editing (توليفُ النَّصِّ)
(توليفُ الشريطِ بِرِبْطِ أَحْدَاثِهِ)
Montage du scénario
- 487 — Continuity (of film)
Continuité du film (سِيَّاقُ الْفِيلْمِ امجق)
(اتصالُ حَوَادِثِ الْقِصَّةِ السِّينِمَائِيَّةِ فِي صُورَتِهَا
النَّهَائِيَّةِ)
- 488 — Continuity title (عنوانُ التَّرابِطِ امجق)
(كُتَابَةٌ بَيْنَ مَشْهُدَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرٍ لِلشَّرْحِ وَالرِّبْطِ)
Titre de liaison
- 489 — Contour (خَطٌّ كِنَافِيٌّ = نَطاقٌ) (خَطٌّ يُمَثِّلُ الْكِنَافَةَ الْحَيْطَ)
Contour

- 490 — Contrebass الكَمَانُ الْأَجْهَرُ
Contrebasse
- 491 — Contralto الرَنْانُ وهو أوطأ صوت نسوي في الغناء
(ويطلق أيضاً على المُنْتَنَةِ ذات الصوت
الرَنْان وهي المَرْئَةُ)
Contralto = contralte
- 492 — Contrapuntal طبَاقِي : له علاقة بالطباق الموسيقي
Morceau en contrepoint
- 493 — Contrapuntist البَاقِيَّ أو البارُع في الطباق الموسيقي
Contrapontiste ou contrapuntiste ou
contrepointiste
- 494 — Contrary motion = parallèle contraire التَفَادُ
Mouvement contraire
- 495 — Contrast التَبَايُنُ أو المُتَابِلَةُ (معق)
Contraste أو التَّوْبِيرُ
(اشتغال المشاهِد على صُور مُتَعَارِضَةٍ
كالقَمَرِ والغَنَى والقُوَّةِ والضعف)
أو (الفرقُ الظاهر ما بين شيئين مختلفين في
الصورة كالفرق بين الجلاء والقمّة ..)
- 496 — Contrast filter شاشَةُ لِلْمُفَارَقَاتِ (في التَّوْبِيرِ)
Ecran pour contrastes
- 497 — Contrast lighting تَبَايُسُ التَّوْبِيرِ
Contraste d'éclairément
- 498 — Contrast of colours تناقضُ الألوانِ
Opposition de couleurs
- 499 — Contrast picture صورةٌ مُنَاقِضَةٌ
Image contrastée
- 500 — Contrast range فاصِلُ التَّسْوِيرِ (في الاستِخْلَافِ)
Intervalle de noircissement
- 501 — Contrasty negative المَتَغَايِرُ السَّلْبِيُّ أو الرَّوْثَمُ المَتَغَايِرُ
(التَغَايِرُ بين مواطنِ الجلاء والقمّة)
Cliché heurté
- 502 — Cords (vocal ...) الأوتارُ الصوتِيَّةُ
Cordes vocales
- 503 — Core تَوْلِيْفَةٌ
Partition (أقسامُ قطعةٍ موسيقيَّةٍ)
- 504 — Core بَكَرَةٌ (معق)
Bobine
(بَكَرَةٌ مُصْنُوْعَةٌ من اللدائنِ أو نحوها يَلْتَفِ
عليها الشريطُ)
- 505 — Core (of statue) أَسُّ التَّمثالِ (قالبُ التَّمثالِ الخشبيُّ الجُلُّسُ
Ame بالواحٍ معدنيةٍ)
- 506 — Cornet الشِّبَاعُ
Cornet (à piston)
- 507 — Coroplaste مَثَالُ غَضَارِيٍّ (صانعُ التَّمثالِ من الغُضَارِ)
Coroplaste
- 508 — Corporation guild = trade association
Corps de métier نِقَابَةُ حِرَفِيَّيْنِ
- 509 — Corps effigy صورةٌ مُجَسِّسٌ
Gisant
- 510 — Corymb عِذْقٌ : شكلُ إِزْهَارٍ عِنَقُودِيٍّ
Corymbe
- 511 — Costume piece or play مَسْرُحِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ (تُرْتَدَى فيها ملابسٌ تَارِيخِيَّةٌ)
Pièce historique
- 512 — Coulisser كَوَالِيْسُ المَسْرَحِ
Coulisse
- 513 — Counter felting تَقْلِيدُ (نَقْلُ تَطْمَةِ نَتِيَّةٍ أو لوحَةٍ عن الأصلِ)
Contrefaçon
- 514 — Counterpoint (1) الطَّبَاقُ (ازدواجٌ موضوعيٌّ في لوحَةٍ)
(2) الطَّبَاقُ الموسيقيُّ
Counterpoint
- 515 — Counterpoint (figured or florid ...) طبَاقٌ غَنِيٌّ بالصُّورِ (الطَّبَاقُ هو لَحْنٌ يُضَافُ
إلى آخر على سبيلِ المُصَاحَبَةِ)
Contre-point figuré
- 516 — Counter-proof سَلْبِيَّةٌ مُعْكَوسَةٌ (طَبْعُ الصُّورِ)
Contre-épreuve

- 517 — Counter-tenor, alto (voice)
Haute-contre صوتٌ مذكرٌ ثاقبٌ
- 518 — Coupee (في الرقص)
Coupé خطوةٌ
- 519 — Cover (to) with a coat of paint
Peinturer دَهْنُونٌ = لَطَّحَ بِالْأَلْوَانِ
- 520 — Cradle-song
Berceuse (mus.) (راجع تَهْوِيدَةَ)
(lullaby = berceuse تَرْقِيقُصٌّ)
- 521 — Craftsman = handicraftsman
Homme de métier مَحْنَرِفٌ
- 522 — Craw titles
Titres rampées العناوينُ الرَّاجِفَةُ
(هي التي تزحفُ ببطءٍ من أسفلِ الشاشةِ إلى أعلاها)
- 523 — Credits
Préparateurs de film (معق) أَعْلَامُ الْفِيلْمِ
(قائمةٌ بأسماءِ مَنْ أسهموا في إعدادِ الفيلمِ وتنفيذهِ كالمخرجِ والمصورِ وغيرهما)
- 524 — Crescendo
Crescendo عَلامَةُ التَّصْغِيرِ
تعاظمٌ في حجمِ الصوتِ أو الموسيقى
- 525 — Crest
Crête زخرفُ القِمَّةِ (زينةٌ أعلى البناءِ أو الحائطِ)
- 526 — Critic (art ...)
Critique (salonnier) ناقدٌ فَنِّيٌّ
- 527 — Criticism
Critique d'art النقدُ الفَنِّيُّ
- 528 — Crocket
Crochet زخرفُ النباتِ المَحْنَرِفِ
(للتيجانِ القوطيةِ)
- 529 — Cross cut
Coupe en travers (معق) مُصَلَّةٌ اعْتِراضِيَّةٌ
(استخدامٌ لقطتينِ أو مشهدينِ مختلفينِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ مختلفَةٍ بالتناوبِ أو التعاقبِ لإظهارِ ما بينهما مِنْ تَبَايُنٍ أو تقاربٍ)
- 530 — Cross-piece
Croisillon مُصَلِّبَةُ الشَّطْرَجَةِ
- 531 — Crotchet
Noire السُوداءُ
- 532 — Crotchet rest
Soupir اللحظةُ = الرُّويْحَةُ
- 533 — Crush (to)
Ecacher عَجَنَ (في الرسمِ والنحتِ)
- 534 — Crux, knot, nodus of a play
Nœud d'un roman عَقْدَةُ رِوَايَةٍ
- 535 — Crowning
Amortissement إخمادُ (اللونِ أو الشكلِ ..)
- 536 — Cryptography
Cryptographie الشِّفْرَةُ = علمُ الكتابةِ الرَّمْزِيَّةِ
- 537 — Crystallophone
Cristallophone الزُّجَاجِيَّةُ
- 538 — Cue
Indication de rentrée (معق) إِشَارَةُ الْبَدْءِ
(إشارةٌ صوتيةٌ أو ضوئيةٌ تُنبِّئُ المعلقَ أو الممثلَ إلى الشروعِ في التسجيلِ)
- 539 — Curtain (back-...)
Toile de fond لوحَةُ الخلفِيَّةِ
- 540 — Curtain call
Curtain call الستارُف (دُعَاءٌ ...)
(تصفيقٌ استحسانٍ عندَ نهايةِ العزفِ أو الغناءِ يحملُ الفنَّانُ على العودةِ إلى المسرحِ)
- 541 — Curtain-fall
Chute de rideau الستارُف (إسْدالُ ...)
- 542 — Curtain raiser
Piécette المسرحيَّةُ التمهيدِيَّةُ
(الرئيسيةُ)
(مسرحيَّةٌ صغيرةٌ تُعْرَضُ قبلَ المسرحيَّةِ (un levé de rideau))
- 543 — Cut
Entrechat وَثْبَةٌ تَصَالِيْبِيَّةٌ (في الباليه)
- 544 — Cut (v.)
Coupez إقْطَعْ (معق)
(أمرٌ بوقفِ عمليةِ التصويرِ أو تسجيلِ الصوتِ أو توليفِ الشريطِ)

- 545 — Cut back (لَقْطَةُ استِدْرَاكٍ (مِيقَى)
(لَقْطَةُ مُكَرَّرَةٍ أَوْ مَكْمَلَةٌ لِمَشْهَدٍ سَبَقَ ظَهُورَهُ
على الشاشة من وقت قصير)
Retour en arrière (retour de l'action
à une époque antérieure)
- 546 — Cut-in = subtitle حَاشِيَةُ سِينِمَائِيَّةٌ
Sous-titre
- 547 — Cutter (stone-...) نَقَّاشُ الْحَجَرِ
Lapicide
- 548 — Cutting تنصیل الزخارف
Découpage
(مَنْ تَقْطِيعُ وَتَنْصِيلُ الْقَطْعِ الْخَشَبِيَّةِ أَوْ
الْمَعْدِنِيَّةِ وَإِعْدَادُهَا لِزُخْرَفَةِ مَكَانٍ مَا)
- 549 — Cutting تنقيح الأفلام السينمائية والأشرطة المسجلة
Découpage
- 550 — Cutting قُصَاصَةٌ
Coupure
- 551 — Cutting bench مِنْضَدَةُ التَّوْلِفِ (مِيقَى)
(الْمِنْضَدَةُ الَّتِي يَقْطَعُ عَلَيْهَا الشَّرِيطُ وَيُزَكِّبُ)
Banc à couper
- 552 — Cutting room حُجْرَةُ التَّنْقِيحِ (أَيْ تَنْقِيحُ الْأَفْلَامِ وَالْأَشْرَطَةِ
الْمُسَجَّلَةِ)
Salle de découpage
- 553 — Cutting up تَقْطِيعٌ
Découpage
- 554 — Cyclorama سِيْكُلُورَمَا : عَرْضُ تَصْوِيرِيٍّ لِمَشَاهِدٍ طَبِيعِيَّةٍ
Cyclorama
أَوْ الْحَرْبِ عَلَى جُدَارٍ دَاخِلِيٍّ لِخُجْرَةٍ دَائِرِيَّةٍ
يُشَاهِدُهُ النَّظَّارَةُ وَهُمْ قَاعِدُونَ وَسَطَ الْخُجْرَةِ
- 555 — Dado = die (of pedestal) مَكْمَبُ الْقَاعِدَةِ
Dé
(حَجَرٌ مَكْمَبٌ يُتَّخَذُ قَاعِدَةً لِمَتَالٍ أَوْ عَمُودٍ)
- 556 — Damaskeenery التَّكْنِيتُ = التَّرْصِيعُ
Damasquinerie
- 557 — Damper (of piano) مَخْمَدُ الصَّوْتِ (فِي الْبَيَانُو)
Etouffoir (de piano)
- 558 — Dance لَحْنٌ رَاقِصٌ
Air de danse
- 559 — Dance (agile or nimble) رَقْصَةٌ مَجْنَحَةٌ
Danse légère
- 560 — Dance (disorderly ...) رَقْصٌ عَنِيفٌ
Danse échevelée
- 561 — Dance (figured ...) سِلْسَلَةُ حَرَكَاتِ الرَّقْصِ
Danse figurée
- 562 — Dance-frock or ball-dress الرَقْصِ (فِسْتَانُ حِفْلَةٍ ..)
Robe de bal
- 563 — Dance (impromptu ...) رَقْصٌ مُرْتَجِّلٌ
Danse improvisée
- 564 — Dance (lascivious ...) رَقْصَةٌ خَلِيعَةٌ
Danse lascive
- 565 — Dance music رَاقِصَةٌ (مُوسِيقَى ..)
Musique de danse
- 566 — Dance (national ...) الرَقْصَةُ الْوَطْنِيَّةُ (مِيقَى)
Danse nationale
(رَقْصَةٌ جَمَاعِيَّةٌ يَخْتَصُّ بِهَا قَوْمٌ مِنَ النَّاسِ)
— The dance of death رَقْصَةُ الْأَمْوَاتِ
La danse macabre
(رَسْمٌ يُمَثِّلُ الْمَوْتَى يَرْقِصُونَ فِي الْقُبُورِ
الْوَسْطَى)
- 567 — Dance (quadrille ...) رَقْصَةٌ مَرْبَعَةٌ (يَقُومُ بِهَا أَرْبَعَةُ أَزْوَاجٍ ..)
Quadrille
- 568 — Dance (rhythmical ...) رَقْصٌ إِيْقَاعِيٌّ
Danse rythmique
- 569 — Dance (scalp ...) رَقْصَةُ السَّلْخِ
Danse du scalp
(رَقْصَةُ هَنُودِ أَمْرِيكََا حَوْلَ الضَّحِيَّةِ الَّتِي
يَسْلُخُونَ)
- 570 — Dance (solo ...) رَقْصٌ مُنْفَرِدٌ
Pas seul
- 571 — Dance (square ...) الرَقْصَةُ التَّرْبِيعِيَّةُ
Danse carrée
(يُؤَدِّيهَا الرَّاَقِصُونَ وَهُمْ عَلَى صُورَةِ مَرْتَبَعٍ)
- 572 — Dance (St Vitus ...) الرَقْصُ الزَنْجِيُّ
Danse de Saint-Guy
- 573 — Dance (tap-...) رَقْصَةُ الْمَطْفِطَاتِ
Danse à claquette
(رَقْصَةٌ أَمْرِيكِيَّةٌ يَقْرَعُ فِيهَا الرَّاَقِصُونَ الْأَرْضَ
بِحَذَائِهِمْ)
- 574 — Dance tea حِفْلَةُ شَايٍ رَاقِصَةٍ
Thé dansant

- 575 — Dancer or ballet-dancer
راقصٌ أو راقصةٌ
Danseur ou danseuse
- 576 — Dancer (accomplished ...)
راقصٌ ماهرٌ
Danseur accompli
- 577 — Dancer (tight-rope ...)
بَهْلَوَانٌ (راقصٌ على الحبل)
Danseur de corde
- 578 — Dancing girl
راقصةٌ أو راقصةٌ محترفةٌ
Bayadère, almée
- 579 — Dancing (-hall)
مَرْقَصٌ
Salle de danse (ou de bal)
- 580 — Dancing-hall (popular ...)
رقصٌ شعبيٌّ أو رقصٌ المزامير
Bal musette
(حفلةٌ راقصةٌ على ألحان المزامير)
- 581 — Dancing-master
الرقص (معلمٌ ...)
Maître de danse
- 582 — Dancing-partner
مُراقصٌ
Partenaire, cavalier
- 583 — Dancing party
حفلةٌ راقصةٌ
Soirée dansante
- 584 — Dancing-saloon
مَرْقَصٌ
Salle de danse
- 585 — Dancing sandal (opera sandal)
خُفُّ الرقصِ
Chausson de danse
- 586 — Dancing-shoe
الرقص (حذاءٌ ...)
Soulier de bal
- 587 — Darkening
التسويدُ
Noircissement
- 588 — Dark-room
غرفةُ التحميصِ
Chambre noire
- 589 — Dark-slide shutter
سَاتٌ درج المَصَوِّرِ
Rideau (ou obturateur de châssis)
- 590 — Daub (to)
صَوَّرَ بِالْوَانِ صَارِخَةً (ما)
Peinturlurer
- Dauber art student
فَنَّانٌ مُبْتَدِيٌّ
Rapin
- 591 — Dead
أَصَمٌ
Sourd
(يوصفُ به المكانُ المُعَدُّ لامتصاصِ الصوتِ)
- 592 — Dead spot
نقطةٌ صَمَاءٌ (معق)
Point mort
(بُقْعَةٌ تتلأ في التهوَّجاتِ الصوتيَّةِ المباشرةِ والمنعكسةِ وتداخلُ فيلغى بعضها بعضها)
- 593 — Deadener (sound ...)
كَاتِمُ الصَّدى (معق)
Amortisseur de son
(مكانٌ تَمُتُّ جدرانُه الصوتَ حتى يكادَ صَدَاهُ على الجدرانِ يكون معدوماً)
- 594 — Dealer (art-...)
بائعُ اللوحاتِ
Marchand de tableaux
- 595 — Decibelmeter
مُبَيِّنُ المنسوبِ = ديسيبلتر (معق)
(مقياسٌ وحدتهُ انتقالُ الصوتِ)
Décibelmètre
- 596 — Decorator (interior ...)
مُزَخْرِفٌ = مُنَمِّقٌ
Décorateur (ensemblier)
- 597 — Decrescendo
علامةُ الخفضِ = التَّنْزُلُ
(تناقصٌ في ارتفاعِ الصوتِ أو مُوتَرِه)
Decrescendo
- 598 — Dedication = patronage
رِعَايَةُ مَعْرِضٍ
Patronage
- 599 — Deep shadow
الظِّلُ الدايمُ (معق)
Ombre foncée
(درجةُ التظليلِ التي يُشَبَّعُ فيها لونُ المادَرِ وهي أقصى درجاتِ القتمَةِ في النموذجِ)
- 600 — Deface (to)
شَوَّهَ
Défigurer
- 601 — Delineation
ترسيمٌ مبدئيٌّ
Délinéation
- 602 — Demisemiquaver rest
اللَمِخَّةُ
Demi-quart de soupir
- 603 — Demotic (writing ...)
كتابةٌ ديموطيقيةٌ
(خلفتِ الهيروغليفيةَ المقدَّسةَ)
Ecriture démotique

- 604 — Denouement
Dénouement (حَلُّ العقدة (محق)
(الجزء الذي يلي قمة التأثير والانفعال بحيث
يُخَفَّفُ مِنْ حِدْثِهِ أَوْ يُزِيلُهُ)
- 605 — Denticles
مُضَرَّسَات (عناصر زُخْرُفِيَّة)
Denticules
- 606 — Department of special effects
Département des effets particuliers
مَرْزُغ المؤثرات الخصوصية
(يهتم بالمرئيات أو الصوتيات المُتَقَدَّر
تسجيلها في الشريط كصوت الرعد
والصدات)
- 607 — Description (animated ...) (وصف حي)
Description animée
- 608 — Design (التخطيط (محق)
Esquisse
- 609 — Design (decorative ...) (رسم زيني أو زخرفي)
Dessin d'ornement
- 610 — Design (pique ...) (رسم منقط)
Dessin piqué
- 611 — Design (stippled ...) (رسم بالنقط أو التنكيت)
Dessin ou pointillé
- 612 — Designs, patterns, in the latest style
رسوم سامية الأتاريف
Dessins de haute nouveauté
- 613 — Detonned (colour ...) (لون ناشز)
Couleur détonnée
- 614 — Developer (حمام كاشف)
(غسل لتظهر صورة معدة في الغرفة السوداء)
Révélateur
- 615 — Diapason (مِعْيَار النغم)
Diapason
(آلة موسيقية فولاذية صغيرة بشكل شوكية
تعطي نغم « لا » حين تظهر)
أو برج (درجة الأنغام في آلة أو صوت)
— Diapason (-stop) (of organ)
عزف الأرغن
Prestant
- 616 — Diaphragm of camera (سجاف آلة التصوير)
(حاجز آلة التصوير)
Diaphragme de caméra
- 617 — Diapred = dappled (مَبْرَقَشَر)
Diapré
- 618 — Diesinker (حَفَّارُ القَوالب)
Graveur en creux
- 619 — Diesis (مُضَلَّة (محق)
Dièse
(المسافة بين الطنين الصغير ونصف طنين)
- 620 — Dim (تلوين مُخْطَبَر)
Coloris trouble
- 621 — Dimmer (المُعْتَم : أداة لإضعاف التيار الكهربائي تدريجياً
في المسرح أو السينما)
Obscurateur de salle
Gradateur
- 622 — Directional microphone (ميكروفون اتجاهي (اتحا)
Microphone de direction
- 623 — Disc (زخرف القرص)
Disque
- 624 — Discord (نشاز (اتحا) = تنازع النغمات
(صفة النغمات التي لا تقبلها الأذن)
Discorde = faux accord
- 625 — Disguised (مُمَثِّلٌ مُتَنَكَّرٌ (وخاصة بلباس النساء)
Travesti
- 626 — Disguising = quick-change (تَنَكُّرٌ أو تَنَكُّرٌ (بلباس الجنس الآخر)
Travestissement
- 627 — Displacement resonance (رنين الإزاحة)
Résonance de déplacement
- 628 — Dissolve in (الظهور (محق)
(تكوين الصورة تدريجياً)
Ouverture en fondu
- 629 — Dissolve out (الاختفاء (محق)
(انحاء الصورة تدريجياً)
Fermeture en fondu
- 630 — Dissolve (to) a scene into the succeeding one (مَزَجٌ مُنْزَجِيَّةٌ في أخرى)
Fondre une scène dans la suivante

- 631 — Dissonance (اتحاف) (في الأصوات)
 Dissonance
- 632 — Distortion (aperture ...)
 تحريف (في العدسة)
 Distorsion d'ouverture (de la lentille)
- 633 — Distorsion of image تشوّه الصورة
 Déformation de l'image
- 634 — Distorsion (radio) تحريف صوتي
 Distorsion (radio)
- 635 — Distributing table طاولة التوزيع
 Encrier (d'une machine à imprimer)
- 636 — Divisionism (في اللونين)
 Divisionnisme
- 637 — Documentary تسجيلي (مصحق)
 Documentaire
 (شريط يحتوي على تصوير مناظر واقعية)
- 638 — Doll (a jointed ...)
 دمية متحركة (الأعضاء)
 Poupée articulée
- 639 — Doll's house دار الدُمى (لصنعها وبيعها)
 Maison de poupées
- 640 — Dolly مركبة المصورة (عربة الصورة) (مصحق)
 (عربة تحمل المصورة (الكاميرا) لتسهيل التصوير)
 Porte-camera
- 641 — Dominant chord اثنالاف الغالبة
 Accord de dominante
- 642 — Dominante غالبة (= الدرجة الخامسة في السلم الموسيقي)
 Dominante
- 643 — Dominant seventh سابقة الغالبة
 Septième de dominante
- 644 — Dotard = old fogey
 Grime
 ممثل دور المجانز
 (قلد المجانز) (grimer)
- 645 — Double bars (in a piece of music)
 نقط التكرار (في قطعة موسيقية)
 Points de reprise
- 646 — Double octave فاصلة ثلاثية
 Intervalle triplé
- 647 — Double sharp علامة التحويل المضاعف = علامة الرفع المضاعف
 Double dièse
- 648 — Double system نظام ثنائي (مصحق)
 Double système
 (طريقة يتم بها التصوير السينمائي والتسجيل الصوتي في آن واحد على شريطين منفصلين وتتم المزامنة بينهما في عملية التوليف)
- 649 — Drama (sentimental domestic ...)
 هزلية معطفة (للقرون الثامن عشر)
 Comédie attendrissante, larmoyante
- 650 — Dramatics فن التمثيل أو الإخراج المسرحي
 Art dramatique
- 651 — Dramatic fees حقوق أو رسوم التمثيل
 Droits de représentation
- 652 — Draughtsman or draftsman الرسّام (مصحق)
 Dessinateur
- 653 — Draughtsmanship رسامة: فن الرسم
 Art du dessin
- 654 — Draw (to) a veil over...
 ألقى في الظل...
 Tirer le rideau sur...
- 655 — Draw (to) from the antique رسم حسب نموذج قديم
 Dessiner d'après l'antique
- 656 — Draw (to) in profile (side-face) رسم جانبي
 Dessiner de profil
- 657 — Draw (to) portrait in pastel
 Pasteller
 Pastelliste
 (مبستل)
 (رسم بقلم مبستل)
- 658 — Drawing رسم نهائي
 Epure
- 659 — Drawing (anchor-shaped ...) رسم الرساة (أطرافه معقوفة)
 Dessin ancré
- 660 — Drawing (brush ...) الرسم المائي (على الطريقة الصينية)
 Lavis
 — Wash (sepia ...)
 Lavis de sépia (الرسم المائي الداكن)
- 661 — Drawing crenellated رسم مضرس
 Dessin bretéssé

- 662 — Drawing (fleury ...)
 رَسْمُ الزِينَةِ (أَطْرَافُهُ عَلَى شَكْلِ الزَيْنَابِقِ)
 Dessin florencé ou fleurdéliné
- 663 — Drawing (geometrical ...)
 رَسْمٌ تَخْطِيطِيٌّ
 Dessin linéaire
- 664 — Drawing (hachured ...)
 رَسْمٌ مُرَقَّنٌ
 Dessin en hachures
- 665 — Drawing (imitative ...)
 رَسْمٌ نَقْلِيٌّ (يَنْتَقِلُ الْأَشْيَاءَ كَمَا تَبْدُو)
 Dessin d'imitation
- 666 — Drawn in charcoal
 رَسْمٌ بِالْفَحْصِ
 Dessin au fusain
- 667 — Drawing in perspective
 الرِّسْمُ الْمَنْظُورِيٌّ
 Dessin en perspective
- 668 — Drawing (lopped ...)
 رَسْمٌ مُشَدَّبٌ (كَالْفَصَنِ الْمَقْلَمِ)
 Dessin écoté
- 669 — Drawing (mechanical ...)
 الرِّسْمُ الصَّنَاعِيُّ
 Dessin industriel ou dessin de machine
- 670 — Drawing-office
 قَاعَةُ الرِّسْمِ
 Salle de dessin
- 671 — Drawing (out line ...)
 رَسْمٌ تَخْطِيطِيٌّ
 (يَنْتَقِلُ الْخُطُوطَ الَّتِي تَحُدُّ الشَّيْءَ)
 Dessin au trait
- 672 — Drawing-pen
 1) مِسْطَارٌ
 2) رَسْمٌ بِالرِّيشَةِ
 Tire-ligne
 Dessin à la plume
- 673 — Drawing perron-shaped
 رَسْمٌ مُدْرَجٌ (أَطْرَافُهُ عَلَى شَكْلِ الدَّرَجِ)
 Dessin perronné
- 674 — Drawin (re-hooped ...)
 رَسْمُ الدَّوَائِرِ الْحَلْزُونِيَّةِ
 Dessin recerclé
- 675 — Drawing (rock ...)
 نَقْشٌ صَخْرِيٌّ
 Gravure rupestre
- 676 — Drawing (sanguine ...)
 رَسْمٌ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ
 Dessin à la sanguine
- 677 — Drawing (shaded ...)
 رَسْمٌ تَظْلِيلِيٌّ أَوْ مَظْلَلٌ (يَنْتَقِلُ الْخُطُوطَ وَالظُّلَالَ مَعًا)
 Dessin ombré

- 678 — Drawing (sober ...)
 رَسْمٌ بَسِيطٌ
 Dessin très sobre
- 679 — Drawing to scale
 رَسْمٌ حَسَبَ السُّلَمِ
 Dessin à l'échelle
- 680 — Drawing (trefoiled ...)
 رَسْمٌ نَقْلِيٌّ (عَلَى شَكْلِ ثَلَاثَةِ النَّفْلِ)
 Dessin treflé
- 681 — Dress (bal-...) (dance-frock)
 الرِّقْمُ (فِسْتَانٌ ...)
 Robe de danse
- 682 — Dress-circle seat
 مَقْعَدٌ مَقْصُورٌ (فِي مَسْرَحٍ أَوْ سِينِمَا)
 Fauteuil balcon
- 683 — Dress-designer
 رَاسِمُ أَزْيَاءٍ
 Modéliste (dessinateur de modèles)
- 684 — Dresser
 مَهْنَدِمٌ (مُشْرِفٌ عَلَى ارْتِدَاءِ الْأَزْيَاءِ)
 Habilleur
- 685 — Dressing of building stone
 نَحْتُ الْأَحْجَارِ
 Piquage
- 686 — Dressing-room (artists ...)
 مَقْصُورَةُ الْمُثْمَلِينَ
 (لَارْتِدَاءِ الثِّيَابِ)
 Loge des artistes
- 687 — Dried
 رَقْمٌ اللَّوْنِ (بَيْنَ الْبَيَاضِ وَالصَّفْرِ أَوْ الْخَضَرِ)
 Parcheminé
- 688 — Drop (act-...)
 سِتَارَةُ الْاِسْتِرَاحَةِ (فِي مَسْرَحٍ)
 Rideau d'entr'acte
- 689 — Drop-curtain
 السَّدِيلُ (السِتَارُ الْمَسْرَحِيُّ)
 Rideau de scène
- 690 — Drop-scene (bock-cloth)
 تَمَاثِيَةُ الْخَلْفِيَّةِ (لَوْحَةٌ عَمُودِيَّةٌ فِي جَوْفِ مَسْرَحٍ
 تُثَمِّلُ آخَرَ مَخْطُوطٍ دِيكُورٍ)
 Toile de fond
- 691 — Drop shutter (of camera)
 سَادٌّ مَقْصَلِيٌّ (لِلْكَامِيرَا)
 Obturateur à guillotine
- 692 — Drum and bugle (band)
 نَوْبَةٌ (لِلْمَوْسِيقَى الْعَسْكَرِيَّةِ)
 Clique
- The drum is beating
 الطَّبْلُ يَقْرَعُ
 Le tambour bat

- 693 — Drumstick ^{مِقْرَعَةٌ أَوْ مِطْرَقَةُ الطبل}
Baguette de tambour
- 694 — Dry ^{رَسْمٌ جافٌ}
Dessin sec
- 695 — Dubbing ^{نقلُ التسجيل (مِيق)}
Doublage (d'un film)
(عَمَلِيَّةٌ يُرَادُ بِهَا نَقْلُ شَيْءٍ مُسَجَّلٍ عَلَى
وسيطٍ إلى شريطٍ)
- 696 — Dull (colour ...) ^{لونٌ كامدٌ}
Couleur terne
- 697 — Dullness ^{كُمُودَةُ الألوان (مِيق)}
Ternissure (manque d'éclat)
- 698 — Dumb-show performance ^{مأساةٌ إيمائيةٌ}
Mimodrame
- 699 — Dummy ^{كُدمِيَّةٌ (مِيق)}
Mannequin = poupée
(مَا يُعَدُّ لِحُلٍّ محلٍّ الإنسانِ عندَ تصويرِ
بعضِ المناظر)
- 700 — Dynamic cutting ^{التَّوْلِيفُ الديناميكيُّ (مِيق)}
(عَمَلِيَّةُ التَّقْطِيعِ والوصلِ في مجموعةٍ لقطاتٍ
تتمُّ بِسُرْعَةٍ مُتَبَدِّلَةٍ)
Découpage dynamique
- 701 — Ear for music = musical ear
أُذُنٌ موسيقيَّةٌ (أَيْ كُنْ وَتَطْرُبُ للموسيقى)
Oreille musicale ou oreille musicienne
- 702 — Ear-trumpet ^{مِسْمَاعٌ = بوقٌ أو مَقْوَى الصوتِ = بوقُ الصممِ}
Cornet acoustique
- 703 — Easel ^{الحاملُ (مِيق)}
Chevalet
(حاملُ الخشبِ يرتكزُ على قائمٍ خلفيٍّ يوضعُ
عليه اللوحُ الذي يُرَسَّمُ عليه الرَّسَّامُ)
- 704 — Echo ^{تَرْدِيدٌ (مو)}
Echo
- 705 — Echo (musical ...) ^{صدىٌ موسيقيُّ (اتحا)}
Echo musical
- 706 — Echometer ^{مقياسُ الصَّدى (اتحا)}
Echomètre
- 707 — Echo-sounder ^{مِسْبَارٌ بالصَّدى (مِيق)}
(جِهَازٌ يُسْتَدَلُّ بِهِ عَلَى عمقِ البحارِ وما إليها
عن طريقِ الصَّدى)
Sondeur par le son
- 708 — Eclectism ^{الانْتِقَائِيَّةُ}
Eclectisme
- 709 — Edge light ^{إضاءةُ الحَوَاشِي}
Illumination du liséré
- 710 — Edge sound ^{صَوْتُ الحافةِ (مِيق)}
(الصوتُ النَّاشِئُ من هَوَاءٍ أو سائلٍ خارجٍ
من فتحةٍ عند اصطدامِهِ بِحافَةِ حادَّةٍ لجسمٍ ما)
Son de bord
- 711 — Editorial process ^{عَمَلِيَّةُ التَّوْلِيفِ (مِيق)}
Opération de rédaction
(تجميعُ أجزاءِ الشريطِ واختيارُ المناسبِ
منها لإعدادِ نسخةٍ الشريطِ النَّهائِيَّةِ)
- 712 — Effect of velocity on sound ^{تأثيرُ السَّرْعَةِ في الصوتِ}
Effet de la vitesse sur le son
- 713 — Effect of velocity on waves ^{تأثيرُ السَّرْعَةِ في الأمواجِ}
Effet de la vitesse sur les ondes
- 714 — Effect (screening ...) ^{تأثيرُ الشَّاشَةِ}
Effet d'écran
- 715 — Effigy ^{نَقِيشٌ}
Effigie
- 716 — Eikonogen ^{مِلْحُ التَّظْهِيرِ (في التصويرِ)}
Iconogène
- 717 — Electric lighting engineer ^{مهندسُ الإنارةِ}
Ingénieur éclairagiste
- 718 — Electron microscope ^{مِجْهَازٌ و مِيكْرُسكُوبٌ إلكترونيٌّ}
Microscope électronique
- 719 — Embellishments of style ^{مُحَسِّنَاتُ الأسلوبِ}
Ornements du style
- 720 — Emboss (to) ^{أَبْرَزَ النَّقْشَ}
Graver en relief
- 721 — Embossemments ^{نُتُوءَاتُ جِدَارِيَّةٌ}
Bossages
- 722 — Embossing ^{نَقْشٌ ناتِيٌّ (على النحاسِ أو الخَرْقِ)}
Bossage
- 723 — Embouchure (of flute) ^{فَمٌّ نَكَايَ}
Embouchure d'une flûte

- 724 — Emission (televised ...)
 Emission télévisée
 إِذَاعَةٌ مُتَلَفَّزَةٌ
- 725 — Emulsion (تصوير)
 Emulsion
 طَبَقَةٌ حَسَّاسَةٌ
- 726 — Enamel (painted ...)
 Email peint
 مِينَا مُلَوَّنَةٌ
- 727 — Enamel (translucent ...)
 Email translucide sur relief
 مِينَا شَافِئَةٌ
- 728 — Enameller
 Emailleur
 مِينَاوِيٌّ = مَوَّوٌّ بِالْمِينَا
- 729 — Enamellist
 Emailliste
 رَسَّامٌ عَلَى الْمِينَا
- 730 — Encaustic (painting)
 Encaustique
 تَصْوِيرٌ بِالْأَلْوَانِ الشَّمْعِيَّةِ
- 731 — Engraved (glass ...)
 Verre gravé
 مَنَقُوشٌ (زجاج ..)
- 732 — Engraver
 Graveur
 نَقَّاشٌ
- 733 — Engraver (original ...)
 Peintre-graveur
 مَمَّوَّرٌ نَقَّاشٌ
- 734 — Engraver-painter
 Graveur original
 نَقَّاشٌ أَصِيلٌ
- 735 — Engraving
 Gravure
 نِقَاشَةٌ = خَنَارَةٌ = مَنُ الحَنْزِ (راجع نقاشة)
- 736 — Engraving (deep ...)
 Relief en creux
 نَقْشٌ فَائِرٌ
- 737 — Engraving (half-tone ...)
 Simillgravure
 حَبْرٌ شَبَكِيٌّ أَوْ مُخَفَّفٌ
- 738 — Engraving (line ...)
 Gravure au trait (taille douce)
 نَقْشٌ بِالْخَطِ طَوِيٍّ
- 739 — Engraving (ornamental ...)
 Gravure d'ornement
 نَقْشٌ تَزْيِينِيٌّ
- 740 — Engraving (stipple ...)
 Gravure en pointillé
 نَقْشٌ تَنْقِيطِيٌّ أَوْ تَنْكِيَتِيٌّ
- 740 bis — Engraving (stippled ...)
 Gravure engrenée
 مَوْرَةٌ مَخْبِيَّةٌ (فيها نقاطٌ متقاربة)
- 741 — Enlarge (to) the portrait
 Grossir le portrait
 كَبَّرَ الصُّوْرَةَ
- 742 — Enlarger (= amplifier)
 Amplificateur
 مُكَبِّرَةٌ فَوْتُوغْرَافِيَّةٌ
- 743 — Enlighten (to)
 Eclaircir la palette
 اللَّوْنُ (فتح ..)
- 744 — Enroulement = volute = scroll
 Enroulement
 زُخْرُفٌ مُلْتَفٌّ
- 745 — Enthusiasm
 Enthousiasme
 شَطْحٌ
- 746 — Epigraphy
 Epigraphie
 عِلْمُ النُّقُوشِ
- 747 — Epilogue
 Epilogue
 خِتَامُ الْمَسْرُوحِيَّةِ (= قصيدة الختام)
- 748 — Equilibrist = acrobat
 Equilibriste (acrobate)
 بَهْلَوَانٌ
- 749 — Equipment (photographic ...)
 Equipement photographique
 عُدَّةُ تَصْوِيرٍ
- 750 — Etcher
 Etcher
 نَقَّاشٌ (بالماء القوي)
 خَنَارٌ بِمَاءِ النُّضَّةِ
 Aquafortiste (graveur à l'eau forte)
- 751 — Etcher's point = etching-needle
 Pointe sèche
 مَنَحْتَةٌ (رسمٌ بواسطة المَنَحْتِ)
 (لِحْفَرِ الكَلِيشِيَّاتِ)
- 752 — Etching = engraving
 Gravure (art)
 نِقَاشَةٌ = مَنُ النَقْشِ
- 753 — Etching by graver
 Gravure au burin
 كَفْرٌ بِالنَقَّاشِ
- 754 — Even
 Uni
 السَّوِيُّ (اللون)
- 755 — Events (current or passing ...)
 Les actualités
 أَحْدَاثُ السَّاعَةِ
 (شريطٌ سينمائيٌّ قصيرٌ)
- 756 — Ewer
 Ewer
 بَهَارٌ (إبريقٌ معدنيٌّ له تمثالٌ صغيرٌ على رأسه)
 Aquamanile
- 757 — Execute (to) or achieve a picture or painting
 Exécuter un tableau
 أَنْجَزَ لَوْحَةً
- 758 — Exotism
 Exotisme
 الإغْرَابِيَّةُ
 (نزوعٌ إلى معالجةِ المواضيع الغريبة)

- 759 — Exposure
اتخاذ وضعة (نموذج أمام رسام أو ترميز للنور)
Pose
- 760 — Exposure-meter (actinometer)
مِسْعَاع = جِهاز لقياس قُوَّة الإشعاع
Actinomètre
- 761 — Exposure meter
مَوْضَاع (مقياس مَدَّة الوضعة اللازمة للتقاط
مسورة)
Posemètre = photomètre

- 762 — Exteriors الخَارِجِيَّاتُ
(مَوَازٍ المشاهدِ الملتقطة خارج الاستديوهات)
Les extérieurs
- 763 — Extras (little ...) المجموعات الإضافية
(أعوان للقيام بأدوار تكميلية)
Les petits à-côtés

- F -

- 764 — Fable (chanted ...) حكاية مَقْنَأَة
Chantefable
(حكاية كانت تُنشد في العمود الوسطى)
- 765 — Face beautifully modelled figure
وجه جميل كأنه منحوت
Figure d'une belle plastique
- 766 — Fade or soften (to) colours
لَطَفَ ألوان لوحة
Eteindre les lumières d'un tableau
- 767 — Fade to black الخَبْوُ
Fermeture en fondu
(التضاؤل التدريجي للصوت أو الصورة)
- 768 — Fade-in = fading-in
ظهور تدريجي (للصورة أو الصوت)
Ouverture en fondu (passage progressif de l'obscurité à la pleine lumière)
- 769 — Fading in or out (of pictures)
نُصُولُ لوحة
Le fondu d'un tableau
- 770 — Fading in or out (of pictures)
حلول صورة مكان أخرى تدريجياً (في السينما)
Fondu enchaîné
- 771 — Fading of colours نُصُولُ الألوان
Altération des couleurs
- 772 — Fairy-entertainment مَشْهَدٌ أَخْذٌ
Spectacle féérique
- 773 — Fairy-play = spectacular play
مَسْرُحِيَّةٌ جِنِّ (تظهر فيها شخصيات كالمسحرة)
Féerie = pièce féérique
- 774 — Faking تَصَوِيرِيٌّ (تحايل ..)
Trucage

- 775 — False face وجهٌ مستعار
Faux visage
- 776 — False light إضاءةٌ سَيِّئَةٌ
Faux-jour
- 777 — Falsettist الخارق الصوت (المَقْنِي ..)
Fausset
- 778 — Falsetto صوتٌ نَشَازٌ (= حادٌ)
Voix de fausset (voix de tête)
- 779 — Fantastic العجيب (في الفن)
Le fantastique
- 780 — Fantoccimi خيال الظل
Fantoches
- 781 — Farce هَزْجَةٌ = تمثيليةٌ مضحكةٌ يغلب عليها التهريج
والمَرَحُ
Farce
- 782 — Fashion مَوْضَةٌ = دُرْجَةٌ
Mode
- 783 — Feather (with ... as hand ornament) مُرَيْشٌ (محلٌّ برسومٍ ريشية)
Plumeté
- 784 — Feathers تَعَارِيْقُ (زخارفٌ نائثةٌ كالمروق)
Nervures
- 785 — Features (of the face) الوجه (سماتٌ أو ملامح ..)
Traits du visage
- 786 — Feed-back (acoustic ...) التغذية الاسترجاعية الصوتية
Rétroaction acoustique
(رجوع جزء من الطاقة الصوتية إلى المكبر)

- 787 — Feeling of space حسّ المَدَى
Sentiment de l'espace
- 788 — Festival (musical ...) مهرجانٌ موسيقيّ
Festival musical
- 789 — Festoon (of flowers ...) زينةٌ منصّصة (تطريزٌ في طَرَفِ الثوبِ على شكلِ مُوَيَّاتٍ)
Feston
- 790 — Feuilleton writer = serial writer مؤلّفُ روايةٍ مُسلّلة
Feuilletoniste
- 791 — Fiddle and fiddlestick كمانٌ ومِغْرَعةٌ
Violon et baguette
- 792 — Fiddler (strolling ...) عازفٌ كمانٍ (للرقصِ)
Ménétrier
- 793 — Field-camera = stand camera آلةٌ تصويرٌ قَدِيمَةٌ
Appareil à pied
- 794 — Field-depth of photography عمقُ المجالِ التصويريّ
Profondeur du champ photographique
- 795 — Figurantes النكراتُ (في المسرحِ)
Figurants
- 796 — Figurative رَسَامٌ تصويريّ
Figuratif
- 797 — Figure (to) the bass تَرْقِيمُ الصوتِ الجَهِيرِ
Chiffrer la basse
- 798 — Figure (central ... in a painting) شخصٌ وُجِيهٌ أو بارزٌ في لوحةٍ
Principal personnage d'un tableau
- 799 — Figure (grotesque ...) شكلٌ مُنَوَّهٌ أو مُنَوَّخٌ
Marmouset
- 800 — Figure (reclining ...) صورةٌ مُستَقْلَةٌ
Figure couchée
- 801 — Figure (-seated) صورةٌ جالِسةٌ
Figure assise

- Figue (standing ...) صورةٌ قائِمةٌ
Figure debout
- 802 — Figure (terminal ...) تمثالٌ وُجِيهٌ مُنتهِ
Terme
- 803 — Figurine نُصِيبٌ = تمثالٌ صَغيرٌ
Figurine = statuette
- 804 — Figurine worker تَمَائِلِيّ (صانعُ التماثيلِ الصَغيرةِ)
Figuriste
- 805 — Filigree مِياغةٌ تَخْرِيبِيَّةٌ (في الذهبِ والنُضَّةِ)
Filigrane
- 806 — Fill light ضوءٌ تكميليّ
Complément d'éclairage
- 807 — Film box خزانةُ أفلامٍ
Cinémathèque, filmothèque
- 808 — Film (condensed ...) تَشْرَةُ التَكثِيفِ
Surface film (condensed ...) Pellicule de condensation
- 809 — Film (cut or flat or stiff ...) شريطٌ جاسٍ (= مطبوعٌ عن كليشي)
Film rigide
- 810 — Film fan هاوي السينما
Cinéphile (amateur de cinéma)
- 811 — Film (instructional ...) شريطٌ وثائقيٌّ أو فيلمٌ تعليميّ
Film documentaire
Film d'enseignement
- 812 — Film magazine مُلقِمْ الفيلمِ
Chargeur
- 813 — Film (natural vision ...) شريطٌ مجسّديٌّ أو مُجسِّمٌ
Film stéréoscopique
- 814 — Film optical sensing device قاريءُ الفيلمِ
Lecteur optique de film
- 815 — Film pack كومةٌ شريطيّةٌ أو كومةٌ فيلمٍ
Film en paquet = bloc-film
- 816 — Film rights حقوقُ الاقتباسِ السينمائيّ
Droits d'adaptation cinématographique

- 817 — Film (silent ...) **فِيلْمٌ صَامِتٌ**
Ecran muet
- 818 — Film speeds **سُرْعَاتُ الفِيلْمِ الفُوتوغْرَامِيّ**
Vitesses du film photographique
- 819 — Film-star **نَجْمَةُ السِينِمَا**
Vedette de l'écran, étoile du cinéma
- 820 — Film story **رِوَايَةُ سِينِمَائِيَّةٌ**
Ciné-roman
- 821 — Film-studio **سِتودِيُو (دارُ صِنَاعَةِ الْأَفْلَامِ أو التَّدْرِيبِ عَلَى الرِّقَصِ)**
Studio
- 822 — Film (talking ...) **شَرِيْطٌ نَاطِقٌ**
Phono-film
- 823 — Film-tin = film-box **مَكْتَبَةُ أَفْلَامٍ**
Cinémathèque
- 824 — Filmic **فِيلْمِيّ**
Filmique
(مُتَعَلِّقٌ بِالْمَعْمَلِ السِينِمَائِيّ)
- 825 — Filming **فِلَامَةٌ = سِنَمَاةٌ**
Filmologie
(عِلْمُ السِينِمَا)
- 826 — Final (in plain-song) **خَاتِمَةٌ (أَوْبِرَا)**
Finale
- 827 — Fine scheme **النَّهْجُ الدَّقِيقُ (مَجْع)**
Schéma fin
(الَّذِي يَجْمَعُ بَيْنَ أَرْقٍ خُطُوطٍ أو خُطَّاتٍ مُمَكَّنَةٍ مَعَ الْاِخْتِصَارِ أو عَدَمِهِ)
- 828 — Fingerboard (of piano, typewriter, etc...) **كَلَامِيْسُ (بِيَانُو أو آلَةٍ كَاتِبَةٍ)**
Clavier (de piano ou de machine à écrire)
- 829 — Finger-piece plectron **الصَّاعِطَةُ (الرِّيشَةُ)**
Plectre-dolgt
- 830 — Finished design (plan ...) **رَسْمٌ مُنْقَلٌّ**
Epure
- 831 — Fioritura, grace notes **إِشَارَاتُ الْحَلِيقَةِ**
Fioriture
- 832 — Fipple flute **مِزْمَارٌ ذُو نَمٍ**
Flûte à bec
- 833 — Fir-cone = pine-cone **زُخْرُفٌ صَنْوَبِرِيّ**
Pomme de pin
- 834 — First performance = first night **عَرْضٌ أَوَّلٌ (لِمَسْرُحِيَّةٍ أو شَرِيْطٍ)**
Première
- 835 — Fixation of colour **تَثْبِيتُ اللَّوْنِ**
Fixation de la couleur
- 836 — Flake of picture **تَشَاَرَةٌ دِعْمَانٍ**
Ecaille de peinture
— The paint is flaking
(الدِّهَانُ يَنْتَقِشُرُ)
La peinture se détache par écailles
- 837 — Flaking off = peeling off **زُخْرُفٌ الْحَرْشَفِ**
Ecailles de poisson
- 838 — Flame **زُخْرُفٌ لَهَبِيّ**
Flamme
- 839 — Flap-seat **مَتَعْدٌ جَانِبِيٌّ = مَتَعْدٌ يُطَوَّى**
Strapontin
- 840 — Flash-back **اِرْتِجَاعٌ اسْتِذْكَارِيٌّ (إِلَى أَحْدَاثٍ مَاضِيَةٍ بِقَطْعِ التَّسْلُسِلِ التَّارِيخِيِّ فِي مَسْرُحِيَّةٍ)**
Scène de rappel (du passé)
- 841 — Flat **خَافِضَةٌ (لِلْمَوْتِ)**
Bémol
— Soften (to) one's tone
(خَفَّفَ صَوْتَهُ)
(mettre un bémol)
- 842 — Flat, dull (painting) **كَبْدٌ (فِي لَوْحَةٍ)**
Embu, emboire
- 843 — Flat moulding = plat-band **نَقْشٌ مُسَطَّحٌ**
Plate-bande
- 844 — Flat tint **الصَّبْغُ الْمُتَبَايِلُ (مَجْع)**
Teinte plate
(أَنْ يَكُونَ اللَّوْنُ أو الصَّبْغُ مُتَبَايِلًا فِي جَمِيعِ أَجْزَائِهِ فِي الْقِسْمِ الَّذِي يَشْفُلُهُ مِنَ الصُّورَةِ)

- 845 — Flattering مَوْرَةٌ مَجْلَلَةٌ
Flatteur
- 846 — Fleury, lilled مَزْنَبَقُ (منقوش بزهر الزنبق)
Fleurdelysé, fleurdelisé
— Adorn (to) ornament with fleurs-de-lis (زنبق)
Fleurdeliser
- 847 — Flip or flick (of the finger) نَقْفٌ (نَفْرٌ بظفر الأصبع)
Pichenette
- 848 — Flong مَقْوَى الرّوايسم
Flan (ورقٌ مَقْوَى لَدُنْ يُنْقَشُ عليه)
- 849 — Floor manager مَدِيرُ الأستوديو
Directeur du studio
- 850 — Floor on the stage أَرْضِيَّةٌ أَوْ خَشَبَةُ المَسْرَحِ = حَلْبَةُ المُمَثِّلِينَ
Plateau de la scène
- 851 — Floral design تَشْجِيرٌ
Ramage
- 852 — Flourish (of trumpets or bugles) جَوَّزَةٌ أَبْوَاقٍ
Fanfare
- 853 — Flourishes زَخَارِفُ
Floritures
- 854 — Flow (D.C.) acoustic resistance المَقَاوِمَةُ الصَّوْتِيَّةُ لِلتَّيَّارِ الْمُنْتَبِرِ
Résistance acoustique C.C.
- 855 — Flower-shaped ornament, fleuron زَهَيْرَةٌ (زُخْرَفٌ زَهْرِيٌّ الشَّكْلُ)
Fleuron
- 856 — Flowery مَزْهَرٌ
Fleuronné
- 857 — Flute fipple نَمٌّ مَزْمَارٍ
Bec d'une flûte
- 858 — Flute (transverse, german ...) نَكَايٌ مُسْتَعْرِضٌ
Flûte traversière (يُنْسَكُ بِالْعَرَضِ عِنْدَ الشَّفَتَيْنِ)

- 859 — Fluting مَزْمَارٌ
Tuyau sonore
- 860 — Fluting of column أَخْدُودٌ
Cannelure
- 861 — Flutter دَفِيفُ المَوْرَةِ (التَّلْفِزِيُونِيَّةِ) : تَفَاوُتٌ فِي جَلَانِهَا
Fluctuation de l'image
- 862 — Flutter دَفِيفُ الصَّوْتِ (الإِذَاعِيَّ أَوْ التَّلْفِزِيَّ)
Pulsation ou oscillation du son (تَارْجُحُهُ بَيْنَ الانْخِفَاضِ وَالْإِرْتِفَاعِ)
- 863 — Flux of sound energy تَدْفُقُ الطَّاقَةِ الصَّوْتِيَّةِ
Flux de l'énergie du son
- 864 — Flying-trapeze exercices حَبْلُ الْبَهْلَوَانِ
Voltige
— Performer on the flying trapeze (بَهْلَوَانُ الْحَبَالِ)
Voltigeur
- 865 — Fogging اسْتَوْدَادُ كَلِيشِيَه
Voile
— Fog (to) (عَنَمٌ كَلِيشِي)
Voiler
- 866 — Folk dance الرَقْصُ الشَّعْبِيَّ (مَحَق)
Danse populaire (رَقْصٌ جَمَاعِيٌّ عَصْرِيٌّ تَوْدِيهِ الْجَمَاعَاتُ حَسَبَ عَادَاتِ الْوَطَنِ وَتَقَالِيدِهِ وَالْبَيْتَةِ)
- 867 — Folklore dance الرَقْصُ الْفُولْكلُورِيَّ (مَحَق)
Danse folklorique (رَقْصٌ جَمَاعِيٌّ يُبْتَلَى رَقَصَاتٌ تَوْدَى عَلَى وَفْقِ الْعَادَاتِ وَالتَّقَالِيدِ الْقَدِيمَةِ بِتَوَارِثِهِ جِيلٌ بَعْدَ جِيلٍ مِثْلَ اللَّحْنِ الشَّعْبِيِّ)
- 868 — Fore-stage عَنَبَةُ الْمَسْرَحِ
Avant-scène
- 869 — Form of scale نَمَاطُ (أَسْلُوبُ كِتَابَةِ طَعْمَةِ مُوسِيقِيَّةٍ)
Modalité

- 870 — Formalism الصُّورِيَّةُ الشَّكْلِيَّةُ
Formalisme
(اتِّجَاهٌ فَنِّيٌّ يَمْتَدُّ بِالنَّاحِيَةِ الصُّورِيَّةِ فِي
الْجَمَالِ وَالْأَخْلَاقِ الْخ)
- 871 — Format مَقَطْعٌ
Format
- 872 — Format (of image) مَقَطْعُ الصُّورَةِ
Format de l'image
- 873 — Fourth (perfect ...) نَاصِلَةٌ رُبَاعِيَّةٌ مَطْبُوعَةٌ
Quarte juste
- 874 — Framed مُنْطَاطَرٌ
Encadré
- 875 — Frame line فَاصلُ الْإِطَارِ (مَجْعُ)
Ligne d'encadrement
(الْخَطُّ الَّذِي يَفْصِلُ بَيْنَ الصُّورَةِ وَالَّتِي تَلِيهَا)
- 876 — Framemaker الْأَطَّارُ
Encadreur (صَانِعُ الْإِطَارَاتِ)
- 877 — Framework of a flat دِعَامَةُ الدِّيكُورِ
Portant de décor
- 878 — Framework of a novel حَبْنَكَةُ رِوَايَةٍ
Charpente d'un roman
- 879 — Framing تَأْطِيرٌ
Encadrement
- 880 — Freehand drawing رَسْمٌ حُرٌّ (دُونَ أَدَوَاتٍ)
Dessin à main levée
- 881 — French curve مِسْطَرَةُ الْمُنْحَنِاتِ
Pistolet
- 882 — Frequency modulation تَشْكِيلُ التَّرْدُدِ = تَضْمِينُ التَّرْدُدِ
Modulation de fréquence
- 883 — Frequency of simple harmonic motion تَرْدُدُ الْحَرَكَةِ التَّوَانُقِيَّةِ الْبَسِيطَةِ
Fréquence du mouvement harmonique simple
- 884 — Frequency of waves تَرْدُدُ الْأَمْوَاجِ =
Fréquence d'ondes
- 885 — Freschen up (to) = revive (painting) جَسَّدَ لَوْحَةً
Rafraîchir un tableau
- 886 — Fresco الْمُظْلَمُ (مَجْعُ)
Fresque
(رَسْمٌ يَعْْمَلُ بِالْوَانِ خَاصَّةً عَلَى حَائِطٍ مُجَصَّصٍ
بِطَرِيقَةٍ خَاصَّةٍ)
- 887 — Fresco (painting in ...) رَسْمٌ لَوْحَةً جَسَّيَّةً
Peinture à fresque
- 888 — Frescos الْجُذْرَانِيَّاتُ
Les fresques
(رَسْمٌ جُذْرَانِيَّةٌ)
- 889 — Freshness طَرَاوَةٌ = نَضَارَةٌ
Fraîcheur
- 890 — Freshness of picture نَضَائِفَةُ لَوْحَةٍ
Fraîcheur d'un tableau
- 891 — Painter in fresco رَسَّامٌ جُذْرَانِيَّةً
Fresquiste
(رَسَّامٌ جُذْرَانِيَّاتٍ)
- 892 — Fret عَتَبُ الْعُودِ أَوْ التَّيْتَارَةِ
Touche de luth ou de guitare
- 893 — Frets مَتَكْسَرَاتٌ أَوْ مَتَعَرَّجَاتٌ
Frettes crénelées
(زَخَارِفٌ عَلَى شَكْلِ خُطُوطٍ مَتَكْسَرَةٍ)
- 894 — Frosted (glass ...) مَحْمَسٌ
Dépoli
- 895 — Fugue تَتَابُعٌ (مُوسِيقَى)
Fugue
- 896 — Fugue الْفُؤُغُ
Fugue
(تَكَرَّارُ الْمَوْضُوعِ بِالْوَانِ أُخْرَى فِي اللَّوْحَةِ
الْوَاخِدَةِ)
- 897 — Full-length صُورَةٌ كَامِلَةٌ
Portrait en pied
- 898 — Funambulist بَهْلَسَوَانٌ (الْجِبَالِ)
Funambule
- 899 — Funny = comical مَكِيَّةٌ = هَزْلِيَّةٌ
Farce
- 900 — Fusain = drawing charcoal قَلَمٌ نَخْبِيٌّ
Fusain

901 — Fusinist
Fusainiste

رَسَامٌ بِالْفَحْمِ

902 — Futurist
Futuriste

الْفَنَّانُ الْمُسْتَقْبَلِيّ

- G -

903 — Gadroons
Godrons

مَنْصَمَاتٌ

917 — Glaring
Tranché

لَوْنٌ مُتَمَيِّزٌ

904 — Gaine
Statue engainée

تَمَثَّلٌ مُغْمَدٌ

918 — Glaze = glazing
Glaçure

خَزَافٌ = دِهَانُ الْخَزَفِ

905 — Gala
Soirée de gala

حَفْلَةٌ سَاهِرَةٌ

919 — Glaze
Glacis

دِهَانٌ مُلَمَّعٌ

906 — Gala dress
Habit de gala

ثِيَابُ السُّهُرَةِ

920 — Glazing
Glaçure

تَمْوِيةٌ بِالْمِينَا

907 — Gallery (the ...)

شُرْفَةُ الْمَسْرَحِ (ذَاتُ الْمَقَاعِدِ الْأَكْثَرِ رِخْصاً)
أو مقصورة عليا (في المسرح)
Le paradis

921 — Glide, portamento

انتقال الصوت من نغمة إلى أخرى
Port de voix

908 — Gallery (picture-...)

رُواقُ اللوحات (المعرض الدائم للوحات)
Pinacothèque (galerie de tableaux)

922 — Glow-lampe

مانوسُ المَوَضَاتِ (في السينما)
Lampe à lueur

909 — Galop
Galop

غَلَسِبٌ (= رَقصة مَرَحَةٌ)

923 — Glyph (groove)
Glyphe

حَزٌّ (في الزخارف ..)

910 — Gamut
Gamme

جَامَةٌ أو سُلْمُ الْأَنْغَامِ

924 — Glyptic
Glyptique

نَقْشٌ دَقِيقٌ (على الأختام)

911 — Garden (landscape ...)

حَدِيقَةٌ مَنْظَرِيَّةٌ
Jardin paysagiste

925 — Glyptics
Glyptique

النقش الدقيق (فن ...)

912 — Geisha

جَايشَا (راتمة أو مَعْنِيَّةٌ يَابَانِيَّةٌ)
Geisha ou ghesha

926 — Glyptography

نَقْشِيَّاتٌ (دراسة النقوش الأثرية)
Glyptographie

913 — Gesture (eloquent ...)
Geste parlant

حَرَكَةٌ نَاطِقَةٌ

927 — Gorge (= quirk) (grooved moulding)

تَجْوِيفٌ (في النحت)
Gorge = moulure à gorge

914 — Get (to) a good mark

نَقَرَ نَغْمَةً مُوسِيقِيَّةً جَمِيلَةً
Piquer une bonne note

928 — Gouache (body-colour)

غَوَاشٌ (رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ)
غَوَاشَةٌ (صورة مرسومة بالغواش)

915 — Gilding
Dorure

تَذْهِيبٌ

929 — Graces

تَطْرِيزَاتٌ غِنَائِيَّةٌ = تَحْبِيرَاتٌ غِنَائِيَّةٌ = تَذْيِيلَاتٌ
(ما يُضَيِّفُهُ الْمُغَنَّى إِلَى لَحْنٍ لِتَحْسِينِهِ)
Broderies (mus.)

916 — Glacis
Glacis

لَوْنٌ شَفَّافٌ (طبقة ...)

930 — Grace-notes

نَغَمٌ إِضَائِيٌّ = نَغَمَاتٌ ذَوْقِيَّةٌ
Notes d'ornement = notes de goût

- 931 — Gracioso مَهْرَجٌ مَرْحِيٌّ
Gracioso
- 932 — Gradated tone الصَّبْغُ الْمَتَدَرِّجُ (مَجْق)
Teinte dégradée
- 933 — Graffito الرِّسْمُ الْجِدَارِيُّ
(يَنْقُطُ الْأَلْوَانُ الْبَيْضَاءُ لِإِبْرَازِ الْخَلْفِيَّةِ)
Sgraffito (السُّودَاءُ)
- 934 — Graining-brush مُرْتَشَةُ الرَّسْمِ
Spalter
- 935 — Gramophone fan مُفَرَّمٌ بِالْأَسْطُوَانَاتِ
Discophile
- 936 — Gramophone record أَسْطُوَانَةُ الْحَاكِي
Disque de phonographe
- 937 — Graphical تَرْسِيمِيٌّ
Graphique
- 938 — Graphics الفَنُّ التَّخْطِيطِيُّ
(كَالتَّصْوِيرِ وَالْكِتَابَةِ وَالطَّبَاعَةِ)
Art graphique
- 939 — Graphologist خَطَّاطٌ (دَارِسُ الْخَطِّ كَتْمَبِيرٌ عَنِ الشَّخْصِيَّةِ)
Graphologue
- 940 — Graphology خَطَّاطَةٌ = دِرَاسَةُ الْخَطِّ كَتْمَبِيرٌ عَنِ الشَّخْصِيَّةِ
Graphologie
- 941 — Graver مِتْقَاشٌ
Burin
- 942 — Graver's tool مِتْقَشَشٌ
Gravolr

- 943 — Graving (bone ...) نَقْشٌ عَلَى الْعَظْمِ
Gravure sur os
- 944 — Greek key-pattern (= greek border) زَخَارِفُ إِبْرَيْقِيَّةٍ (مُتَعَرِّجَةٌ)
Grecques
- 945 — Grey لَوْنٌ رَمَادِيٌّ
Couleur de muraille
- 946 — Grey in grey تَصْوِيرٌ تَرْبِيدِيٌّ
Grisaille
- 947 — Grinding (of colours) سَخْنُ الْأَلْوَانِ
Broyage des couleurs
- 948 — Ground-floor box شُرْفَةُ النَّظَارَةِ
Baignoire
- 949 — Group (harmonious ...) of colours مَجْمُوعَةٌ أَلْوَانٍ مُتَنَاسِقَةٌ
Ensemble harmonieux de couleurs
- 950 — Group of notes مَجْمُوعَةٌ عَلَامَاتٍ
Groupe de notes
- 951 — Group of ornamental fountains سُبُلٌ زِينِيَّةٌ
Théâtre d'eau (أَيُّ يَنْابِيعِ مَاءٍ مُزَخْرَفَةٍ)
- 952 — Guillochis نَقُوشٌ مُتَنَاسِقَةٌ
Guilloches
- 953 — Gutta دَمْعَاتٌ أَوْ قَطْرَاتٌ
(زَخَارِفٌ عَلَى شَكْلِ قَطْرَاتِ الدُّمُوعِ)
Gouttes

- H -

- 954 — Habanera مُوسِيقَى أَوْ رَقْصَةٌ كُوبِيَّةٌ
Habanera
- 955 — Hachure = hatching تَرْقِيقٌ = تَنْظِيلٌ
Hachure
- 956 — Half-flat نَحْتٌ مُسَطَّحٌ
Méplat
- 957 — Half-length (portrait) صُورَةٌ نِصْفِيَّةٌ
Demi-nature (تُمَثِّلُ نِصْفَ قَامَةِ الرَّجُلِ الطَّبِيعِيِّ)

- 958 — Half-lighting (of parts of picture) عَمَّةٌ أَوْ قَمَّةٌ الصُّورَةِ
Demi-jour (d'un tableau ...)
- 959 — Half-relief (mezzo-rilievo) سَبِيَّةٌ
Demi-bosse
Buste
(تُمَثِّلُ نِصْفِيَّ زَخْرَمِيٍّ مَا بَيْنَ السَّمَامَةِ وَالتَّحِيَّةِ)
(bas-relief (Mezzo-rilievo)
- 960 — Half tint التَّلْوِينُ (خَفِيفٌ ...) = لَوْنٌ
Demi-teinte

- 961 — Half-wave Demi-onde نَصْفُ مَوْجَةٍ
- 962 — Half-wave rectification Rectification demi-onde تَقْوِيمُ نِصْفِ مَوْجَةٍ (مَجَق)
- 963 — Halo, irradiation التَّجَاوُزُ الضَّوئِيُّ (انتشار الضوء إلى ما وراء حدوده الصحيحة (في صورة فوتوغرافية مظهره)) Halation
- 964 — Halo (of saint) هَالَةٌ (دَارَةٌ مِنْ نُورٍ حَوْلَ رَأْسِ الْقُدِّيسِ فِي الصُّورَةِ) Auréole
- 965 — Hand camera مَصَوِّرَةٌ يَدَوِيَّةٌ Appareil à main
- 966 — Harmonic تَوَافِقِيٌّ = تَنَاقُيٌّ Harmonique
- 967 — Harmonic analyzer مُحَلِّلُ تَوَافِقِيٍّ Analyseur harmonique
- 968 — Harmonic music تَأْلُفُ الْأَلْحَانِ = تَوَافِقٌ (مَجَق) = هَرْمُونِيَا (مَجَق) (تَوَافِقُ النَّمِطَاتِ حَالَةً حَدُوثِهَا مَعًا) (مَجَق) Harmonie
- 969 — Harmonic oscillator مَزْمِزِبٌ تَوَافِقِيٌّ = تَوَافِقٌ Oscillateur harmonique
- 970 — Harmonic third ... band), second شَرِيطَةُ الصَّوْتِ التَّوَافِقِيِّ الثَّالِثِ overtone band Bande de la troisième harmonique
- 971 — Harmonica الهَرْمُونِيكَا : آلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ نَائِخَةٌ Harmonica
- 972 — Harmonics التَّوَافِقِيَّاتُ = عِلْمُ الْأَصْوَاتِ الْمُسِيقِيَّةِ Harmonique = sons harmoniques
- 973 — Harmonics of a string النَّمِطَاتُ التَّوَافِقِيَّةُ لِوَتَرٍ Sons harmoniques d'une corde
- 974 — Harmonics (on stringed Instruments) Sons flûtés نَمِطَاتُ مِزْمَارِيَّةٍ
- 975 — Harmonist عَازِفٌ إِبْتِغَائِيٌّ Harmoniste
- 976 — Harmonium الْقَدَمِيَّةُ Harmonium (ضَرْبٌ مِنَ الْأَرْغَنِ)
- 977 — Harmonium player, performer on the harmonium عَازِفُ الْقَدَمِيَّةِ Harmoniumiste
- 978 — Harmonization التَّنْسِيقُ الْإِبْتِغَائِيُّ Harmonisation
- 979 — Harmonizer مَنَسِّقٌ إِبْتِغَائِيٌّ Harmonisateur
- 980 — Harn جَبِينِيَّةٌ Frontail = fronteau (حَلِيَّةٌ تُزَيَّنُ بِهَا الْمَرْأَةُ جَبِينَهَا) Ferronnière
- 981 — Harp قَانُونٌ قَيْشَارِيٌّ Harpe (آلَةٌ تُشَبِّهُ الْقَانُونَ)
- 982 — Harp (persian ...) الجُنْكُ Harpe persane
- 983 — Harpsichord بِيَانٌ قَيْشَارِيٌّ (الشَّكْلُ) Clavecin
- 984 — Harsh الْجَائِسي (مَجَق) (أَنْ يَظْهَرَ الرَّسْمُ عَلَى غَيْرِ طَبِيعَتِهِ) (وَلَعَلَّ أَصْلَ الْكَلِمَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ عَرَبِيٌّ وَهُوَ أَحْرَشُ أَوْ مُحَشَّنٌ جَائِفٌ) Dur
- 985 — Hatching التَّزْيِينُ (مَجَق) = التَّظْلِيلُ (أَيُّ تَوْضِيعٍ فِي الرَّسْمِ خُطُوطٍ أَوْ سَطُورٍ صَدِيقَةٍ لِإِظْهَارِ مَبْغٍ أَوْ ظَلٍّ بَائِيٍّ لَوْنٍ أَوْ وَسِيطٍ) Hachure
- 986 — Hatchings (cross-...) تَظْلِيلٌ بِالْخُطُوطِ الْمُتَصَالِبَةِ (نَقْشٌ مُتَصَالِبٌ) Hachures croisées (taillées croisées)
- 987 — Hautbois = hautboy مِزْمَارٌ Hautbois — Obolst = oboe-player (هَافْتْبُولِسْتِ = نَائِغُ الْمِزْمَارِ)
- 988 — Head (foliate ...) رَأْسُ الْوَرَقِ (عَنْصَرٌ زُخْرُفِيٌّ) Tête de feuilles

- 989 — Head (nail ...) رأس المسبار (عنصر زخرفي)
Tête de clou
- 990 — Head of note الرأس
Tête de note
- 991 — Head-phones سماعة رأسيّة
(للإنصات إلى حديث أو ترجمة)
Casque أُرْصُوصَة
- 992 — Hearts قلوب (زخارف من أوراق قلبية الشكل)
Rais de cœur
- 993 — Heightening إبراز صورة (بلمسات ضوئية)
Rehausage أو خطوط بيضاء
- 994 — Heightening (white ...) لَمَسَاتُ بِيضَاء (لإبراز الصورة)
Rehauts de blanc
- 995 — Heliography حفر شمسيّ
Héliographie
- 996 — Heliography التصوير المحفور
Héliogravure
- 997 — Hero of a play بطل رواية
Héros d'un roman
- 998 — Heroin بطلة قصّة
Héroïne
- 999 — Herring-bone زخرف منكسر الخطوط
(في نقش الحجر)
Tracé à bâtons rompus (en arête de hareng)
- 1000 — Hexachord سداسيّة الصوت
(نظام موسيقي من ستة أصوات)
Hexacorde
- 1001 — High angle shot
Coup d'objectif vertical (prise de vue verticale)
لقطة عموديّة أو علويّة
- 1002 — High coloured تلوين حيّ
Haut en couleur
- 1003 — High light الضوء الساطع (محق) = لينة ضوء
(في الرسم أو التصوير)
Forte lumière (rehaut)

- 1004 — High lights البقعة الأشد إشراقاً
(في صورة زيتية)
Rappels de lumière (d'un tableau)
- 1005 — High lights بياض الصورة أو اسوداد الكليشيه
(أي الصورة السالبة)
Blancs (de l'image)
Grands noirs (du cliché)
- 1006 — High notes نغمات ناعية
Notes hautes
- 1007 — High-pitched (sound ...) صوت مرتفع
Aigu (son ...)
- 1008 — High shot لقطة علويّة (محق)
Coup d'objectif ou prise de vue d'en haut
(لقطة تؤخذ عند ما توضع الصورة في موضع أعلى من الشيء المراد تصويره)
- 1009 — Hilarity مرحّ صاخب
Hilarité
- 1010 — Historian (art ...) الفنّ (مؤرّخ ...)
Historien d'art
- 1011 — Historion = play-actor ممثل فاضل
Historion
- 1012 — Hold لقطة ناجحة
Prise de vue réussie
- 1013 — Hollow الحفر الغائر
Relief en creux
- 1014 — Homophony توحّد الأصوات
Homophonie
- 1015 — Homorhythmical متماثل الصوت
Homorythmique
- 1016 — Hot splicer ملحمة الأعلام (بالسخن)
Colleuse (par la chaleur)
- 1017 — House-painter رسام معماري
Peintre en bâtiments = peintre-décorateur
- 1018 — Hue صنف اللون (محق) = تدرج اللون
Nuance
(جزء من أجزاء الطيف الناتجة عن تحليل الضوء الأبيض)

- 1019 — Humming ^{الترنيم}
Vocalisation (à bouche fermée)
- 1020 — Humoralism ^{روح الدعابة}
Humorisme
- 1021 — Humorist ^{هزلي = مرح = فكه}
Humoriste
- 1022 — Humour ^{دعابة = فكاهة = ظرف}
Humour

- 1023 — Hurdy-gurdy = barrel organ
Vielle ^{الأرغول = الأرغن اليدوي}
- 1024 — Hurdy-gurdy grinder
^{مؤزغل (عازف الأرغول)}
Vielleur ou vieilleux
- 1025 — Hypersonic ^{فرط صوتي (معج)}
Hypersonique

- | -

- 1026 — Ichnography ^{المرتسم الأمقي}
Ichnographie
- 1027 — Icicles ^{زخارف حرجية}
Glaçons
- 1028 — Iconographer
^{المصمم (واضع الأشكال والرسوم)}
Iconographe
- 1029 — Iconography
^{إيقونات وصور (مجموعة ...)}
Iconographie
- 1030 — Iconology ^{الرموز (شرح ...)}
^(في الرسم أو النحت)
Iconologie
- 1031 — Idealism ^{أمثلية}
^(مذهب في الفن هدفه تخيل الطبيعة لمخاكاتها)
Idéalisme
- 1032 — Idealization of the models of art
^{تجميل نماذج الفن}
Idéalisation des modèles de l'art
- 1033 — Illuminate (to) ^{نمّنم (في الرسم)}
Enluminer
- Illumination
^{النممة (رسم صورة ملونة في كتاب)}
Enluminure
- 1034 — Illustrated, embellished
Historié ^{مُزخرف بشخص}
^(أي مزين بصور ومشاهد لأشخاص)
- 1035 — Illustration = illustrazing
Illustration ^{الترتين أو زخرفة النصوص}
^(ترتين الكتاب بالرسوم الإيضاحية)

- 1036 — Illustrator ^{المُرَقِّن}
Illustrateur
- 1037 — Illustrator of books ^{رَسَامُ كُتُب}
Illustrateur (de livres)
- 1038 — Image accelerator
^{مُعَاجِلُ الصَّوَرَةِ = مُسَرِّعُ الصَّوَرَةِ}
Accélérateur de l'image
- 1039 — Image (erect ...) ^{الصورة القائمة (معج)}
Image redressée
- 1040 — Image (graven ...) ^{صورة محفورة أو منقوشة}
Image gravée
- 1041 — Image (inverted ...) ^{الصورة المنكوسة (معج)}
^(التي أعاليها تناظر أسافل الجسم، وأسافلها تناظر أعاليها)
Image renversée
- 1042 — Image (laterally inverted ...) ^{الصورة المقلوبة (معج)}
^(جانبيًا)
^(هي التي أعاليها تناظر أعالي الجسم، وأعاليها تناظر أسافل الجسم)
Image latéralement renversée
- 1043 — Image (latent photographic ...) ^{صورة فوتوغرافية كامنة}
Image photographique latente
- 1044 — Image (living ...) ^{صورة ناطقة}
Portrait vivant
- 1045 — Image-making ^{مَصَوِّرَةٌ = مَرْسِمَةٌ}
^(مُصَنِّعُ الصَّوَرِ وَمُتَجَدِّهَا)
Imagerie

- 1046 — Image (pin-hole ...) صورة ذات ثقب
Image de sténoscope
- 1047 — Image (real ...) صورة حقيقية (محق)
(هي التي تتكون بالفعل من ثلاثي الأشعة الضوئية)
Image réelle
- 1048 — Image (recurrent ...) صورة متواترة
Image récurrente
- 1049 — Image (remanent or residual ...) صورة متخلّفة (بعد زوال المثير)
Image rémanente
- 1050 — Imagery
مُصَوَّرَةٌ = مَزَسَةٌ (مصنع أو متجرّ الرسوم)
Imagerie
- 1051 — Imagination (reproductive ...) خيال خلاق
Imagination reproductrice
- 1052 — Imbroglia مسرحية معقدة
Imbroglia
- 1053 — Imitator مُقلّد (موسيقار أو مَن ...)
Pasticheur
- 1054 — Impaste (to) طلى بصيغ كثيف
Empâter (في التصوير الزيتي)
- 1055 — Impasting = impasto طبقة لونية كثيفة
Empâtement
- 1056 — Impedance (acoustic ...) المقاومة الصوتية
(هي المقاومة الظاهرية لمنع مرور الطاقة الصوتية)
Impédance acoustique
- 1057 — Impedance (parallel ...) ضديد الرئيس
Antirésonance
- 1058 — Impresario مديّر مسرح
Impresario
- 1059 — Impression طلبية الصيانة
Impression (دهان زيتي لمنع الرطوبة)
- 1060 — Impressionism الانطباعية
Impressionnisme (شكل فني يبرز الارتسامات ويهمل التفاصيل)
- 1061 — Impressionist فنان انطباعي
Impressionniste
- 1062 — Impromptu لحن حرّ أو مرتجل
Impromptu
- 1063 — Improvise (to) a song ارتجل أغنية
Improviser une chanson
- 1064 — Improvisation التماسيم
Improvisation
- 1065 — Inauguration = preview of an exhibition مَعرَض (افتتاح ..)
Vernissage
- 1066 — Inauguration of monument إزاحة الستار عن مُصنَّب
Inauguration d'un monument
- 1067 — Index (mammary ...) دليل الثديين
Indice mammaire (المسافة ما بين ثديي التمثال النسوي وهي تحدّد تاريخ صنع التمثال لاختلافها حسب المصور)
- 1068 — Indicative موسيقى استهلالية
Indicatif (تمهيداً لإذاعة)
- 1069 — Ingenue or ingénue دُور ساذجة (على المسرح)
Ingénue
- 1070 — Inlay (to) زَيّن بالمرصّعات
Marqueter
- 1071 — In leaf (of plant) مُورَق (مزخرف على شكل ورق)
Feuillage
- 1072 — Input (aerial ...) القوة المتلقاة بواسطة الهوائي
Puissance reçue, collectée par l'antenne
- 1073 — Input resonator رنان المدخل
Résonateur d'entrée
- 1074 — Insert لقطة مُحقّة (محق)
(لقطة لملء مكتوبة أو مرسومة تُدرج بين لقطتين)
Scène-raccord
- 1075 — Inset plate رسم إضافي (يلحق بكتاب)
Hors-texte
- 1076 — Instrument (bow ...) قوس (آلة ذات ...)
Instrument à archet
- 1077 — Instrument (stringed ...) جَهر = صُور
Instrument à cordes
- 1078 — Instrumental composition التأليف الآلي
Composition instrumentale

- 1079 — Instrumentalist = instrumental performer
آلاتِي (عازفٌ على آلة)
Instrumentiste
- 1080 — Instruments (draft or draught ...)
Instruments de dessin أدوات الرسم
Instruments à (ou de) percussion
آلاتُ النقر أو الإيقاع
Instruments à ou de percussion
- 1082 — Intaglio
التقشُّر الفانسرُ
Intaille
- 1083 — Intensification (photographic ...)
تَقْوِيَّةٌ فُوتوغرافيةٌ
Renforcement photographique
- 1084 — Intensify (to) (the colours)
عَمَّقَ الألوانَ
Renforcer les couleurs
- 1085 — Interference of waves motions
Interference des mouvements ondula-
تداخل الحركاتِ المَوْجِيَّةِ أو المَتَمَوِّجَةِ
toires
- 1086 — Interior or intimate picture
لوحةٌ بيتيةٌ (تمثلُ مشهداً للأسرة)
Tableau d'intérieur
- 1087 — Interlacings
مُتَبَكِّكاتُ
Entrelacs
- 1088 — Interlock (الصور والأصوات)
مُزامِنَة
Synchronisation (des appareils enre-
gistres)
- 1089 — Interlocutor
مُحَاوِرُ
Interlocuteur
- 1090 — Intermediate tone
الصَبْغُ الوَسْطُ = نِصْفُ اللَّوْنِ
(بين النصوصِ والدكنةِ من حيث الظلُّ واللون)
Demi-teinte
- 1091 — Interpretation (= rendering)
تَأْدِيَّةٌ
Interprétation (تقطيعٌ موسيقيٌّ)
- 1092 — Interpreters (of theatrical part)
مُمَثِّلُو مَسْرَحِيَّةٍ
Interprètes d'une pièce
- 1093 — Interval
فَاصِلَةٌ
Intervalle, intermède
- 1094 — Interval (simple and compound ...)
الفَاصِلَةُ البَسيطةُ والمُرَكَّبَةُ
Intervalle simple et redoublé
- 1095 — Intervals (musical ...)
الفَوَاصِلُ الموسيقيةُ
Intervalles musicaux
- 1096 — Intimacy
الحَبِيْبِيَّةُ
Intimisme
- 1097 — Intimacyst
حَبِيْبِيٌّ
رَسَامٌ مُخْتَصٌّ فِي رَسْمِ لُوحَاتٍ بَيْتِيَّةٍ
Intimiste
- 1098 — Intonation
دَرَجَةُ اللَّوْنِ
Intonation
- 1099 — Intonation
النَّغَمُ (إخراج ..)
Intonation
- 1100 — Intonation of a canticle
نَغَمُ تَرْبِيلَةٍ
Intonation d'un cantique
- 1101 — Intone (to ...) = to psalmodize
رَتَّلَ
Psalmodier
- 1102 — Intoning, intoned psalm
تَرْبِيلٌ
Psalmodie
- 1103 — Intricate = complex
مُعَقَّدٌ (مَوْضُوعٌ)
Implexe (تشابكُ الأحداثِ في الرواياتِ)
- 1104 — Introduction
التَحْيِيلُ أو التَحْمِيلَةُ
Introduction (المَتَمَدَّةُ الموسيقيةُ)
- 1105 — Introduction (to symphony)
مَتَمَدَّةٌ موسيقيةٌ
Introduction
- 1106 — Irisation = Iridescence
تَقْرِيزٌ
(تَلَوُّنُ الزَّجَاجِ ونحوه بِلَوْنٍ قَوْسٍ قَرَحٍ)
Irisation (مُقَرَّحٌ)
— Iridescent, irisated, irised
(irisé)
- 1107 — Ivory work
فَنُّ العَاجِيَّاتِ
Ivoirerie
— Worker in ivory
مَنْأَنُ العَاجِيَّاتِ (ivoirier)

- J -

- 1108 — Jazz (موسيقى راقصة صاخبة) جَزْزْ
Jazz
- 1109 — Jazz-band جَوقة جاز
Jazz-band
- 1110 — Jingling Johnny لَحْنُ المَصْلَمَلَة (الأجراس المتناغمة الدقات)
Lyre-carillon
- 1111 — Joker, humorist مَزَاح
Farceur
- 1112 — Jota خُوتَا
Jota (رقص شعبي إسباني)
- 1113 — Juggling = jugglery شَفُودَة = شَعْبَدَة (= أعمال خِفَة)
Jonglerie
- 1114 — Jump قَفَزَة (مِجَق)
Saut (خطا في السرد السينمائي)
- 1115 — Jumping-jack دُمَيَّة متحرِّكة أو وثَّابَة (تمثال إنسان خشبي،
Pantin أو كروتوني، تَحْرُك أعضاؤه بخيط)
- 1116 — Juxtapose (to) (colours) كَدَس ألواناً
Juxtaposer des couleurs

- K -

- 1117 — Kabuki كَابُوكِيَّة (تمثيلية يابانية فيها الرقص والحوار)
Kabuki (والغناء)
- 1118 — Kakemono لَوْحَة يابانية
Kakemono (رسم على حبر أو ورق)
- 1119 — Keep (to) time in dancing الرقص الموزون
Danser en cadence
- 1120 — Kettledrum الدَف = التَّارِيَّة
Timbale
- 1121 — Kettle-drummer دَمَّاف = تَقَارِي = عازف على التتارية
Timbalier
- 1122 — Kettle-drumstick مَقْرَعَة الدَف
Baguette de timbale
- 1123 — Kettle-drums (to play ...) الدَف (ضرب ...)
Battre des timbales
- 1124 — Key أَصْبَعُ البَيَان أو الأَرْغَن
(أو مفتاحه)
Touche (de piano ou d'orgue)
- 1125 — Key of a voice مَدَى صَوْت
Clavier d'une voix
- 1126 — Key-board of piano or organ اللَّاتِيح (لوحة ...)
(في بيان أو أرغن)
Clavier de piano ou d'orgue
- 1127 — Key-pattern (grec ...) نَقْش مُشَبَّه ك (...)
Grecque
- 1128 — Key-signature دَلِيل المقام (الموسيقى)
Armature
- 1129 — Kilocycle كِيلُوسِيكِل
(وَحْدَة التَّرَدُّد في الموجات الإذاعية)
Kilocycle
- 1130 — Kinescope كِينِسْكُوب
Cinescope (آلة سينمائية تلفزيونية)
- 1131 — Klieg (or kleig) light مِصْبَاح كِلِيغل
(لتصوير مشهد سينمائي في الاستوديو)
Lampe de Klieg
- 1132 — Knell قَرْعَة حُزْن
Glas
- 1133 — Knife (pallet ...) مَذْبَحَة التلوين (مِج)
المَلُونَة (سِكِّين ...)
Couteau à palette
- 1134 — Knob = bal ornament زُخْرَفُ تَفَاحِي = زَرْزِينِي
Pommette
- 1135 — Knockabout مِثْلُ مَخَاب
(في كوميديا تكثر فيها الضربات العنيفة)
Bateleur = clown
- 1136 — Knot-work, strap-work مَشَبَكَات زِينَة
Entrelacs (زينة متداخلة)

- 1137 — Labyrinth (acoustic ...)
 المَنِيَّةُ الصوتِيَّةُ (والمَنَاهُ والمَنَاهَةُ كلاهما خطأ)
 Labyrinthe acoustique
- 1138 — Labyrinth enclosure (acoustic labyrinth)
 مَنِيَّةٌ صوتِيَّةٌ
 Labyrinthe acoustique
- 1139 — Lace
 Dentelle
 تَخْرِيمٌ
- 1140 — Lamento
 Lamento
 لَحْنٌ مُحْزِنٌ
- 1141 — Lamp (of wireless telegraphy)
 مِصْبَاحُ الجِهَازِ اللاسلكِي
 Lampe de T.S.F.
- 1142 — Landscape architect
 مِهْنَدِسٌ أَوْ مُمَثِّلٌ حَدَائِقَ
 Architecte-paysagiste
- 1143 — Landscape-gardener
 رَسَّامُ حَدَائِقَ
 Jardiniste
- 1144 — Landscape gardening
 البَسْتَنَةُ المَنَاطِرِيَّةُ
 (فَنُّ تَرْتِيبِ الأشْجَارِ والمِمْرَاتِ والجَدَاوِلِ)
 Jardinage
- 1145 — Landscape (lively or animated ...)
 مَنَظَرٌ حَيٌّ
 Paysage animé
- 1146 — Landscape-painter
 رَسَّامُ مَنَاطِرَ
 Peintre de paysages (paysagiste)
- 1147 — Landscapist
 مَصَوِّرُ مَنَاطِرَ
 Paysagiste
- 1148 — Languet (of flue-pipe)
 لِسَانُ (آلَةِ زَامِرَةٍ)
 Languette
- 1149 — Lantern (magic ...)
 فَنَانُوسٌ بِخَرِيٍّ
 (قَائِدَةٌ مُوَرِّثَةٌ عَلَى زَجَاجٍ تَضَخُّمُ عَلَى الشَّاشَةِ)
 Lanterne magique
- 1150 — Lantern (projection ...)
 فَنَانُوسُ الإسْقَاطِ
 Lanterne à projections

- 1151 — Lantern-slide (anaglyphic or anaglyptic ...)
 شَقَائِفَةٌ نَافِيزَةٌ
 (صُورَةٌ بَارِزَةٌ عَلَى زَجَاجٍ أَوْ فِيلْمٍ يُجَلَّى بِنُورٍ خَلْفِيٍّ)
 Diapositive anaglyptique
- 1152 — Lapel microphone
 مِيكْرُوفُونُ المِلايِسِ
 Microphone (des revers d'habit)
- 1153 — Lapidary
 لَاقِطُ الجَوْهَرِ
 Lapidaire
- 1154 — Larghetto
 مَاهِلَةٌ (تِطْمَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ مَعْتَدِلَةٌ التَّهَكُّلِ)
 Larghetto
- 1155 — Largo
 أَرِيْثٌ = بَطِيءٌ جَدًّا
 Largo
- 1156 — Law of the beautiful
 نَوَامِيسُ الجَمَالِ
 Lois du beau
- 1157 — Lay figure = mannequin
 مَنَائِلٌ
 Mannequin
- 1158 — Layer of colour
 الطَّبَقَةُ اللَوْنِيَّةُ
 (فَوْقَ الصُّورَةِ وَتَكُونُ بِالتَّلْوِينِ بِمَادَّةٍ كَثِيفَةٍ كَالزَّيْتِ)
 Couche de couleur
- 1159 — Lead
 الدُّورُ الرِّئِيسُ (مَجْعُ)
 (الدُّورُ الَّذِي تَقُومُ حَوْلَهُ أَحْدَاثُ القِصَّةِ)
 Premier rôle = rôle de vedette
- 1160 — Leader
 المُمَثِّلُ الأوَّلُ
 (فِي نَرْقَةٍ مُسَرَّحِيَّةٍ) أَوْ العَازِفُ الأوَّلُ أَوْ قَائِدُ فِرْقَةٍ مُوسِيقِيَّةٍ
 Leader
- 1161 — Leader
 طَرَفُ الشَّرِيطِ (مَجْعُ)
 (جُزْءٌ مُضَافٌ خَلْفَ مِنَ التَّصْوِيرِ يُوضَعُ فِي بَدَايَةِ كُلِّ لَفْتَةٍ وَطَرَفِيَّتَا)
 Section de film (sans image)
- 1162 — Leader of the ballet
 الرَّاغِصَةُ الأوَّلَى
 Première danseuse
- 1163 — Leader of the chorus
 رَئِيسُ الجَوْقَةِ (عِنْدَ اليُونَانِ)
 Coryphée
- 1164 — Leading lady
 السَيِّدَةُ الأوَّلَى : المُمَثِّلَةُ الأوَّلَى
 Première actrice

- 1165 — Leading-note or seventh Note sensible الحَسَّاسُ
- 1166 — Leading part Premier rôle دَوْرٌ أَوَّلٌ
- 1167 — Left foreground
يسارُ الأمامية (أي أمامية الصورة أو صدرها)
(هَذِهِ المَصَوِّرُ التلفزيوني وهو صَدْرُ إطارِ الصورة)
Gauche d'avant-plan
- 1168 — Legend
مِفْتَاحُ (تفسِيرُ رسمٍ أو شرحُ نقوش)
Légende
- 1169 — Legend
نَقْشُ النُقْدِ
Légende (de monnaie)
- 1170 — Legitimate (drama)
تَقْلِيدِيَّاتٌ
(مسرحياتٌ مُجَرَّدَةٌ من الأغاني الهجائية أو
أي عنصرٍ كوميديٍّ موسيقيٍّ)
Le vrai théâtre, le théâtre régulier
- 1171 — Lens of camera
عَدْسَةُ الكامِيرا
Lentille de caméra
- 1172 — Lens panel
طاولَةُ الشَّيْئَةِ
Planchette d'objectif
- 1173 — Lento
رَائِتٌ = بَطِيءٌ
Lento غَنَى بَرِيثٌ أي بَاطِلٌ
- 1174 — Letter (ornamented ...)
Lettrine
حَرْفٌ مُزِينٌ
- 1175 — Libretto
مَغَنَاءٌ = روايةٌ مُلَحَّنَةٌ
Libretto
librettist (مُؤَلِّفُ مَغَنَاءٍ)
(librettiste)
- 1176 — Lied
اللِّيْدَةُ : أَغْنِيَةٌ أَلْمَانِيَّةٌ
Lied
- 1177 — Lifelike portrait
صُورَةٌ وَاقِعِيَّةٌ
Portrait vivant
- 1178 — Light adaptation
التَهَايُؤُ الضَّوئِيُّ = التَّكْيِيفُ الضَّوئِيُّ
Adaptation de la lumière
- 1179 — Light (high ...)
لَوْنٌ صَارِخٌ نَاشِزٌ
Réveillon
- 1180 — Light-negative = photo-negative =
photo-resistive ضَوْءٌ سَالِبٌ
Photo-négatif = photo-résistant
- 1181 — Light (of picture)
جُزْءٌ مُنِيرٌ فِي لَوْحَةٍ
Lumière d'un tableau
- 1182 — Light pane
لَوْحُ تَصْوِيرٍ زجاجيٍّ
Panneau de vitrail
- 1183 — Lights and shades (of expression) (the
تَفَرُّدَاتٌ
...) (في التعبير الموسيقي أو الأدبي)
Les nuances
- 1184 — Light-sensitive = photo-sensitive
ضَوْءٌ حَسَّاسٌ
حَسَّاسٌ ضَوْئِيًّا أو لِلضَّوئِ
Sensible à la lumière = photo sensible
- 1185 — Lighting effects
آثَارُ الإِنَارَةِ
Jeux de lumière
- 1186 — Lightness
اللَّيْسَةُ (رِقَّةٌ ...)
Légèreté (de touche)
- 1187 — Limelight
نُورُ الْكَلَسِ أو ضَوْءُ الْمَسْرَحِ
(ضَوْءٌ يَسْلُطُ عَلَى شَخْصٍ أو شَيْءٍ فَوْقَ
خَشَبَةِ الْمَسْرَحِ)
Lumière oxhydrique
- 1188 — Limelight (to) the film-star
نُورُ الْكَلَسِ أو ضَوْءُ الْمَسْرَحِ
Orienter les projecteurs sur la vedette
du film سَلَطَ الْأَضْوَاءَ عَلَى نَجْمِ الْمَسْرَحِ
- 1189 — Limits of hearing (اتحَا)
حُدُودُ السَّمْعِ
Limites de l'audition
- 1190 — Lineament
رَسْمٌ أَوَّلِيٌّ
Linéament
- 1191 — Linedrawing
مِنْطَاطٌ
Tire-ligne (رِيشَةٌ لِرَسْمِ الْخُطُوطِ)
- 1192 — Line engraving
Gravure au trait, au burin = taille-
douce تَخْطِيطِيَّةٌ = صَفِيحَةٌ مَحْفُورَةٌ
- 1193 — Lip synchronization
التَّزَامُنُ الشَّفَوِيُّ (مَجْع)
(تَوَافَقُ حَرَكَاتِ الشَّفَاوِ مَعَ الْكَلَامِ بِحَيْثُ
يَتَحَقَّقَانِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ)
Synchronisation labiale

- 1194 — Literature (advanced ...) أدبٌ طليعيّ
Littérature d'avant-garde
- 1195 — Lithography الطباعة الحجرية
Lithographie
- 1196 — Lithotripsy نقشٌ حجرِيّ (للألواح المطبوعة)
Litho-typographie
- 1197 — Little theater المسرح الصغير (للهموة)
Petit théâtre
- 1198 — Location الموقع (مصحق) = موقع التصوير الخارجي
(المكان الذي يقع الاختيار عليه للتصوير في خارج الرسم أي الاستوديو)
Ex-studio
- 1199 — Locus classicus الشاهد الكلاسيكيّ
(بجنلة مأثورة للاستشهاد أو الشرح)
Locus classicus
- 1200 — Longhair محبّ الموسيقى الكلاسيكيّة
Passionné pour la musique classique
- 1201 — Looker-on المتفرّج (= المشاهد)
Spectateur
- 1202 — Loops أجواف أو نُقْطُ الاستطالة العليا
(هي التقطُّ والخطوط والسطوح في نظام موجي ثابت من مميزاته أن مجال التموج يدرك سَعَمَتَهُ التَصَوُّي)
Ventres ou. anti-nœuds (d'une onde)
- 1203 — Loss of voice خُمُودُ الصوت
Extinction de voix
— To lose one's voice (أُصِيبَ بخمودِ الصَّوْتِ)
Attraper une extinction de voix
- 1204 — Loudness الوَقْع
Sonorité d'un bruit
- 1205 — Loudness of sound عُلُوُّ الصوت
Force du son
- 1206 — Loudspeaker المِجْهَارُ (مصحق) أو مُصَخِّمُ الصوت
(جهازٌ تصدرُ عنه ذبذباتٌ صوتيةٌ جَهِيْرَةٌ يفعلُ الذبذباتِ القويّةُ فيه) (مصحق)
- 1207 — Lounge (of stage) رَدْمَةٌ (في مسرح)
Promenoir
- 1208 — Lover, patron of art هواوي الرّوائع الفنّيّة
Amateur d'art جَماعُ الأثَرِ الفنّيّة
- 1209 — Low comedy الكوميديا أو المَهْزَلَةُ الخفيفة
Le bas comique
- 1210 — Low pitch = deepness (of note) جَسَّةٌ = جَهَوْرِيَّةٌ
Gravité du ton
- 1211 — Low-pitched خَفِيفُ النِّعَمِ
A son grave
(piano accordé à un diapason bas)
- 1212 — Low-relief نَحْبِيَّةٌ (لوحٌ حجرِيٌّ نُحِتَتْ عليه أشكالٌ ناتئة)
Bas-relief
- 1213 — Lullaby التَهْوِيدَةُ : أُغْنِيَّةٌ رَقِيقَةٌ تغري الطفل بالنوم
Chanson berceuse
(هَذَهْدُ = هَوْدُ : هَزُّ الطفل لينام)
- 1214 — Luminism الضَّوئيّة (نَزْعَةٌ في التصوير الحديث)
Luminisme
- 1215 — Luminist رَسَامُ الأضواء
(رَسَامٌ يُعْنَى بتصوير أثرِ الضوء في الأشياء)
Luministe المَلُونَةُ
- 1216 — Lunule هلالُ الزَيْتَةِ
Lunule
- 1217 — Lustre (golden ...) البَرِيقُ المَعْدِنِيّ
Reflet métallique
- 1218 — Lustring تَلْمِيعٌ
Lustration
- 1219 — Lutanist ضاربٌ أو مازفٌ
Joueur de luth على العود
- 1220 — Lute عَوْدٌ = مِزْهَرٌ
Luth
- 1221 — Lyre رِيَابٌ
Lyre
- 1222 — Lyricism غِنائيّة
Lyrisme

- M -

- | | | | | | |
|--------|---|---|--------|---|--|
| 1223 — | Macrophotography
Macrophotographie | تَكْبِيرُ صَوْرَةٍ | 1237 — | Mandoline
Mandoline | مَنْدُولِينَة (آلة وَتْرِية) |
| 1224 — | Madrigal
Madrigal | عَزَلِيَّةٌ
(قصيدة موسيقية عاطفية) | 1238 — | Mandolinist = mandoline player
Mandoliniste | مَنْدُولِينِسْتِ |
| 1225 — | Maecenas
Mécène | نَصِيرُ الْفَنِّ | 1239 — | Manege
Manège | رَقْصٌ دَائِرِيٌّ |
| 1226 — | Maestro
Maestro | مَايسْتَرُو = موسيقار بارز
(لقب تجيد لموسيقار) | 1240 — | Mannerism = affectedness
Maniérisme | نَهَجِيَّة (طريقة فنية حديثة)
تَفَضُّع = تَكْلُفاً (في الفن) |
| 1227 — | Magnum opus
Magnum opus | الرائعة : التَّحفة الأدبية أو الفنية
أي أبرع ما أبدعته ريشة فنان ... | 1241 — | Mantle
Surmoulage | مُسْتَظَلَب (سكب عن مثال منسكوب) |
| 1228 — | Magot = chinese grotesque porcelain figure
Magot de la Chine | يُمَثِّلُ صينيّ
(من الخزف) | 1242 — | Manuscrit (illuminated ...)
Manuscrit à peinture | مَخْطُوطٌ مُزَيَّنٌ |
| 1229 — | Make (to) (or draw, get on) a plan
Lever un plan | رَسَمَ مَخْطَطاً | 1243 — | Map-board
Planchette | طَاوِلَةُ رَسْمٍ (الخطوط) |
| 1230 — | Make up (to) an actor
Grimer un acteur | بَدَّلَ بِنَحْوَةِ مُمَثِّلٍ
(في السينما أو المسرح) | 1244 — | Marquetry = inlaid-work
Marqueterie | تَرْصِيعٌ = تَلْيِيسٌ |
| — | Make up
Maquillage | التَّجْمِيلُ : (التزيين أو الزواقي) | 1245 — | Mass drawing
Dessin à tache | الرَّسْمُ الْقَطْعِيُّ (مجق)
(رسمٌ يَوْضَعُ كُلُّ مَا فِيهِ يَقْطَعُ مِنَ الْألوانِ
لا تدرج فيها ولا يختلط به ترقين أو ترقيش
أو خطوط) |
| 1231 — | Maker of the pianos
Facteur de pianos | صَانِعُ بيانوياتٍ | 1246 — | Mass radiator
Oscillateur d'ondes amorties | مُخَبِّذُ الموجاتِ الْمُتَفَاعِلَةِ |
| 1232 — | Maker of a programme
Programmeur | مُبَرِّمٌ | 1247 — | Master of works
Maitre d'œuvre | السَّرَاؤُ |
| 1233 — | Making up
Maquillage | التَّشْكِيلُ (في المسرح) | 1248 — | Master point
Copie originale | أَصْلِيَّة (نسخة ...) (بعلم) |
| 1234 — | Mallet
Marteau de sculpture | مِطْرَقَةُ النُّحَاتِ | 1249 — | Masterliness of execution
Maestria | جَلَالُ (عَمَلٍ فَنِّيٍّ) |
| 1235 — | Management (stage ...)
Régie | إدارة مسرح | 1250 — | Matpattern
Natté (dessin ...) | رَسْمٌ مَخْفُورٌ |
| 1236 — | Manager
Réglisseur | المَسْرُوحِ (قَائِمٌ ...) | | | |

- 1251 — Matrix
رَوْشَمٌ (خَاتَمٌ لِإِحْدَاثِ شَكْلِ بَارِزٍ)
Matrice
- 1252 — Maugrabin military band
نُوبَةُ (موسيقى فرقة عسكرية مغربية)
Nouba
- 1253 — Meanders
مَعْرِجَاتُ
Méandres
- 1254 — Measure
الْبِيزَانُ
Mesure
- 1255 — Mechanical acoustical coupling (mechano-acoustic coupling)
تَقَارُنُ مَكِينِي صَوْتِي
Accouplement (ou couplage) mécano-acoustique
- 1256 — Medal
النُّوْطُ
Médaille
- 1257 — Medal (commemorative)
نُوطٌ تَذْكَارِي
Médaille commémorative
- 1258 — Medal-maker = medallist
وَسَامُ (نَاتِشُنُ الْأَوْسِمَةِ)
Médailleur, médailliste
- 1259 — Medalist
نَوَّاطُ
Médailleur
- 1260 — Mediant (درَجَةُ ثَالِثَةٌ (فِي الْمَوْسِيقِي)
Médiante
- 1261 — Medium
الْوَسِيطُ (مَجْق)
Moyen
(كُلُّ مَا يُسْتَعْمَلُ لِرَسْمِ صُورَةٍ عَلَى سَطْحٍ كَالْفَحْمِ أَوْ الْبِدَادِ أَوْ الصَّبْغِ ... مَا عَدَا الْقَلَمَ)
- 1262 — Medium
صَوَّاعٌ (سَائِلٌ لِتَنْبِيعِ اللَّوْنِ)
Véhicule
- 1263 — Medley
لَحْنٌ خَلِيطٌ
(مُؤَلَّفٌ مِنْ مَقَاطِعِ مُنْتَزَعَةٍ مِنَ الْحَانِ مُخْتَلِفَةٍ)
Pot-pourri = medley
- 1264 — Medley = mixture (of colours)
بَرْقَشَةٌ (رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الْبَحْتَلَفَةِ بَعْضُهَا مَوْقٍ بَعْضُ)
Bigarrure, barlilage
- 1265 — Megaphone
مِجَافُون = مُضَخَّمٌ صَوْتِي (اتْحَا)
Mégaphone
- 1266 — Melodeon = melodion
الْمِلْدِيُون : أَرْغُنٌ رِزْمَارِي صَغِيرٌ
Mélodion
- 1267 — Melodious
رَخِيسٌ = شَجِي
Mélodieux
- 1268 — Melodrama
الْمَشْجَاةُ = مِلُودْرَامَا
(تَمَثِيلِيَّةٌ عَاطْفِيَّةٌ مُثِيرَةٌ تَعْتَمِدُ عَلَى الْحَادِثَةِ وَالْعُقْدَةِ أَكْثَرُ مِنْهَا تَعْتَمِدُ عَلَى تَصْوِيرِ الشَّخْصِيَّاتِ)
Mélodrame
- 1269 — Melodramatist
مَشْجَاتِي = مُؤَلِّفُ مَشْجَاةٍ
Auteur de mélodrames
- 1270 — Melody
مِلُودِيَّاتٌ = انْجَامُ الْأُذُنِ (مَجْق)
Mélodie
تَسْمَاعٌ مَا يُطْرَبُ أَشَاقُ الْأَصْوَاتِ
- 1271 — Melody writer
مُؤَلِّفُ أَنْغَامٍ = مُلَحِّنٌ
Mélodiste
- 1272 — Melomaniac
مَوْلَعٌ بِالْمَوْسِيقِي
Mélomane
- 1273 — Member of a choral society
مَوْسِيقِي
Orphéoniste
- 1274 — Memorial
نَصَبٌ تَذْكَارِي
Mémorial
- 1275 — Metalophone
الْمَعْدِنِيَّةُ
Métalophone
- 1276 — Method acoustic rays
نَظَرِيَّةُ الْأَشِعَّةِ الصَّوْتِيَّةِ أَوْ السَّنْعِيَّةِ
Méthode des rayons acoustiques
- 1277 — Metope
حَقْلُ الْمُنْحَوَّاتِ
Métope
- 1278 — Metronome
مُسَرِّعٌ (مُؤَقَّتَةٌ مَوْسِيقِيَّةٌ)
Métro
- 1279 — Metronomic (indication of tempo)
تَوْقِيتٌ مَوْسِيقِي
Métronomique
- 1280 — Mezzanine
شُرْفَةُ الْمَرْجِ الدُّنْيَا
Mezzanine

- 1281 — Mezzo-rilievo (half-relief)
Demi-bosse (نَمِيبَةُ) (نِشَالٌ نَصِيفٌ)
- 1282 — Mezzotint
Mezzotinto (نَقْشٌ ظَلِيلِيّ) (خُمْضٌ بِحُمْضٍ مُجْنَفٍ)
- 1283 — Micro-film
Micro-film (فِيلْمٌ دَقِيقٌ = فِلْمٌ)
- 1284 — Microgroove
Microsillon (مِيكروسيون) (أَسْطَوَانَةٌ تُنْبِغُ وَقْتًا طَوِيلًا لِلْإِسْتِمَاعِ)
- 1285 — Microphone
Microphone (مِيكروفون) (مَكْبَرَةُ الصَّوْتِ)
- 1286 — Microphone (following ...)
Microphone mobile (مِيكروفون مَتَحَرِّكٌ)
- 1287 — Microphone test
Epreuve de phonogénie (تَجْرِبَةُ السَّجَالِيَّةِ)
- 1288 — Microphonous
Phonogénique (سَجَالِيّ) (لَهُ صَوْتُ مُلَامٌ لِلتَّسْجِيلِ)
- 1289 — Microphotogram
Image agrandie d'un spectre (مُورَةُ مُضَخَّمَةٍ لِلطَّيْفِ)
- 1290 — Microphotography
Microphotographie (تَصْوِيرٌ دَقِيقٌ أَوْ صُورَةٌ مَجْهَرِيَّةٌ)
- 1291 — Microscope
Microscope (مِجْهَرٌ = مِجْهَارٌ) (مِيكروسكوبٌ)
- 1292 — Microscope (phase-contrast ...)
Microscope à contraste de phase (مِجْهَرٌ تَفْصَادُ الطُّوَرِ)
- 1293 — Microscope (polarizing ...)
Microscope polarisant (مِجْهَرٌ مُسْتَقْطِبٌ)
- 1294 — Microware spectrum
Spectre micro-ondes (طَيْفُ الْمَوْجَاتِ الدَّقِيقَةِ أَوْ الْمَجْهَرِيَّةِ)
- 1295 — Middle register (of the voice)
Médium (صَوْتُ مُتَوَسِّطٌ)
- 1296 — Middle relief
Demi-bosse (نِشَالٌ نَاصِيءٌ)
- 1297 — Mimesis
Mimétisme (مَحَاكَاةٌ = تَقْلِيدٌ إِيْمَائِيّ)
- 1298 — Mime-writer = mimographer
Mimographe (auteur de mimes) (مُؤَلِّفٌ إِيْمَائِيّ)
- 1299 — Mimic
Mimique (إِيْمَائِيّ = مُخْتَصِّصٌ بِمُتَلَبِّي الرِّوَايَاتِ الْمَهْلِيَّةِ الْخَرَكِيَّةِ)
- 1300 — Miniature
Miniature (مِنْمِيسَةٌ) (صُورَةٌ دَقِيقَةٌ لِتَرْيِيزِ الْمَخْطُوطَاتِ)
- 1301 — Miniaturist = miniature-painter
Miniaturiste (مِنْمِيسٌ) (رَسَّامُ الْمِنْمِيسَاتِ)
- 1302 — Minim
Blanche (الْبِيضَاءُ : نَصْفُ نَفْثَةٍ)
- 1303 — Minim rest
Demi-pause (الرُّوَيْحَةُ)
- 1304 — Minor chord
التأليف الصغير (مِجَق) (هُوَ تَأْلِيفٌ ثَلَاثُ نَغَمَاتٍ التَّسَبُّبُ بَيْنَ تَرْدُدَاتِهَا (10 : 12 : 15) وَهِيَ الَّتِي إِذَا أُوتِمَتْ مَعًا لَا يَكُونُ التَّوَافُقُ تَامًا كَالتَّأْلِيفِ الْكَبِيرِ)
- 1305 — Minor diatonic scale
السُّلْمُ الطَّيْنِيّ الصَّغِيرُ = السُّلْمُ الدِّيَاتُونِيّ الصَّغِيرُ (مِجَق) (Gamme diatonique mineure) (سُلْمٌ مُوسِيقِيّ يَتَكُونُ مِنْ ثَمَانِي نَغَمَاتٍ بِمَا فِيهَا (octave) الْإِسَاسُ وَالْجَوَابُ)
- 1306 — Minor (scale ...) ثانويّ
Mineur (سُلْمٌ مُوسِيقِيّ ثَانَوِيّ)
- 1307 — Minute = draft
Minute (أَصْلِيَّةٌ)
- 1308 — Mix
Fondu enchaîné = enchaînement des images (وَضَلَّةٌ مَشْهَدَيْنِ)
- 1309 — Mix of colours
Orchestration (مَزْجُ أَلْوَانٍ (فِي لَوْحَةٍ)
- 1310 — Mixer
Mélangeur des sons (opérateur des sons) (مَزَاجُ الصَّوْتِ)

- 1311 — Mixtilineal = mixtilinear
مُخْتَلِطُ الْخُطُوطِ (في الاشكال)
Mixtiligne
- 1312 — Modes = fashions
مُبْتَكِرَاتُ الْمَوَاسِمِ (مَوْصَة)
(طراز مُسْتَحْدَث في الملابس أو المعدات أو غيرها يناسب الفصول)
Modes, nouveautés
- 1313 — Mode (in plainsong) مقام الألحان
Mode musical
- 1314 — Model أنموذج = معيار
Gabarit
- 1315 — Models (artist's ...) نماذج رسام
Modèles d'artiste
- 1316 — Model (of a stage setting) تصميم
Maquette
- 1317 — Modeller مقولب التماثيل
Modeleur
- 1318 — Modillion حابطة
(مسند بارز في جدار يحيل التماثيل ونحوها)
Modillon
- 1319 — Modulation تشكيل = تعديل (محق)
(لإدخال موجة تحمل خصائص الصوت أو الصورة على موجة أخرى ترادفها أكبر ينتج عند تغير هذه الموجة في اتساع ذبذبتها أو ترادفها أو صورها) (محق)
Modulation
- 1320 — Modulation (inflexion of the voice) ترنيم أو تنغم
Modulation
- 1321 — Modulation (amplitude) تشكيل بالسعة
Modulation par amplitude
- 1322 — Modulation (of voice) تغير في مقام الصوت
Inflexion de voix
- 1328 — Modulation, pitch or ring (of the voice) تعديل طبقة الصوت
Intonation, modulation de la voix
- 1324 — Molding تولبة
Etampage
- 1325 — Mole (beauty mark) شامة
Grain de beauté
- 1326 — Monitor man مهندس الصوت
(لانتقية الصوت كهربائياً)
Ingénieur du son
- 1327 — Monitor (projection-room) مرقاب تلفزيوني أو تلفزيوني
(جهاز مستقبل لمراتبة الصور التلفزيونية)
Haut-parleur de cabine ou de contrôle
- 1328 — Monochord ذات الوتر الواحد (اتحا)
Monocorde أحادية الوتر
(آلة ذات وتر واحد لتحديد النسب العددية للأصوات والتوافق بين الآلات الأخرى)
- 1329 — Monochord sonometer مضوات = صونوميتر = مقياس الصوت
(لاحادي الوتر)
Monocorde (sonomètre)
- 1330 — Monochromatic أحادي اللون الموجي
Monochromatique
- 1331 — Monody (monodic song) أغنية منفردة
(يُنشد بها صوت واحد)
Monodie (chant monodique)
- 1332 — Monogram طغراء (= علامة)
Monogramme
- 1333 — Monologue مونولوج (مناجاة المرء نفسه في المسرح)
Monologue
- 1334 — Monopode = one-footed أحادي الرجل
Monopode
- 1335 — Monotony = sameness رتابة أو وحدة النغم أو اللحن
Monotonie
— Monotonous رتيب
Monotone
- 1336 — Monuments روائع = بدائع آيات
Monuments

- 1337 — Monuments decorated with figures
Monuments figurés أَوَابِدُ مَصَوْرَةٍ
- 1338 — Moral of fable, story مَفْزَى مِصَّةٍ
Morale d'un conte
- 1339 — Morality-play تمثيلية أخلاقية
(في القرون الوسطى)
Moralité
- 1340 — Mordant مَرِيحٌ
(مادة كيميائية لتثبيت اللون أو الصبغة)
Mordant
- 1341 — Mordent مَقْطَعٌ غِنَائِيٌّ
Mordant
- 1342 — Moresque (designs ...) زُخْرَافٌ مَغْرِبِيَّةٌ
Mauresques
- 1343 — Motet, anthem تَرْتِيلَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
Motet
- 1344 — Motion (pictures ...) حَرَكَةُ الصُّوَرِ
Mouvement des images
- 1345 — Motion (simple harmonic ...) حَرَكَةُ تَوَافُكِيَّةٍ بَسِيطَةٍ
Mouvement harmonique simple
- 1346 — Motto (theme) مَقْطَعٌ بَارِزٌ (موسيقي)
Motif
- 1347 — Moulding تَوَلْبَةٌ
Moulage
- 1348 — Moulding (concave ...) تَجْوِيفٌ نَحْتِيٌّ
Gorge
- 1349 — Moulding (scalloped ...) تَوَلْبَةٌ الْحَرَشَفِ
Moulure en écailles
- 1350 — Mount رَكْوَبَةُ الصُّورَةِ (= سِنَادُ الصُّورَةِ)
Carton
- 1351 — Mounting هَيْكَلٌ أَوْ إِطَارُ الرِّسْمَةِ
Monture
- 1352 — Mounting of photo تشكيلٌ مَصَوْرٌ
Photo-montage
(جمع صور لموضوع أو موضوعات)
- 1353 — Mouth-organ الشَّفْوِيَّةُ
هَرْمُونِيكَا فَمِيَّةٌ
Harmonica à bouche
(أي للنفخ بالفم)
- 1354 — Mouthpiece (of wind instrument) فَمٌ نَقَالٌ
(في آلة موسيقية)
Embouchoir = embauchoir
- 1355 — Movable wall حاجزُ اللُّوْحَاتِ الْمُتَحَرِّكِ (لِتَعْلِيْقِهَا)
Epine
- 1356 — Mozarabe الفَنُّ الْمُتَغَرِّبُ
Art mozarabe
- 1357 — Mudejar الفَنُّ الْمُدَجَّرُنُ
Art mudéjar
- 1358 — Multimedea drawing الرَّسْمُ الْمُشِيجِي (مِجَق)
Dessin hétérogène
(رسم يجمع فيه الرسام بين وسائط مختلفة كالألوان المائية والبراقم والألوان الكثيفة الأتلام وغيرها ...)
- 1359 — Multiple echo صَدَى مُتَعَدِّدٌ (اتحا)
Echo multiple
- 1360 — Mummy مُومِيَاءُ
Momie
- 1361 — Murals (fresco) تَصْوِيرٌ جِدَارِيٌّ = فَرِيْسِك
Fresque
(Fresco painter
Fresquiste
(مَصَوِّرٌ جِدْرَانِيٌّ = مَصَوِّرُ الْفَرِيْسِكِ)
- 1362 — Muse رِبَّةُ الْفَنِّ
Muse
(تحمي الغناء والفن عند الإغريق)
- 1363 — Museography مَنُ تَنْظِيمِ الْمَتَاخِفِ
Muséographie
- 1364 — Museology التَّحَاْفَةُ = عِلْمُ الْمَتَاخِفِ
Muséologie

- 1365 — Musette (of the bog-pipe type)
 مَزمارُ القَرِيَّةِ
 Musette
- 1366 — Museum lapidary
 مَجْمُوعَةُ مَنْحُوتَاتِ
 Musée lapidaire
- 1367 — Museum of fine arts
 مَتَحَفُ الْفَنُونِ الْجَمِيلَةِ
 Musée des beaux-arts
- 1368 — Museum of sculpture
 مَتَحَفُ التَّمَاثِيلِ أَوْ الْمَنْحُوتَاتِ
 Glyptothèque
 (مَجْمُوعَةُ الْمَنْحُوتَاتِ الدَّقِيقَةِ)
- 1369 — Museum (open-air ...)
 مَتَحَفٌ فِي الْهَوَاءِ الطَّلُقِ
 Musée en plein air
- 1370 — Museum (sculpture ...)
 مَتَحَفُ النَحْتِ
 Musée de sculpture
- 1371 — Music (to) = to make music
 مُوسِقٌ (= أَلَفَ مُوسِيقِي)
 Musiquer
- 1372 — Music (fugued or fugal ...)
 مُتَتَابِعَةٌ (مُوسِيقِي ...)
 Fugué
- 1373 — Music (chamber ...)
 مُوسِيقِي الْبَيْتِ
 Musique de chambre
 (تُعَزَّفُ فِي مَكَانٍ ضَيِّقٍ)
- 1374 — Music charm
 أَسْرُ الْمُوسِيقِي
 Charme de la musique
- 1475 — Music (creaky ...)
 مُوسِيقِي صَارَّةٌ
 Musique grinçante
- 1376 — Music (dance ...)
 مُوسِيقِي مَرْتَصَّةٌ
 Musique dansante
- 1377 — Music (figured ...)
 مُوسِيقِي أَوْ نُوطَةٌ مُرَقَّعَةٌ
 (نِظَامٌ تُكْتَبُ فِيهِ الْمُوسِيقِي بِالْأَرْقَامِ وَالْخُطُوطِ)
 Musique chiffrée
- 1378 — Music-hall
 مَسْرَحُ الْمُنَوَّعَاتِ
 Music-hall
 (لِلرَّقْصِ وَالْغَنَاءِ وَالْأَلْمَابِ الْبَهْلَوَانِيَّةِ)
- 1379 — Music (inaudible ...)
 مُوسِيقِي كَرِيهَةٌ
 Musique inaudible
- 1380 — Music (instrumental ...)
 مُوسِيقِي آلَاتٍ أَوْ آلِيَّةٌ
 Musique instrumentale
- 1381 — Music (lively ...)
 مُوسِيقِي مُنْعِشَةٌ
 Musique entraînante
- 1382 — Music (orchestral ...)
 مُوسِيقِي الْجَوْقِ
 Musique d'orchestre
- 1383 — Music stand or music desk
 حَامِلُ الْمَجْسَدَةِ (مِجَقٍ)
 Pupitre à musique
 (= حَامِلُ النُّوتَةِ الْمُوسِيقِيَّةِ)
- 1384 — Music (tin-kettle ...)
 مُوسِيقِي نَاشِزَةٌ
 Charivari
- 1385 — Music (vocal ...)
 مُوسِيقِي غَنَائِيَّةٌ
 Musique vocale
- 1386 — Musical ear = ear for music
 الْأَنْنُ الْمُوسِيقِيَّةُ
 L'oreille musicale
- Musical box
 صَنْدُوقٌ مُوسِيقِيٌّ
 Boîte à musique
- 1387 — Musical (evening ...)
 غِنَاءٌ (سَهْرَةٌ ...)
 Soirée dansante
- 1388 — Musical instrument (...)
 مُوسِيقِيَّةٌ (آلَةٌ ...)
 Instrument de musique
- 1389 — Musical seance
 حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
 Séance musicale
- 1390 — Musicality
 الْحَسَاسِيَّةُ الْمُوسِيقِيَّةُ = الْمُوسِيقِيَّةُ
 Musicalité
- 1391 — Musician
 مُوسِيقِيٌّ = عَازِفٌ مُخْتَرِفٌ = مُوسِيقَارٌ
 Musicien
- 1392 — Musicographer
 مُؤَلِّفٌ مُوسِيقِيٌّ
 Musicographe

- 1393 — Musicography تَأْلِيفٌ مُوسِيقِيٌّ
Musicographie
- 1394 — Musicologist بَاحِثٌ مُوسِيقِيٌّ
Musicologue
- 1395 — Musicology عِلْمُ المُوسِيقَى
(كدراسة لفرع من فروع المعرفة)
Musicologie مَن المُوسِيقَى
(Art of music = art musical)
(كدراسة لفرع من فروع المعرفة)
- 1396 — Mutation stops (of organ) عَزَفٌ عَلَى الأَرْغَنِ
(استعمالُ أُنابيبِ مختلفَةٍ الطولِ لِنغمَةٍ واحدة)
Jeux de mutation

- N -

- 1397 — Naiad = water-nymph عُرُوسُ المَاءِ = رِيَّةُ الْيَنَابِيعِ
Naïade
- 1398 — Narrator = narrator رَاوِيَةٌ أَوْ رَاوٍ (فِي فِيلمٍ أَوْ مَسْرُوحَةٍ)
Récitant
- 1399 — Natural عِلَامَةُ الْإِلْغَاءِ = مُعَدَّلَةٌ نَغَمٌ
Note naturelle, bécarre
(إِشَارَةُ مُوسِيقِيَّةٌ تَوْضَعُ فِي بَدَايَةِ لَحْنٍ
لِإِعَادَتِهِ إِلَى وَضْعِهِ الْأَصْلِيِّ)
- 1400 — Natural (sign) مُعَدَّلَةٌ نَغَمٌ
Bécarre
- 1401 — Nautch-girl بَايَادِيرَةٌ أَوْ رَاتِمَةٌ مَسْرُوحَةٌ
Danseuse de natche, bayadère
(فِي حَفْلَةٍ رَاتِمَةٍ هِنْدِيَّةٍ)
- 1402 — Nebular زَخَارِفُ سَحَابِيَّةٍ أَوْ سَدِيمِيَّةٍ
Nébules
- 1403 — Negative (direct) صُورَةٌ نُمُوذَجِيَّةٌ سَالِبَةٌ
Phototype négatif
- 1404 — Neo plasticism التَشَكُّلِيَّةُ الْمُحَدَّثَةُ
Néo-plasticisme
- 1405 — Nereid (sea-nymph) عَرَائِشُ الْبَحْرِ
Néréides

- 1406 — News film = topical film شَرِيطٌ تَحْقِيقِيٌّ صَحْفِيٌّ أَوْ فِيلمٌ رُوبَرْتَاژ
Film de reportage, d'actualité (bande d'actualité)
- 1407 — Niceties of a craft رَقَائِقُ مِهْنَةٍ
Finesses d'un métier
- 1408 — Niellist = niello-worker نَقَّاشُ المَصَوِّغَاتِ
Nielleur
- 1409 — Night-piece لَيْلِيَّةٌ : لَوْحَةٌ تَمَثِّلُ مَنَظَرَ بَنِيرِهِ الْقَمَرِ وَالنَّجُومِ
Nocturne
- 1410 — Nocturne = night-piece لَيْلِيَّةٌ (تَطْعَمَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ حَالَةٌ تُعَزَفُ عَلَى الْبِيَانِ)
Nocturne
- 1411 — Noise (stridulous ...) صَوْتُ صَافِرٍ
Bruit striduleux
- 1412 — Noise figure رَقْمُ الضَّوْفَاءِ (مِجَقٍ)
Chiffre de bruit
- 1413 — Nomography مَنَهْجُ الرِّسُومِ التَّخْطِيطِيَّةِ
Nomographie
- 1414 — Non-conformists الْخَوَارِجُ فِي الْفَنِّ
Non-conformistes
- 1415 — Notation (musical ...) الْعِلَامَاتُ الْمُوسِيقِيَّةُ
Note ou notation musicale
- 1416 — Notation of a sound by a symbol تَوْسِيمُ النِّغْمَةِ بِرَمْزٍ
Figuration du son par un symbole
- 1417 — Note (dotted ...) عِلَامَةٌ مَنقُوطَةٌ
Note pointée
- 1418 — Note (fundamental ...) نَغْمَةٌ أَاسَاسِيَّةٌ
Note fondamentale
- 1419 — Notch, jag, nick, cut (in piece of wood, etc.) فَرْيَضَةٌ = فَصٌّ مَنقُوشٌ
Entaille (encoche)

- 1420 — Note (changing ...) ^{نَمَّةٌ مَاهِدَةٌ}
Note d'appogiature
- 1421 — Note or tone (pure ...) ^{نَمَّةٌ صَائِغَةٌ}
Note pure
- 1422 — Note (wrong ...) ^{نَمَّةٌ (مُوسِيقِيَّةٌ) نَاشِزَةٌ}
Fausse note
- 1423 — Novel (anticipatory ...) ^{رَوَايَةُ الْاِسْتِيقَاقِ}
Roman d'anticipation
(تَسْبِقُ تَطَوُّرَ الْعِلْمِ بِجَرَيَانِ حَوَادِثِهَا فِي الْمُسْتَقْبَلِ)
- 1424 — Novel (arresting ...) ^{رَوَايَةُ مُؤَثِّرَةٌ}
Roman attachant
- 1425 — Novel (detective ...) ^{رَوَايَةُ بُولِيسِيَّةٌ}
Roman policier
- 1426 — Novel in preparation
روايةٌ في (طَوْرِ) الْإِعْدَادِ
Roman en préparation
- 1427 — Novel (mediocre ...) ^{رَوَايَةُ رَدِيئَةٌ}
Roman médiocre
- 1428 — Novel or play (episodic ...) ^{رَوَايَةُ ذَاتُ أَدْرَاجٍ}
Roman à tiroirs
(أَيُّ مَشَاهِدٍ غَرِيبَةٍ عَنِ الْحَدَثِ الرَّئِيسِيِّ مُذَرَّجَةٌ فِيهَا)
- 1429 — Novel-photo ^{رَوَايَةُ بِالصُّوْرِ}
Roman-photo
- 1430 — Novel (psychological ...) ^{رَوَايَةُ تَحْلِيلِيَّةٌ (لِلنَّفْسِ)}
Roman psychologique
- 1431 — Novel (thrilling or exciting ...) ^{رَوَايَةُ مُثَبِّتَةٌ أَوْ شَيْعَةٌ}
Roman palpitant d'intérêt
- 1432 — Novel with a purpose ^{رَوَايَةُ قَضِيَّةٌ}
Roman à thèse
(يَقْصِدُ بِهَا التَّدْلِيلَ عَلَى صِحَّةِ نَظَرِيَّةٍ)
- 1433 — Novelette = short story ^{قِصَّةٌ = أَقْصُوصَةٌ}
Nouvelle
- 1434 — Nude (figure) ^{عُرْيَةٌ : صُورَةُ جِسْمٍ عُرْيَانٍ}
Un nu
- 1435 — Nude figures ^{رَسُومٌ عَارِيَّةٌ}
Nudités
- 1436 — Nymph ^{عِذْرَاءُ الْمِيَاهِ = رَبَّةُ الْمِيَاهِ = حَوْرَاءُ}
Nymphe
- 1437 — Nymphaeum (...) ^{حُورِيَّاتِ الْمَاءِ (هَيْكَلُ ...)}
Nymphée
- ○ -
- 1438 — Obelisk ^{مِثْلَةٌ (نَصَبٌ مِضْرِيٌّ)}
Obélisque
- 1439 — Object of art ^{طَرَفَةٌ = أَثَرٌ فَنِّيٌّ}
Objet d'art
- 1440 — Objectivism ^{الْمَوْضُوعِيَّةُ (فِي الْأَدَبِ وَالْفَنِّ)}
Objectivisme
- 1441 — Oblique motion (parallela oblique) ^{انْحِرَافٌ}
Mouvement oblique
- 1442 — Oboist = oboe player ^{زَمَّارٌ}
Oboïste = hautboïste
- 1443 — Ocarina ^{أُوكَارِينَا}
Ocarina (أَلَةٌ نَفْخٍ مُوسِيقِيَّةٌ)
- 1444 — Oceanid, ocean nymph ^{عُرُوسُ الْبَحْرِ = عِذْرَاءُ الْبَحْرِ}
Océanide
- 1445 — Octave ^{الْمُطْلَقُ : الضَّرْبُ عَلَى الْوَتْرِ بِغَيْرِ عَقْفٍ الْأَصْبَعِ}
Octave
- 1446 — Octave-band pressure level ^{مَسْتَوَى الضَّغْطِ الصَّوْتِيِّ لْجَوَابِ}
Niveau de pression sonore d'une octave
- 1447 — Octave flute (= piccolo) ^{مِزْمَارٌ صَغِيرٌ}
Octavin

- 1448 — Octave signe = octavo
الثَّمَانِيّ = (علامة الطبعة الثَّمَانِيَّةُ أو الوَحْدَةُ)
Octave الثَّمَانِيَّةُ
- 1449 — Ode تصيدَةُ غَنَائِيَّةٌ = نشيدٌ
Ode
- 1450 — Odeum قاعةُ طربٍ (في أثينا قديماً)
Odéon
- 1451 — Offprint نَسِيلَةٌ = نُصْلَةٌ
Tirage à part
- 1452 — Old fogey (= dotard) مَمْلُوكٌ دَوْرُ المَجَانِزِ
Grime
- 1453 — Old refrain لازِمَةٌ مُبْتَذَلَةٌ
Rengaine
- 1454 — Old song to a new tune لحنٌ جَدِيدٌ (أَغْنِيَّةٌ قَدِيمَةٌ فِي ...)
Vieille chanson sur un air nouveau
- 1455 — Oleometer مِقْيَاسُ الأَدْهَانِ
Oléomètre
- 1456 — Olive-moulding زَيْتُونِيَّاتٌ (زَخَارِفُ عَلَى شَكْلِ الزَيْتُونِ)
Olives
- 1457 — Ondemeter مَمْلُوكٌ = مِقْيَاسُ المَوْجَاتِ
Ondemètre
- 1458 — One-step رَقْصَةُ الخَطْوَةِ الوَاحِدَةِ
One-step
- 1459 — Opacity ظِلٌّ كَثِيفٌ
Opacité
- 1460 — Openwork = hollow مَفْرَغٌ (لَوْحٌ ...)
Ajouré
- 1461 — Opera أوبرا (= مَقْنَأَةٌ)
Opéra (تَمَثِيلِيَّةٌ غَنَائِيَّةٌ)
- 1462 — Opera دراما غَنَائِيَّةٌ
Drame lyrique (تَصَاحِبُهَا المَوْسِيقَى)
- 1463 — Opera-ballet أوبرا باليه (مَسْرُوحِيَّةٌ مُؤَلَّفَةٌ مِنْ أَغَانٍ وَرَقَصٍ)
Opéra-ballet
- 1464 — Opera (comic ...) أوبرا غَنَائِيَّةٌ
Opéra bouffe
- 1465 — Opera-glasses نَظَّارَةُ الأُوبرَا
Jumelles de théâtre
- 1466 — Opera (grand ...) الأُوبرا الجَلِيلَةُ (خَالِيَةٌ مِنَ الحَوَارِ تَغْلِبُ عَلَيْهَا التَّرَاجِيدِيَّةُ)
Grand opéra = opéra sérieux
- 1467 — Opera-house مَسْرَحٌ غَنَائِيٌّ
Théâtre lyrique
- 1468 — Opera (light ...) أوبرا خَفِيفَةٌ (ذاتُ مَوْضُوعٍ غَيْرِ جَدِيدٍ)
Comédie légère
- 1469 — Opera (with spoken dialogue) مَقْنَأَةٌ هَزْلِيَّةٌ أو أوبرا هَزْلِيَّةٌ (فِيهَا غَنَاءٌ وَكَلَامٌ)
Opéra-comique (opéra-bouffe)
- 1470 — Operetta = musical comedy أُوبريت (مَقْنَأَةٌ هَزْلِيَّةٌ قَصِيرَةٌ)
Opérette
- 1471 — Opus (pl. opera) تِطْمَعَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
Opus (pl. opéra)
- 1472 — Orchestra مَعْرَفٌ : مَكَانُ جُوتَةِ العَازِمِينَ فِي مَسْرَحٍ
Orchestre
- 1473 — Orchestra المَقَاعِدُ الأَمَامِيَّةُ (فِي مَسْرَحٍ)
L'orchestre
- 1474 — Orchestra (string ...) جُوتَةُ الأَوْتَارِ
Orchestre d'archets
- 1475 — Orchestral جَوْتَرِيٌّ
Orchestral
- 1476 — Orchestral parts أَسْماءُ جُوتٍ
Parties d'orchestre
- 1477 — Orchestrate, score (to) وَضَعَ مَوْسِيقَى الفِيلْمِ
Orchestrer

- 1478 — Orchestration
الأَزْكَاةُ = التجويعُ الموسيقيُّ
Orchestration
- 1479 — Oread عروسُ الجبالِ
Oréade
- 1480 — Organ (barrel ...) الأَرْغُولُ = الأَرْغُنُ اليدويُّ
(hurdy-gurdy)
Vielle
- 1481 — Organ-blower نَافِثُ الأَرْغُنِ
Souffleur d'orgue
- 1482 — Organ-builder صانعُ الأَرْغَنِ
Facteur d'orgues
- 1483 — Organ-chest or organ-case نِجَارَةُ الأَرْغَنِ
Buffet d'orgue
- 1484 — Organ-grinder مَازِفُ الأَرْغَنِ اليدويُّ (في الشارع)
Joueur d'orgue de Barbarie
- 1485 — Organ-pipe = fluting الأَرْغَنُ المِزْمَارِيُّ = الأَنْبُوبَةُ الأَرْغَنِيَّةُ
Tuyau d'orgue
- 1486 — Organ-screen مِمْصَةُ الأَرْغَنِ
Jubé = tribune d'orgue
- 1487 — Organ (swell-...) مَدَى الصَّوْتِ
Clavier d'une voix (clavier expressif)
- 1488 — Original أَصْلُ
Original
- 1489 — Original of a picture أَصْلُ لَوْحَةٍ
Original d'un tableau
- 1490 — Original art الفَنُّ الإِبْتِكَارِيُّ (مخترع)
Art original
- 1491 — Originality أَصَالَةٌ = إِبْدَاعٌ
Originalité
- 1492 — Originality of artist أَصَالَةُ فَنَّانٍ
Originalité ou Individualité d'un artiste
- 1493 — Oil-cruet مِزْيَكَةٌ
Huiler
- 1494 — Ornament (current ...) زَخْرَفَةٌ شَائِعَةٌ
Ornement courant
- 1495 — Ornament (geometrical ...) زَخْرَفَةٌ هَنْدَسِيَّةٌ
Ornement géométrique
- 1496 — Ornamentation of China زَخْرَفَةٌ عَلَى إِنَاءٍ
Pastillage
- 1497 — Ornamented with flower-work مُزَهَّرٌ (مُزَيَّنٌ بِالزَّهْرِ)
Fleuronné
- 1498 — Ornaments (stalactided ...) زَخَارِفُ مُقَرَّنَسَةٌ أَوْ مُقَرَّنَسَةٌ
Congélations
(على شكل الهوابط التي تَرَيَّنُ بِهَا الْبَرْكُ فِي حَدَائِقِ الْقُصُورِ)
- 1499 — Ornaments (wormlike-...) وَنِيدِيَّاتٌ (زَخَارِفُ)
Vermiculures
- 1500 — Outline خَطِّيطٌ
Trait
- 1501 — Outline الرَّسْمُ الْكِفَافِيُّ
Tracé de contour
(طريقة في الرسم تبرز فيها الخطوط الكفافية أو المحيطية من غير تظليل)
- 1502 — Outline drawing رَسْمٌ بِالظِّلْمِ
Dessin au trait
- 1503 — Outline of features خَطِّيطَةٌ
Linéature
(عددُ الخطوطِ في الصورةِ الكاملةِ)
- 1504 — Outlines قَسَمَاتُ الْوَجْهِ (أَوْ مَلَاحِظُهُ)
Traits du visage
- 1505 — Outlining = delineation تَرْسِيمٌ مَبْدَلِيٌّ
Delineation
- 1506 — Outwork نَوَائِلُ (الْفَنِّ)
Hors-d'œuvre

- 1507 — Over
Jeté
(قفزة من رجل إلى أخرى في الرقص)
(المنهل)
تؤشبة
- 1508 — Over-finish (to) a picture
Lécher un tableau
أَتَقَنَ لوحه
- 1509 — Overloaded
Surchargé
(مَفْطُوطٌ ...)
الزخرفة
- 1510 — Overpainting
Repeint
مَجَدَّدُ التلوين
- 1511 — Overtones (upper partials)
Harmoniques supérieurs
(هي الطينيات التي تصحب التردد الأساسي)
لنغمة ما
أَلْأَف (محق)
- 1512 — Overture (of opera, etc)
Ouverture (d'opéra)
(استهلالات)
افتتاحية
- 1513 — Ovum = ovo
Ove
زخرف بيضوي
- P -
- 1514 — Pack-sheet
Drap mouillé
(اصطلاح يطلق على تمثيل لباس رقيق)
يلصق بجسم التمثال
- 1515 — Page
Page
خادم في سينما
- 1516 — Paint (to ...) naturalistically
رسم طبيعياً أو وفقاً لنموذج طبيعي
Peindre nature
- 1517 — Paint (to) daubs
Gribouiller (griffonner)
(Gribouillis, griffonnage)
Gribouillis, griffonnage
خَرْبَشَة = رَسَم كالأطفال
- 1518 — Paint (to) in glowing colours
رسم بالألوان الصارخة
Peindre aux couleurs criardes
- 1519 — Paint (to) in gouache
فَوش = رسم بالفواش
Gouacher = peindre à la gouache
- 1520 — Paint (to) in water-colours
رسم بالماء
Peindre à l'aquarelle
- 1521 — Paint
Peinture
(المادة التي تستعمل في الدهن أو التصوير)
الدهان (محق)
- 1522 — Paint-box
Boîte de couleurs
مندوق الألوان
- 1523 — Painter
Peintre
(الشخص الذي يلوّن الدهان أو يصوّر به)
المصوّر (محق)
- 1524 — Painter (animal ...)
Peintre animalier
مَصَوِّر الحيوانات
- 1525 — Painter (battle ...)
Batailliste
مَصَوِّر الممارك
- 1526 — Painter (cityscape ...)
Perspectiviste
مَصَوِّر مشاهد المدن
- 1527 — Painter (clever ...)
Peintre habile
رَسَّام بارع
- 1528 — Painter (flowers ...)
Peintre de fleurs
مَصَوِّر الزهور
- 1529 — Painter (glass-...)
Verrier
مَصَوِّر على الزجاج
- 1530 — Painter (historical ...)
Peintre historique
رَسَّام لمشاهد التاريخ
- 1531 — Painter (house ...)
Peintre en bâtiment
مَصَوِّر البناي
- 1532 — Painter in water colours
Aquarellist
Aquarelliste
رَسَّام مائي
- 1533 — Painter, master of his craft
Peintre de métier
رَسَّام خبير في مهنته
- 1534 — Painter (miniature ...)
رَسَّام المُنَمَّات (أو المَصَغَّرات)
Peintre en miniature

- 1535 — Painter of ruins مَصَوِّرُ الْأَطْلَالِ
Ruiniste
- 1536 — Painter (sea ...) مَصَوِّرُ الْبَحَارِ
Peintre de marine
- 1537 — Painter (scene ...) مَصَوِّرُ الْمَشَاهِدِ الْمَسْرُوحَةِ
Peintre de décors
- 1538 — Painter (signboard ...) مَصَوِّرُ إِعْلَامِيٍّ
Peintre d'enseignes
- 1539 — Painter (still-life ...) مَصَوِّرُ الطَّبِيعَةِ الصَّامِتَةِ
Peintre des natures mortes
- 1540 — Painter who flatters his sitters رَسَّامٌ يَزْخَرِفُ أَوْ يَجْمَلُ نِمَازَجَهُ
Peintre qui flatte ses modèles
- 1541 — Painting الدَّهْنُ = التَّصْوِيرُ (مَجْعُ)
Peinture
(تَغْشِيَةُ سَطْحٍ بِمَادَّةٍ مَا بِوِاسْطَةِ الْمَرَقَّاشِ
سِوَاءِ كَانِ الدَّهْنُ لِلتَّلْوِينِ أَمْ لِلتَّصْوِيرِ بِهَا .. الخ)
- 1542 — Painting = picture لَوْحَةٌ فَنِيَّةٌ
Tableau
- 1543 — Painting canvas التَّصْوِيرُ عَلَى الْقِمَاشِ
Peinture sur toile
- 1544 — Painting (carelessly ...) الرِّسْمُ الْمُخَرَّشُ
Strapassé
- 1545 — Painting (deceive the eye ...) رَسْمٌ خَدَاعٌ
Trompe-l'œil
- 1546 — Painting (dull ...) (= flat) كَمَدٌ (فِي لَوْحَةٍ)
Embu = embolre
- 1547 — Painting easel التَّصْوِيرُ الْمَسْنَدِيُّ
Peinture de chevalet
- 1548 — Painting (flower-...) لَوْحَةٌ أَزْهَابٍ
Tableau de fleurs
- 1549 — Painting (full ...) تَصْوِيرٌ غَزِيرٌ
Peinture grasse
- 1550 — Painting (genre ...) لَوْحَةٌ شَعْبِيَّةٌ (رَسْمُ الْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ)
Tableau ou peinture de genre
- 1551 — Painting (icon ...) التَّصْوِيرُ الْإِيقُونِيَّ
Peinture d'icônes
- 1552 — Painting in oils = oil-painting الرِّسْمُ الزَّيْتِيُّ
Peinture à l'huile
- 1553 — Painting (lifeless ...) رَسْمٌ بِلا حَيَاةٍ
Peinture sans mouvement
- 1554 — Painting (masterpiece ...) لَوْحَةٌ مَرْسُومَةٌ بِمَهَارَةٍ
Peinture exécutée de main de maître
- 1555 — Painting (mural ...) رَسْمٌ جِدَارِيٌّ (فِي كَهْفٍ)
Peinture pariétale
- 1557 — Painting (open-air ...) مَدْرَسَةُ الْهَوَاءِ الطَّلُوقِ
Pleinairisme (نَزْعَةٌ فِي التَّصْوِيرِ)
- 1558 — Painting or picture on panel رَسْمٌ عَلَى خَشَبٍ
Peinture sur panneau
- 1559 — Painting panel لَوْحٌ مُؤَطَّرٌ
Panneau
- 1560 — Painting (rock-...) رَسْمٌ صَخْرِيٌّ (أَوْ عَلَى الصَّخُورِ)
Peinture rupestre
- 1561 — Painting (spray ...) التَّصْوِيرُ بِالْبَخَّاخِ
Peinture au pistolet
- 1562 — Painting without a model التَّصْوِيرُ بِدُونِ أَنْمُودَجٍ
Peinture de chic
- 1563 — Paintress .. مَصَوِّرَةٌ
Peintresse
- 1564 — Pallet لَوْحُ الْأَلْوَانِ (مَجْعُ)
Palette
(لَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ) لِلأَلْوَانِ الزَّيْتِيَّةِ (وَمِنْ
الصَّنِيعِ الْمَطْلُوعِ) لِلأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ (تُجْعَلُ عَلَيْهِ
الْأَلْوَانُ وَتُذَاكَا)

- 1565 — Pallet knife مَدِيَّةُ التَّلْوِينِ (مِجَق)
 مَلُوقٌ = مَسْحُوكَةٌ (لِلْأَلْوَانِ)
 Couteau de la palette (amassette)
 (مَدِيَّةٌ صَغِيرَةٌ تُكْسَطُ بِهَا الْأَصْبَاغُ عَنِ اللُّوحِ
 لِتَنْظِيفِهِ وَقَدْ تَسْتَعْمَلُ الْمَدِيَّةُ فِي التَّلْوِينِ فَيَقْتَضِي
 مَقَامَ الْمِرْقَاشِ)
- 1566 — Palette (painter's ...) مَلُونٌ (= لَوْحَةُ الْأَلْوَانِ الرَّسَامِ)
 Palette
- 1567 — Palimpsest طَرَسٌ
 Palimpseste
 (رَقٌّ مَكْتُوبٌ ثُمَّ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ ثَانِيَةً)
- 1568 — Palm-leaf (moulding) زَخْرَفُ السَّعْفِ
 Palmette
- 1569 — Pampre زَخْرَفُ السُّرْعِ
 Pampre
 (زَخْرَفُ غَصَنِ الْكِرْمَةِ وَعَنَاقِيدِهِ وَأَوْرَاقِهِ)
- 1570 — Pandora بَنْدُورٌ (آلَةُ الْكَالْتِيَارَةِ)
 Pandore
- 1571 — Panel لَوْحَةٌ مَاطُورَةٌ
 Panneau
- 1572 — Panel (mixing ...) لَوْحَةُ الْمَزْجِ (مَزْجُ الصَّوْتِ)
 Tableau de mélange ou de mixage
- 1573 — Panel painting لَوْحَةُ فَنِيَّةٌ عَلَى الْخَشْبِ
 Tableau sur bois
- 1574 — Panel (wainscot-...) لَوْحَةُ تَلْبِيسَاتٍ
 Panneau de lambris
- 1575 — Paneling = woodwork مَخَشَبَاتٌ (زَخْرَفَةٌ خَشَبِيَّةٌ دَاخِلِيَّةٌ)
 Boiserie
- 1576 — Panelled حَشَوَاتٌ (= تَرْبِيعَاتٌ)
 Caissons
 (زَخَارِفُ فِي حَائِطٍ أَوْ سَقْفٍ خَشَبِيٍّ)
- 1577 — Panelling (wooden ...) خَشَبِيَّاتٌ
 Boiserie
- 1578 — Panoramic اسْتَحْوَارٌ أَوْ شَائِلُ الرُّؤْيَا
 Panoramique
 (طَرِيقَةُ إِدَارَةِ آلَةِ التَّصْوِيرِ عَلَى مَحْوَرٍ مُقْتَبِ
 أَوْ عَمُودِيٍّ اثْنَاءَ التَّصْوِيرِ)
- 1579 — Pan-pipe مِصْفَارٌ
 Flûte de pan
- 1580 — Pantaloon فَرْجِيَّةٌ دِيكُورٌ
 Pantalon
 (جِزْءٌ مِنَ دِيكُورِ مَسْرَحٍ مَخْصَصٍ لِمَنْحَرٍ مُنْظُورٍ
 مَعْيْنٍ فِي كَوْنِهِ نَافِذَةٌ أَوْ بَابٌ)
- 1581 — Pantograph مَسْخَاخٌ
 Pantographe
- 1582 — Pantomime إِيْمَائِيَّةٌ أَوْ مَسْرَحٌ إِيْمَائِيٌّ
 Pantomime
 (تَمَثُّلٌ بِالْإِيْمَاءِ أَيْ بِالْإِشَارَاتِ الصَامِتَةِ)
- 1583 — Paper (blotting ...) وَرَقٌ نَشَّافٌ
 Papier cristal
- 1584 — Paper (brown ...) وَرَقٌ أَزْمَدٌ أَوْ رَمَادِيٌّ
 Papier gris
- 1585 — Paper (calking ...) وَرَقٌ شَكَّافٌ
 Papier calque
 أَوْ وَرَقٌ تَرْسُمُ
- 1586 — Paper (carbon-...) وَرَقٌ الشَّاهِدَةِ
 Papier carbone ou carboné
- 1587 — Paper (coated ...) وَرَقٌ مَطْلِيٌّ (أَوْ مَقِيلٌ)
 Papier couché
- 1588 — Paper (drawing-...) وَرَقَةُ الرَّسْمِ
 Feuille de dessin
- 1589 — Paper (emery-...) وَرَقُ الصَّنْفَرَةِ
 Papier d'émeri
- 1590 — Paper (glass-...) or sand-paper وَرَقٌ زَجَاجٍ أَوْ رَمْلِيٌّ
 Papier de verre
- 1591 — Paper (glassine ...) وَرَقٌ بِلُورِيٌّ
 Papier cristal
- 1592 — Paper glassy وَرَقٌ لَمَاعٌ
 Papier glacé
- 1593 — Paper (laid ...) وَرَقٌ مُسَلَّكٌ
 Papier vergé
- 1594 — Paper (rag ...) وَرَقٌ قَمَائِيٌّ
 Papier-chiffon

- 1595 — Paper (rice ...) ورقٌ خَيْرَانِيّ
Papier de Chine
(ورق مصنوع من قشِر الخيزران)
- 1596 — Paper (sensitive or sensibilized ...) ورقٌ للتصوير
Papier sensible
- 1597 — Paper (sized ...) ورقٌ لَزِيْقْ
Papier collé
- 1598 — Paper (surface-coated ...) ورقٌ مَطْلِيّ
Papier couché
- 1599 — Paper (tissue ...) ورقٌ خَرِيرِيّ
Papier de soie
- 1600 — Paper (wove ...) ورقٌ مُضَيِّمٌ (من نوعٍ مُتَنَازِلٍ)
Papier vélin
- 1601 — Paper (bromide ...) or (gas-light ...) ورقٌ مُبَرِّوْمٌ
Papier au bromure
- 1602 — Papyrus رَقٌّ بَرْدِيّ
Papyrus
- 1603 — Parabasis مُوَاجَهَةٌ
Parabase
(قسم من تمثيلية يتوجه فيها الممثل إلى الحضور)
- 1604 — Parallele fugue تَشْوِيْعَةٌ
Fugue
- 1605 — Parallel motion, parallela rectus التَّوَازِي
Mouvement parallèle
- 1606 — Parasites = strays تشويشٌ إِذَاعِيّ
Bruits parasites
Sponge (to) (شَوَّشَ الإذَاعَةَ)
(parasiter ou faire le parasite)
- 1607 — Parchment (vegetable ...) الرِّقُّ (وَرَقٌ دَرِّيٌّ)
Parchment-paper
Papier parchemin
- 1608 — Parget طَلَاءٌ
Crépi
- 1609 — Parnassian school بَرْنَابِيَّةٌ = نظرية الفنِّ للفنِّ
Parnasse بَرْنَاسِيّ
مَقْلَدٌ أَوْ حَاكٍ سَاخِرٌ
— Parnassian Parnassien
- 1610 — Parodist
Parodiste
- 1611 — Parody محاكاةٌ تَهْكِيْبِيَّةٌ أَوْ سَاخِرَةٌ (في الموسيقى)
Parodie
- 1612 — Parodist حَاكٍ تَهْكِيْبِيّ
Parodiste
- 1613 — Parody = travesty = burlesque (to) حَاكِيٌّ بِسُخْرِيَّةٍ
Parodier
- 1614 — Part (man's ...) taken by a woman دَوْرٌ مُتَنَكَّرٌ
(or vice versa)
Travesti = rôle travesti
- 1615 — Part music الموسيقى المُقْسَمَةُ
Musique à plusieurs voix
(ذاتُ أصواتٍ معدَّةٌ لِمَارْفَعَيْنِ مُسْتَقِلَّيْنِ أَوْ أَكْثَرَ)
- Part (quick-change استرجالٌ أَوْ تَخَنُّتٌ
(تبني أحد الجنسين لباس وعادات الجنس الآخر)
Travestisme (rôle à travestissements)
- 1617 — Part (silent ...) دورٌ صامتٌ (في تمثيلية)
Rôle muet
- 1618 — Part-singing حِمَمٌ غِنَاءٍ
Chant en parties
- 1619 — Parti-coloured بَرَقَشٌ
Bigarrer
(رَسَمَ بِالْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ)
- 1620 — Partner (at dance) مُرَاقِبٌ
Partenaire (de danse)

- 1621 — Partner (woman's ...)
 مُرَاتِمُ سَيِّدَةٍ
 Cavalier = meneur
- 1622 — Pas de deux
 رقصة ثنائية
 (يؤديها راقصان)
 Pas de deux
- 1623 — Pas de trois
 رقصة ثلاثية
 (يؤديها ثلاثة راقصين)
 Pas de trois
- 1624 — Paso doble
 خطوة مضاعفة
 (في الرقص السريع)
 Paso doble
- 1625 — Passacaglia
 بَطَاءَةٌ = رقص سريع
 Passacaille
- 1626 — Passe-partout
 حاشية الصورة
 (حاشية تكون بين الصورة وإطارها)
 Ruban de bordure (de photographie sous-verre)
- 1627 — Passe-partout picture
 إطار زجاجي
 Sous-verre
- 1628 — Passepied (old Breton dance)
 رقصة الرجل
 (رقصة بروتينية قديمة)
 Passe-pied
- 1629 — Pastel
 المرْتَمُ (محقق)
 Pastel
 (اصبع كاصابع الطباشير مصنوعة من أصابع ترابية أو شمعية لتلوين المصورات والرسوم على الورق الخشن)
- 1630 — Pastel drawing
 بَسْتِيل
 Pastel
 (عجينة مسحوق صبغية لصنع الأتلام الملونة)
 — Picture in pastel
 لوحة بستيلية
 (صورة مرسومة بقلم بستيل)
 Tableau au pastel
- 1631 — Pastellist
 مَبْسْتِيل
 Pastelliste
- 1632 — Paste-print
 رقشة مذهبة
 (تطبع على الصناديق الخشبية)
 Pâte cuite
- 1633 — Pasticcio
 تَوَلِيْفَةٌ مختارة
 Pastiche
 (لحن مركب من مختارات لعدد من الموسيقيين)
- 1634 — Pastiche (imitation of another man's work)
 مَعَارِضَةٌ
 (لمحاكاة أثر فني سابق)
 Pastiche
 (imitator = pasticheur = مَعَارِضٌ)
- 1635 — Pastime
 أَلْهُوَةٌ
 Passe-temps
- 1636 — Pasting
 تلميق
 Collage
 (طريقة بيكاسو لإصاق أشياء على اللوحة)
- 1637 — Pastry cook decoration
 زخرفة بمعجون المَرْزَر
 Pâtisserie
- 1638 — Patera
 وَرْدَةٌ (زخرف على شكل وردة)
 Patère
- 1639 — Patina of metal
 تظليل المعدن
 Patine du métal
 (بتحويل اللون بالأكسدة)
- 1640 — Patina of painting
 تظليل اللوحة
 Patine d'une peinture
- 1641 — Patrimony (art ...)
 التراث الفني
 Patrimoine
- 1642 — Pattern
 نمصر زخرفي
 Motif de décoration
- 1643 — Pattern (floral ...)
 رسم أوراق أو أغصان
 Ramages
- 1644 — Pattern (registered ...)
 نموذج مُسَجَّل
 Modèle déposé
- 1645 — Pedal-board
 مَلَامِسُ الدَّوَّاسَاتِ
 Clavier de pédales
- 1646 — Pedal-coupler (organ)
 مَدَوِّسُ الأَرْغَنِ
 Tirasse (de l'orgue)

- 1647 — Pedal (loud ...) المِدْوَسُ الكبيرُ (في بيان)
Grande pédale
- 1648 — Pedal-note (pedal-point) نفمةٌ مُفَرَّدَةٌ أو مُهَيِّنَةٌ
Pédale
- 1649 — Pedal of organ مِدْوَسُ الأرغن
Pédale d'orgue (يُضَفِّطُ عليه لخروجِ النفسِ)
- 1650 — Pedal of piano دَوَّاسَةُ البيانو
Pédale de piano
- 1651 — Pedal-point إشارة الاستمرار
Point d'orgue
- 1652 — Pedal (soft ...) المِدْوَسُ الصغيرُ (في بيان)
Petite pédale
- 1653 — Pedalier ملامسُ الدَوَّاساتِ (أرغن أو بيان)
Pédalier
- 1654 — Pedestal قاعدةٌ تمثال
Piédestal, socle
- 1655 — Pedestal (small ...) قَوْنِيعَةٌ
(plédouche)
- 1656 — Pedestrian تمثالٌ راجل
Pédestre
- 1657 — Peg of violin مِلْوَى الكمان
Cheville de violon
- 1658 — Pellicle فيلمٌ
Pellicule
- 1659 — Pellicle (lavender ...) فيلمٌ إيجابى
Pellicule lavande (لاستخراجِ نَسْجِ سَلْبِيَّةٍ)
- 1660 — Pencil (lead ...) القَلَمُ (رَسَمَ بِـ ...)
Dessin au crayon
- 1661 — Pencil of light ريشةٌ وضاءٌ
Pinceau lumineux
- 1662 — Pendant = cul-de-lampe زخرفٌ تمرُّ المصباح
Cul-de-lampe (أو زخرفٌ المائلة (أي منارة القنديل)
- 1663 — Pendrawing رَسْمٌ بالريشة
Dessin à la plume
- 1664 — Penholder مَسْكَةٌ ريشةٍ (= مقبضُ قَلَمٍ)
Porte-plume
- 1665 — Pentachord تينارٌ القدامى
Pentacorde (من خمسة أوتار)
- 1666 — Pentiment تعديلُ اللوحةِ أثناءَ الرسمِ
Repentir
- 1667 — Penumbra ظِلِيلٌ
Pénombre (شبه الظلِّ أو ظلٌّ خفيفٌ أو نقلة (من النور إلى الظل)
- 1668 — Percussion النَقْرُ
Percussion (على آلاتٍ موسيقيةٍ)
- 1669 — Percussion instruments النقرُ أو الإيقاع (آلاتٌ ...)
Instruments de percussion Batterie
- 1670 — Percussionnist ناقِرٌ
Percussionniste (أو قارِعُ الآلاتِ الإيقاعيةِ)
- 1671 — Perforation (ornamental ...) = open- تنريخٌ (في النحتِ)
work Ajour
- 1672 — Perforated (of ornamental work) مُنَرَّغٌ
ajouré
- 1673 — Performance at cinema حلَّةٌ سينمائيةٌ
Séance de cinéma
- 1674 — Performance (continuous ...) عرضٌ سينمائىٌ مستديمٌ
Spectacle permanent

- 1675 — Performance (musical ...)
 جلسة موسيقية
 Audition musicale
- 1676 — Performance of play
 تمثيل (مُمْرَجِيَّة)
 Représentation (d'une pièce)
- 1677 — Performance with a full orchestra
 حفلة موسيقية بجوقة كبرى
 Représentation à grand orchestre
- 1678 — Performer on the flying trapeze
 بهلوان الحبال
 Voltigeur
- 1679 — Performer on the harmonium (harmo-
 nium player)
 عازف القديمة
 Harmoniumiste
- 1680 — Period of simple harmonic motion
 الزمن الدوري للحركة التوافقية البسيطة
 Période du mouvement harmonique simple
- 1681 — Peroration
 نهاية سَمْفُونِيَّة
 Péroration
- 1682 — Personage (allegoric or allegorical ...)
 كائن مجازي (يُجَسِّمُهُ رَسْم)
 Personnage allégorique
 Perspective
- 1683 — Perspectif
 منظوري (مختص بالمنظوري)
 Perspectif
- 1684 — Perspective
 رسم المناظر (محق) = رِثَايَة
 Perspective
 هو علم رسم المناظر .. يجمع بين مسطحات
 ومجسمات منشأة على أشكال هندسية
 كالصندوق أو الحجرة أو الظلل)
- 1685 — Perspective (aerial ...)
 المنظور الجَوِّي (محق)
 Perspective aérienne
 (هو رسم حركات مخصصة في الجو أو
 على سطح الماء كالزوايا والعواصف والأمواج
 وحركات القلوع وبذل كذلك على السرعة
 والبطء في بعض الأحيان)
- 1686 — Petroglyph
 نقش في الصخر
 Pétroglyphe
- 1687 — Phase angle of simple harmonic motion
 زاوية الطور في الحركة التوافقية البسيطة
 Angle de la phase du mouvement har-
 monique
- 1688 — Phase (musical ...)
 مقطع موسيقي
 Phase musicale
- 1689 — Philharmony
 حب الموسيقي
 Philharmonie
- 1690 — Phon (اتحا)
 فون = وحدة الجهر الصوتي
 Phone
 صَوَانَة = (من)
- 1691 — Phonetics = phonics
 علم الأصوات السَمْعِيَّاتِيَّة
 Phonétique
- 1692 — Phon-meter = phonometer
 مِصَوَات = مقياس الصَوَانَة
 Phon-mètre = phonomètre
- 1693 — Phonofilm
 الشريط السينمائي الناطق
 Film sonore
- 1694 — Phonometry
 مِصَوَانِيَّة = قياس شدة الأصوات
 Phonométrie
- 1695 — Photo (three-quarter ...)
 صورة مأخوذة لثلاثة أرباع الوجه
 Photographie prise de trois quarts
- 1696 — Photo-conductive = photo-positive
 موصِّل ضوئي = ضوء موجب
 Photo-conducteur = photo-positif
- 1697 — Photogenic
 تصوري = جميل التصوير
 Photogénique
- 1698 — Photoglyphy
 نحت ضوئي (فنُّ النحت بواسطة الضوء)
 Photoglyphe
- 1699 — Photograph (blurred ...)
 صورة غير ناجحة
 Photographie mal réussie

- 1700 — Photographic exposure
عرض فوتوغرافي
Exposition photographique
- 1701 — Photographic film
فيلم فوتوغرافي
Film photographique
- 1702 — Photographic graininess
نخَب فوتوغرافي
Granulation photographique
- 1703 — Photography (colour ...)
تصوير فوتوغرافي بالألوان
Photographie en couleur
- 1704 — Photography (ferrotype ...)
صورة سوتيفّة
Photographie foraine
- 1705 — Photography (infra-red ...)
تصوير فيما تحت الحمراء
Photographie à l'infra-rouge
- 1706 — Phonoscope
مكشاف الصوت
Phonoscope
- 1707 — Photography (pin-hole ...)
صورة فوتوغرافية بدون شئبة أو ذات الثقب
Photographie sans objectif
Sténopéphotographie
- 1708 — Photogravure
نقش شمسي = حفز فوتوغرافي أو ضوئي
Héliogravure
- 1709 — Photogravure worker
حفار شمسي أو ضوئي
Héliographeur
- 1710 — Photogravurist = photo-engraver
حافر الكليشيات
Photographeur
- Photo-engraving
(حفز الكليشيات أو الحفر الضوئي)
Photogravure
- 1711 — Photo (latent ...)
صورة غير مظهرية
Photo latente
- 1712 — Photolithography
طباعة حجرية تصويرية
Photolithographie
- 1713 — Photometer
مضواء = مقياس الضوء
Photomètre
- 1714 — Photometer (illumination ...) = illuminometer
مقياس الاستضاءة
Illuminomètre
- 1715 — Photo-robot
صورة شهودية
Photo-robot
(توضع لوصفات شهود)
- 1716 — Photo-stopper
مصور استيقافي
Photostoppeur
(يستوقف المارة لتصويرهم بأجرة)
- 1717 — Phototype
صورة نموذجية
Phototype
(تؤخذ مباشرة في الغرفة السوداء ..)
- 1718 — Phototype (from tracing)
كزة ضوئية
Photo-calque
(نسخة مكروزة تحصل من تأثير الضوء)
- 1719 — Phrase
مقطع موسيقي = عبارة موسيقية
Période
- 1720 — Physique (fine ...)
مظهر (جنماني) جميل
Beau physique
- 1721 — Pianissimo
في غاية الرقة (عزف ..)
Pianissimo
- 1722 — Pianist
عازف البيان
Pianiste
- 1723 — Piano (baby-grand ...)
بيان للأطفال
Piano à demi-queue
- 1724 — Pianoforte and vocal score
توليفة بيان وغناء
Partition piano et chant
- 1725 — Piano (grand ...)
بيان كبير
Piano à queue
- 1726 — Piano (the ...) is out of tune
البيان غير مضبوط
Le piano n'est pas juste

- 1727 — Piano technique **تَنْبِيَةُ البِيَانِ**
La mécanique du piano
- 1728 — Piano (transposing ...) **بِيَانٌ مُغَيِّرُ السُّلَمِ**
Piano transpositeur
- 1729 — Piccolo (= فُلُوتٌ صَغِيرٌ)
Piccolo
- 1730 — Pick out (to) = set off **أَبْسَرَزْ**
Echampir
(جَسَمَ بَعْضَ أَجْزَاءِ اللُّوحَةِ لِتَبْدُوَ وَكَأَنَّهَا نَافِرَةٌ)
- 1731 — Pick-up (= reproducer) **لَا قِطْ صَوْتٍ = بِيَكَاب**
Pick-up
(جِهَازٌ تَحْوِيلٍ إِلَى مَوْجَاتٍ صَوْتِيَّةٍ)
- 1732 — Pick-up (to ...) a wireless station **التَّطْطُ إِذَاعَةً**
Capter un poste de radio-diffusion
- 1733 — Pictographic, picture-writing **كِتَابَةُ بِيَكْتُوغَرَاْفِيَّةٍ**
Ecriture pictographique
(تَصْوِيرُ الْأَفْكَارِ بِالنَّقُوشِ لَدَى الشُّعُوبِ الْبَدَائِيَّةِ)
- 1734 — Pictorial **رَسْمِيٌّ**
Pictural
(خَاصٌّ بِالرَّسْمِ وَالتَّصْوِيرِ)
- 1735 — Picture **الْمَصَوْرَةُ (مَجْقَى)**
Tableau
(لَوْحٌ عَلَيْهِ مَوْرَةٌ شَخْصٍ أَوْ مَنْظَرٍ أَوْ صَوْرَةٌ تَكُونِيَّةٌ أَوْ رَسْمٌ إِنْسَانِيٌّ)
- 1736 — Picture accentuate (to) the contrasts **نَافِرٌ بَيْنَ أَجْزَاءِ لَوْحَةٍ**
In a ...)
Heurter un tableau
- 1737 — Picture-book **أَلْبُومٌ = دَفْتَرُ مَوَاقِفٍ**
Album
- 1738 — Picture dom = film dom **عَالَمُ السِّينِمَا**
Monde du cinéma ou de l'écran
- 1739 — Picture full of life **لَوْحَةٌ نَافِضَةٌ بِالْحَيَاةِ**
Tableau animé
- 1740 — Picture (glass ...) **تَصْوِيرٌ عَلَى الزُّجَاجِ**
Peinture sur verre
- 1741 — Picture (hunting ...) **لَوْحَةٌ صَيْدِيَّةٌ**
Tableau de chasse
- 1742 — Picture (living ...) **لَوْحَةٌ حَيَّةٌ (تَمْثِيلٌ بِمَلَابِسٍ نُمُوذَجِيَّةٍ)**
Tableau vivant
- 1743 — Picture of an emetic green **لَوْحَةٌ رَدِيئَةٌ (يَكْثُرُ فِيهَا اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ)**
Plat d'épinard (الْأَخْضَرُ الْقَانِمُ)
(vert épinard)
- 1744 — Picture-palace, picture theatre, picture **قَاعَةُ سِينِمَا كَبِيرَى = مَسْرَحٌ كَبِيرٌ**
drome
Grand cinéma = cinéma palace
- 1745 — Picture-sheet (= coulour-print trade or **مَصَوْرَاتٌ مُتَجَانِسَةٌ**
printing works)
Imagerie
(مِنْ مَدْرَسَةٍ وَاحِدَةٍ أَوْ لِفَنَّانٍ وَاحِدٍ)
- 1746 — Picture (small ...) **لَوِيْحَةٌ**
Tableautin
- 1747 — Picture-story **قِصَّةٌ فِي صُورٍ**
Histoire en Images
- 1748 — Picture strip (of film) **شَرِيطُ الْمَصَوْرِ**
Bande des images
- 1749 — Picture (subject ...) **لَوْحَةٌ شَخْصِيَّةٌ**
(فِيهَا غَالِبًا رَسْمٌ لِلْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ)
Tableau de genre
- 1750 — Picture-writing **الْكِتَابَةُ التَّصْوِيرِيَّةُ (الْبَدَائِيَّةُ) الْكِتَابَةُ بِالْمَصَوْرِ**
Pictography
Pictographie
- 1751 — Pictures (or cartoons) animated **رَسُومٌ مَتَحَرِّكَةٌ**
Dessins animés
- 1752 — Pictures (grotesque ...) **رَسُومٌ قَرِيبَةٌ**
Peinture de grotesques

- 1753 — Picturesque رَسُومٌ أَوْ مَنَظَرَانِيّ
Pittoresque (جَدِيدٌ بَأَن يُرَسِّمَ وَيَصَوِّر)
- 1754 — Picturesque = fully of Imagery
Image مَزَخَرَفٌ بِرَسُومٍ
- 1755 — Picturesque description of the events
of the time لَوْحَةٌ أَحْدَاثِ الْعَصْرِ
Tableau des événements de l'époque
- 1756 — Picturization
اقتباس (رواية أو غيرها) (للشاشة)
Adaptation (d'un roman, etc.) à l'écran
- 1757 — Piece (characteristic ...) موسيقيّة يونانيّة
Morceau de genre
- 1758 — Piece (easel ...) لَوْحَةٌ مَسْنُونِيّة
Tableau de chevalet
(تقابل اللوحة الجداريّة)
- 1759 — Piece of buffoonery مسرحيّة تهريجيّة
Harlequinade = arlequinade
- 1760 — Piece of clownery (buffoonery)
تهريج (وإضحاك في المسارح)
Pitrierte
- 1761 — Piezomicrophone
ميكروفونون إجهادي (انحنا) أو ضغطي
Piézomicrophone
- 1762 — Pigment صِبَاغٌ
Pigment
- 1763 — Pin (drawing-...) دبّوس الرّسم
Punaise
- 1764 — Pinakothek = picture-gallery
معرض رسوم
Pinacothèque
- 1765 — Pirouettes دالريّات (عنصر زخرفي)
Pirouettes
- 1766 — Piston, cornet, cornet-player
شباغ (في الموسيقى)
Cornet à pistons
- 1767 — Pit (the)
ردهة المسرح (أو المشاهدون فيها)
Parterre
(المقدم المخصّص للأوركسترا)
- 1768 — Pitch of sound نغمة صوت
Hauteur d'un son
Degré d'élévation d'un son
- 1769 — Pitch (standard ...) ارتفاع النغمة العياريّة
Hauteur du ton-étalon
- 1770 — Pizzicato
منقورة (نغمة تنقر فيها الأوتار بالأصبع)
Pizzicato
- 1771 — Plain = even اللون (وحيّد ..)
Uni
- 1772 — Plain-chant ترتيل كنسي
Chant ecclésiastique
- 1773 — Plan (trefoil ...) مخطط تنلي
Plan triflé
- 1774 — Plank (little ...) لوّنج
Planchette
- Plaque لوّنجة
Plaque
- 1775 — Plastic art = art of modelling
اللدانة (في تشكيل مادّة لدائيّة)
La plastique
- 1776 — Plastic (substance ...) مادّة لدائيّة
Matière plastique
- 1777 — Platband نقش مسطح
Plate-bande
- 1778 — Plate (autochrome ...) مجلّة ألوان (لَوْحَةٌ ..)
Plaque autochrome
- 1779 — Plate (photographic ...) لَوْحَةٌ حَسَّاسَة
(لَوْحَةٌ زجاجيّة مغطاة بمادّة حسّاسة للضوء)
Plaque photographique

- 1780 — Plate (quater-wave ...) (لوح ربع موجي) (محقق)
Plaque d'un quart d'onde
(لوح بلوري يكون سمكه بحيث يتخلف فيه
أحد الشعاعين المعتاد وغير المعتاد عن الآخر
عند نفوذ الضوء منه بمقدار ربع الطول
الموجي للضوء)
- 1781 — Plate (sensitive ...) لوحه حساسة
Plaque sensible
(من زجاج قد غطيت بمادة حساسة للضوء)
- 1781 — Plate-tester مقياس اللامنفائية (في بعض المواد)
Opacimètre
- 1783 — Plated ملبس
Plaqué
(مغطى بفشاء معدني أو غيره)
- 1784 — Play (to) or act (to) for a film مثل في فيلم
Tourner dans un film
- 1785 — Play مسرحية = تمثيلية
Pièce de théâtre
- 1786 — Play (three-acte ...) مسرحية في ثلاثة فصول
Pièce en trois actes
- 1787 — Play or entertainment (manifcence of روعة منظر
...)
Magnifcence d'un spectacle
- 1788 — Play (live or vivid ...) رواية نابضة بالحياة
Roman vivant
- 1789 — Play of coquetry دالولاء
Jeu de coquetterie
(أوضاع المراف وحركاتها المغرية في الرقص
وغيره)
- 1790 — Play (spectacular ...) تمثيلية ذات إخراج ضخم
Pièce à grand spectacle
- 1791 — Players (strolling ...) لاعبو المعارض
Les forains
- 1792 — Plays المسرحيات
Les jeux de la scène
- 1793 — Plays (icarian ...) ألعاب طيران بهلوانية
Jeux icariens
(مسترفة في التحليق على نحو يعرض السلامة
للخطر)
- 1794 — Plays of light مؤثرات الضياء (في اللوحة)
Jeux de lumière
- 1795 — Playhouse مسرح
Salle de spectacles
- 1796 — Pleasant to hear رخيم
Agréable à l'oreille
- 1797 — Pleasure-ground ملهى
Lieu de plaisance
- 1798 — Plectrum مضرب أو ريشة المازف
Plectre
- 1799 — Pleiad كوكبة فنانين
Pléiade
- 1800 — Plug = tampion الطابة (أداة للختم)
Tampon
- 1801 — Plugs (advertising ...) ومضات إعلانية
Flashes publicitaires
- 1802 — Pocket camera مصورة جيبية
Appareil de poche
- 1803 — Poecile = painted portico رواق الرسوم (يزین بالرسوم عند الإغريق)
Poecile
- 1704 — Poem (lyrical ...) قصيدة غنائية (تغنى على القيثارة)
Poème lyrique
- 1805 — Point (engraver's ...) منحت
Pointon de graveur
- 1806 — Point Images صور نقطية
Points-images
- 1807 — Point-lace تخريم زخرفي (كبير الفتحات)
Gulpure

- 1808 — Point (silver-...) رَسْمٌ بِالْمِنَقَاشِ الْفِضِّيِّ
Pointe d'argent
- 1809 — Pointillism تَنْقِيطِيَّةٌ
Pointillisme
(طريقة في مدرسة الرسم التأثيرية تبالغ في
تقسيم الألوان بالتقريب بين نقاط متعددة
اللون)
- 1810 — Pointillist = stippler تَنْقِيطِيٌّ
Pointilliste
- 1811 — Polychromy in sculpture تلوين التماثيل
Etoffage
- 1812 — Polycopy تنساح
Polycopie
- 1813 — Polygonal مغلّغ
Polygonal
- 1814 — Polygraph مُكَرَّرَةٌ أو مكررة صُور
Polygraphe, appareil à polycopier
- 1815 — Polyphonic مُتَعَدِّدُ الْأَصْوَاتِ
(Polyphonique =
- 1816 — Polyphony تَعَدُّدُ الْأَنْغَامِ أو الألوان
Polyphonie
- 1817 — Pornographer خَلِيعٌ فِي الْفَنِّ
Pornographe
- 1818 — Pornography خِلَاعِيَّةٌ أو إباحيَّةٌ فِي الْفَنِّ
Pornographie
- 1819 — Portrait (collective ...) صُورَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
Portrait collectif
- 1820 — Portrait (full-length ...) صُورَةٌ كَامِلَةٌ
Portrait en pied
- 1821 — Portrait (full-scale ...) صُورَةٌ بِالْقِيَاسِ الطَّبِيعِيِّ
Portrait grandeur nature
- 1822 — Portrait (= half-length) صُورَةٌ نِصْفِيَّةٌ
Demi-nature, portrait en buste
- 1823 — Portrait in oils صُورَةٌ زَيْتِيَّةٌ
Portrait à l'huile
- 1824 — Portrait (introspective ...) صُورَةٌ مُعْبَّرَةٌ
Portrait pénétrant
- 1825 — Portrait (outline ...) صُورَةٌ (خِيَالٌ ..)
Silhouette
- 1826 — Portrait-painter رَسَّامُ صُورٍ (يَصُورُ أَشْخَاصًا بِالْيَدِ)
Portraitiste
- 1827 — Portrait (profile ...) صُورَةٌ جَانِبِيَّةٌ
Portrait de profil
- 1828 — Portraitist مَصَوِّرُ وُجُوهِ أو أَشْخَاصٍ
Portraitiste
— To portray مَوِّرُ الْوُجُوهِ
(portraiturer
- 1829 — Portraiture (art of ...), portrait-painting فَنُّ التَّصْوِيرِ
Art du portrait
- 1830 — Portray (to) مَوِّرٌ (نَحْتًا أو بِالزَيْتِ)
Portraiturer
- 1831 — Pose الْوِضْعَةُ (مَجْعُوقٌ)
Pose
(الْوِضْعُ الَّذِي يَكُونُ عَلَيْهِ الْجِسْمُ الْحَيُّ فِي
حَالَةِ وَقْفِهِ أو جَلِيسَتِهِ لِلرَّسْمِ أو التَّصْوِيرِ
كَالتَّفَاتَةِ أو إِشَارَتِهِ إِلَى شَيْءٍ أو اسْتِفَالِهِ
بِعَمَلٍ أو مَدَّ رَجْلٍ أو ذِرَاعٍ)
- 1832 — Positive (direct ...) صُورَةٌ نُمُوذَجِيَّةٌ مُوجِبَةٌ
Phototype positif
- 1833 — Post-house = stage مَكَانُ الْمَسْرَحِ (فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى)
Mansion
- 1834 — Post recording تَسْجِيلٌ لَاحِقٌ
Enregistrement postérieur
(تَسْجِيلٌ لِإِعْدَادِ صَوْتٍ مُطَابِقٍ لَصُورَةٍ أُخْذَتْ
سَلْفًا)
- 1835 — Postsynchronization, postsynchronizing إِضَافَةُ الْكَلَامِ وَالصَّوْتِ (فِي دَبْلَاجَةِ الْأَفْلامِ)
Postsynchronisation

- 1836 — Pottery crackled, antiquated
نَخَّارٌ مَجْرَعٌ عَادِيٌّ
Poterie truitée antique
(آتِيَّةٌ خَزَفِيَّةٌ مَجْرَعَةٌ)
(Crackle)
- 1837 — Potter's art
Art de la poterie
صِنَاعَةُ الْفَخَّارِ
- 1838 — Pounce (to)
Poncer un dessin
كَرَّ رَسْمًا (بِمَسْحُوقِ مَلُونٍ)
Poncer un dessin
- 1839 — Pouncing pattern, pounced drawing
رَسْمٌ مُنْقَبٌ
Poncif
(تَرَشُّ ثَقُوبُهُ بِمَسْحُوقِ مَلُونٍ لِيَنْقَلَّ إِلَى وَرَقَةٍ أُخْرَى)
- 1840 — Power (covering ...)
Opacité
كَثَاةٌ ظَلُّ اللَّوْنِ
- 1841 — Power-loom
Métier mécanique
حَرَفَةُ آلِيَّةٍ
- 1842 — Prelude
Prélude
تَقْسِيمٌ (= تَهْيِيدٌ لِلْعَزْفِ)
دَوْرَنَسَةٌ (إِصْلَاحُ الْأَوْتَارِ فِي الْعَزْفِ)
- 1843 — Prelude (to), to play a prelude
دَوْرَنَ = قَسَمٌ
Préluder
- 1844 — Preparatory drawing
الرَّسْمُ الْإِعْدَادِيُّ (مِيقَ)
Dessin préparatoire
(رَسْمٌ يُعِدُّهُ الرَّسَّامُ لِلصُّورَةِ الْمَطْلُوبَةِ)
- 1845 — Preposterous-fellow
Fantoché
خَيَالُ الظِّلِّ
- 1846 — Pre-score
Enregistrement antérieur
تَسْجِيلٌ سَابِقٌ
(تَسْجِيلٌ صَوْتِيٌّ يُطَابِقُ فِيهِ حَرَكَةُ الصُّورَةِ مَعَ الصَّوْتِ تَزَامُنِيًّا)
- 1847 — Presenter
Présentateur
مَقْدَمُ بَرْنَامِجٍ
(فِي الْإِذَاعَةِ أَوْ التَّلْفِزَةِ)
- 1848 — Pressure (excessive ... of sound)
صَفْطٌ رَنْجَانٌ مُفْرِطٌ
Pression sonore excessive
- 1849 — Prestissimo
Prestissimo
أَوْحَى = سَرِيعٌ جَدًّا
- 1850 — Presto
Presto
وَحِيٌّ (= سَرِيعٌ)
- 1851 — Pre-view
Pre-vision
عَرَضٌ مُسَبِّقٌ
(عَرَضٌ مُشَاهَدٌ قَبْلَ عَرْضِهَا عَلَى الْجُمْهُورِ)
- 1852 — Prick (to)
Pointiller
رَسَمَ بِالنَّقِيطِ
- 1853 — Prick (to) a design
Piquer un dessin
رَسَمَ بِثَقُوبٍ صَغِيرَةٍ
- 1854 — Pricker
Piquoir
مِشَكٌ
- 1855 — Prima donna
Prima donna
مُفَنِّسَةٌ أُولَى (فِي أَوْبَرَا)
- 1856 — Primary colour
Couleur première
اللَّوْنُ الْأَوَّلِيُّ (مِيقَ)
(أَحَدُ أَسْمَاءِ الطِّيفِ الْأَصْلِيَّةِ) (الْأَحْمَرُ وَالْأَصْفَرُ وَالْأَزْرَقُ)
- 1857 — Priming
Apprête
التَّاسِيسُ أَوْ تَهْيِئَةُ الصُّورَةِ
- 1858 — Print
Toile peinte
مَمَاشٌ مَطْبُوعٌ
- 1859 — Print
Epreuve photographique
نَسْخَةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ
- 1860 — Print (engraving ...)
رَشِيشَةٌ (صُورَةٌ مَطْبُوعَةٌ عَنْ أَصْلٍ مَحْفُورٍ)
Estampe
- 1861 — Printing-box = printer
Tireuse
سَاجِبَةٌ
(آلَةٌ تَصَوِيرٌ تَسْحَبُ نَسْخًا إِيْجَابِيَّةً)
- 1862 — Print (lavender ...)
Copie lavande
نَسْخَةٌ إِيْجَابِيَّةٌ (فِي السِّينِمَا)
- 1863 — Print (unmounted ...)
Epreuve non collée
نَسْخَةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ غَيْرُ مُرَكَّبَةٍ
(الصُّورَةُ تُرَكَّبُ عَلَى لَوْحٍ مِنْ كَرْتُونٍ كَسَنَادٍ أَوْ رَكُوبٍ)
(mount)

- 1864 — Printing (colour ...) طَبْعُ بِالْأَلْوَانِ
Impression en couleur
- 1865 — Private theatricals مَسْرَحٌ خَاصٌّ
Comédie de salon
- 1866 — Process (= تَطَوُّرٌ تَدْرِيجِيٌّ)
Processus
- 1867 — Process art (مِيق) الفَنُّ النَّسْتِيقِيّ
Art photographique
- 1868 — Process artist المُنَسِّقُ
Photographe artistique
- 1869 — Process camera (مِيق) المَصَوِّرَةُ النَّسْتِيقِيَّةُ
Caméra photographique
- 1870 — Process engraver, process-worker (مِيق) الحَنَّاظِرُ المُنَسِّقُ
Photographeur, héliographeur
- 1871 — Process engraving (مِيق) الحَنَّاظِرُ النَّسْتِيقِيّ
Photogravure, héliogravure
- 1872 — Process (photomechanical ...) طَبْعٌ مَكْنِيٌّ ضَوْئِيٌّ
Photomécanique
- 1873 — Process work (مِيق) النَّسِّقُ
Phototypographie, photolithographie, phototypie
- 1874 — Producer المَخْرُجُ أو مُدِيرُ الإِنْتاجِ (المَسْرُوحِيّ أو السِّينِمَاتِيّ)
Metteur en scène ou directeur de productions
- 1875 — Production (فِيلْمٌ أو مَسْرُوحِيَّةٌ) إِنْتَاجٌ
Production
- 1876 — Professionals رِجَالُ الحِرْمَةِ
Gens de métier
- 1877 — Profile (مِيق) الجَانِبِيَّةُ
Profil
(الوَضْعَةُ الَّتِي يَظْهَرُ فِيهَا جَانِبُ الجِسْمِ أو تَمَثَالُهُ إِلَى النَّاظِرِ)
- 1878 — Profile (to ...) رَسَمَ جَانِبِيَّةً
Profilier
- 1879 — Profile (lost ...) جَانِبِيَّةٌ ضَائِعَةٌ أو مُهْمَلَةٌ
Profil perdu
(مَظْهَرٌ جَانِبِيٌّ لَوَجْهِ يَخْفَى تَحْتَ الرَّاسِ ثَلَاثَةَ أَرْبَاعِ)
- 1880 — Profile of a portrait جَانِبِيَّةُ صُورَةٍ
Profil d'un portrait
- 1881 — Programme = play-bill بَرنامِجٌ مَشْهُودٌ
Programme de spectacle
- 1882 — Programme picture شَرِيطٌ ثَانَوِيٌّ (لاسْتِكْمَالِ عَرْضِ)
Film bouche-trou (d'importance secondaire)
- 1883 — Project تَصْمِيمُ المِعمَارِ
Projet d'architecte
- 1884 — Projection (rear ...) عَرَضٌ خَلْفِيٌّ
Projection arrière
- 1885 — Projection (synchronism ...) تَزَامُنُ العَرَضِ
Synchronisme de projection
- 1886 — Projectionist مَسْلَاطِيٌّ أو عَارِضٌ (مُكَلِّفٌ بِعَرْضِ أَفْلامِ)
Projectionniste
- 1887 — Projector مَسْلَاطٌ
Projecteur
(أَدَاةٌ لِتَسْلِيطِ الصُّورِ عَلَى الشَّاشَةِ)
- 1888 — Prologue تَهْيِيدٌ (لِرَاوِيَةٍ أو تَمَثِيلِيَّةٍ)
Prologue
- 1889 — Prolong (to) = draw out (to) a play وَسَّعَ مَشْهُدًا
Filer une scène
- 1890 — Prompt or prompting's box مَكْنَنُ المُلَقِّنِ
(فِي سِينِمَا أو مَسْرُوحِ)
Trou du souffleur
- 1891 — Prompt-side بَيْنُ المُمَثِّلِ
Côté jardin
- 1892 — Prongs of a tuning fork الشُّوْكَةُ الرَّنَّانَةُ (شُعْبَتَا ...)
Branches d'un accordéon ou diapason

- 1893 — Proof or print (photographic ...)
 نسخة فوتوغرافية
 Photocopie (photocopieur)
 (ناسخة فوتوغرافية)
- 1894 — Properties
 رصيد الأزياء (رصيد الديكور)
 Réserve de costumes, de décors, etc.
- 1895 — Property (artistic ...)
 ملكية فنية
 Propriété artistique
- 1896 — Property man
 قيم اللواحق أو أدوات التمثيل
 Accessoiriste
 (على المسرح أو في التلفزة)
- 1897 — Property-room
 مخزن أدوات التمثيل
 Magasin des accessoires
- 1898 — Proscenium
 مقدم خشبة المسرح الحديث
 Proscenium
- 1899 — Proscenium arch
 زينة المسرح
 Manteau d'Arlequin
- 1900 — Prosody (musical ...)
 منظومة موسيقية
 Prosodie musicale
- 1901 — Protasis
 استهلال (تمهيد مسرحي)
 Protase
- 1902 — Protector of arts
 راعي الفنون
 Protecteur des arts
- 1903 — Protomothec
 متحف التماثيل النصفية
 Protomothèque
- 1904 — Psalm
 مزامير
 Psaumes
- 1905 — Psalmodic
 ترتيلي
 Psalmodique
- 1906 — Psyche
 بيشيه
 (تجسيد للروح على صورة فتاة لها أجنحة)
 Psyché
 (فراشة)
- 1907 — Psychodrama
 تمثيل نفسي
 Psychodrame
 (لحمل المريض على تمثيل تصرفه في الحياة)
- 1908 — Puddle (to)
 اللون (خلط ...)
 Corroyer
- 1909 — Punch
 دمية بحدبتيش
 Polichinelle
- 1910 — Punch-and-Judy show
 مشهد توتوزي (بالدمى المتحركة)
 Théâtre de polichinelle
- 1911 — Puncher
 نقاب تذاكر
 Poinçonneur
- 1912 — Puppet-player
 صاحب العرائس
 Marionnettiste
- 1913 — Puppets-show
 مسرح العرائس
 Théâtre de marionnette
- 1914 — Puppets-strings
 خيطان العرائس
 Fils des marionnettes
- 1915 — Put (to) a novel on the screen
 أخرج رواية في السينما
 Porter un roman à l'écran
- 1916 — Put (to) a threatening tone into one's voice
 قوى صوته
 Grossir sa voix
- 1917 — Pyrotechnic
 التوسيم (رسم بالحرق على الخشب)
 Pyrothecnie
- Pyrography
 التوسيم (= النقش بالتوسيم)
 Pyrogravure
- 1918 — Pyrogravure = poker-work
 النقش بالنار (أو حفر الخشب بالنار)
 Pyrogravure
- 1919 — Pyrrhic (dance ...)
 سلاحية (رقصة ..)
 Pyrrhique (danse)
 (رقصة حربية قديمة بالسلاح)
- Q -
- 1920 — Quarle
 فاصلة رباعية (فترة أربع درجات)
 Fourth

- 1921 — Quatuor, quartet غَنَاءُ رِباعِيّ
Quatuor, quartette
- 1922 — Quaver rest اللَّحْظَةُ
Demi-soupir (نِصْفُ الرُّويْحَةِ)
- 1923 — Quirk = gorge تجويفٌ في النَحْتِ
Gorge = moulure à gorge
- R -
- 1924 — Radiogram صورةٌ إِشعاعِيَّةٌ
Radiogramme
- 1925 — Radiographer, X-ray photographer
مُصَوِّرٌ بِالْأَشعَّةِ
Radiographe
- 1926 — Radiographic راديوغرافيّ = مِشعاعيّ التَّصوِيرِ
Radiographique
- 1927 — Radiography تَصوِيرٌ إِشعاعيّ (أو بِالْأَشعَّةِ)
Radiographie
- 1928 — Radiometer مِشعاعٌ = مَقْيَاسُ قُوَّةِ الإِشعاعِ
Radiomètre
- 1929 — Radiometry مِشعاعيَّةٌ = مَقْيَاسُ قُوَّةِ الإِشعاعِ
Radiométrie
- 1930 — Radiophone رَدِيْفُونٌ = تَلْفُونٌ أو هَاتِفٌ لاسِلْكيّ
Radiophone
- 1931 — Radio play تَمثِيلِيَّةٌ إِذاعِيَّةٌ
Pièce radiophonique
- 1932 — Radioreporter صُخْنِيّ إِذاعِيّ
Radio-reporter
- 1933 — Radiotelephony (= wireless telephony)
هَاتِفٌ لاسِلْكيّ
Radio-téléphonie
- 1934 — Rail (in front of stage), footlights
رَمْطَة
صَفٌّ أُنْوارٍ (في مَقْدَمَةِ مَسْرَحٍ)
- 1935 — Raising of monument إِقامَةُ نَصَبٍ
Erection d'un monument
- 1936 — Raising of the voice الجَهْرُ بِالصَّوْتِ
Elévation de la voix
- 1937 — Raising of one's voice إِعْلَاءُ الصَّوْتِ
Haussement de la voix
- 1938 — Range finder تَمَيِّنُ الْمَدَى
(جهازٌ تَمَيِّنُ الْمَدَى فِي آلَةِ تَصوِيرٍ)
Télémètre, indicateur de distance
- 1939 — Range of colours سُلْمُ الْأَلْوَانِ
Gamme des couleurs
- 1940 — Rate of decay of sound نِسْبَةُ تَلَاثِي الصَّوْتِ
Taux d'extinction (du son)
- 1941 — Raucity (of the voice) صَحْلُ الصَّوْتِ (بَحْج)
Raucité de la voix
- 1942 — Reactance (acoustic ...) الْمُنَاعِلَةُ الصَّوْتِيَّةُ
Réactance acoustique
(الكَمُّ الْمَحْدَدُ لِلْمُعاوَنَةِ الصَّوْتِيَّةِ)
- 1943 — Realization of a film إِخْرَاجُ فِيلْمٍ
Réalisation d'un film
- 1944 — Realizer مُخْرِجُ بَرْنَامِجٍ تَلْفِزِيُونِيّ
Réalisateur
- 1945 — Rebeck الرَّبَابُ
Rebec
- 1946 — Receiver الْمُسْتَقْبَلَةُ: يَطْلُقُ عَلَى كُلِّ جِهَازٍ يُسْتَخْدَمُ فِي
الاسْتِقْبَالِ كَمَا فِي التَّلْفِزِ والتَّلْفُونِ (مَجْمُوعٍ)
Récepteur
- 1947 — Recital عَزْفٌ مُفْرَدِيّ (حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ يُحْيِيهَا عَازِفٌ وَاحِدٌ)
Récital (des récitals)

- 1948 — Recitative الإلقاء المَلْحُونُ
Récitatif
موسيقى صوتية وسطاً بين الكلام والغناء
تُضَطَّنُ في تأدية المقاطع القصصية أو
الحوارية من المَنَافَة (الأوبرا)
- 1949 — Record (to) a film = act (to) a film
part مَسْجُورٌ فِيلمًا
Tourner un film
- 1950 — Recording (live ...) تَسْجِيلٌ حَيٌّ
Enregistrement vivant
(أي وقت وقوع الحادث)
- 1951 — Recording (magnetic ...) تَسْجِيلٌ مَغْنِطِيٌّ
Enregistrement magnétique
(بواسطة تحويل التوجّات الصوتية)
- 1952 — Recording-room قاعة التسجيل
Central d'enregistrement
- 1953 — Recording (sound-and-picture ...) تَسْجِيلُ الصوت والصورة
Enregistrement phono-visuel
- 1954 — Recording (variable density ...) تَسْجِيلٌ مُتَغَيِّرُ الكثافة
Enregistrement à densité variable
- 1955 — Recreations المَلَاهِي
Amusements
- 1956 — Recto وَجْهُ الورقة
Recto
- 1957 — Recumbent figure مَسْجِيٌّ (للتماثيل الجنائزية)
Gisant
- 1958 — Redness of the nose احمرار الأنف
Enluminure du nez
- 1959 — Reduce (to) a design صَغَّرَ رَسْمًا
Réduire un dessin
- 1960 — Reducer المَخْتَزِلُ : محلولٌ مُؤَكِّدٌ يَخَفِّفُ كثافة الصورة
السلبية
Affaiblisseur
مُلَطِّفٌ (للتطيف الفوارق الضوئية في كليشيهات
الصُّور)
- 1961 — Re-echoing (of sound) اِصْدَاءٌ (بقاء الصدى بعد توقف الصوت)
Reverbération
- 1962 — Reed رِيْدٌ : حلبة معيارية صغيرة مُحَدَّبة
Rudenture
- 1963 — Reed, tongue (of oboe, clarinet ...) لِسَانٌ (النوافخ أو المزمار)
Anche
- 1964 — Reed-organ التَدْمِيَّةُ
Harmonium
- 1965 — Reel (news ...) مَسْجُورُ أحداث الساعة
Vues ou film d'actualités = actualités
- 1966 — Reflector lens عَدْسَةٌ عَاكِئَةٌ
Lentille réfléchissante (ou à réflecteur)
- 1967 — Regionalism نَزْعَةٌ مَحَلِّيَّةٌ (في الفن ..)
Régionalisme
- 1968 — Register = stop-knob (of organ) أَرْزَارُ الأَنْغَامِ (في الأرغن)
Registre
- 1969 — Register = tone quality of the voice طَبَقَاتُ الصوت (في السُّلَمِ الموسيقي)
Registre
- 1970 — Rehearsal النَجْرِيَّةُ (البروفة)
Répétition
(إعادة عناصر العرض قبل عرضها على
الجمهور للتحقق من صلاحيتها)
- 1971 — Rehearsal (dress ...) تَجْرِبَةٌ عَامَّةٌ
Répétition générale
- 1972 — Rehearsal of dress makers عَرْضُ الخياطات
Répétition de couturières
- 1973 — Rehearsal (of play) تَجْرِبَةٌ مَسْرُحِيَّةٌ (قبل تَدْيِيمِهَا)
Répétition
- 1974 — Rehearsal on the set تَجْرِبَةٌ عَلَى خَشَبَةِ المسرح
Répétition sur le plateau

- 1975 — Reinforce (to) = to magnify (the sound)
عَمَّقَ الصَّوْتَ
Renforcer le son
- 1976 — Relief = relieve
نَقَشَ إِمَّا بَارِزٌ أَوْ نَافِزٌ
Relief
- 1977 — Relief (high ...) Haut relief
نَحْتٌ بَارِزٌ
- 1978 — Relief image
صورةٌ مُجَسِّمَةٌ
Image en relief
- 1979 — Relief imprint
نقشٌ بَارِزٌ
Empreinte en relief
- 1980 — Relief (low ...) Bas-relief
نَحْتٌ نَافِزٌ
- 1981 — Relief (pictorial ...) Relief pittoresque
تَجَسُّمٌ تَصَوِيرِيٌّ
- 1982 — Relining (picture ...) Rentoilage
بَطْنٌ بِتَمَاشِيٍّ جَدِيدٍ
- 1983 — Render (to) (part) Interpreté un rôle
مَثَّلَ دَوْرًا
- 1984 — Repainted
مَجَدَّدُ اللَّوْنِ (فِي جُزْءٍ مِنْ لَوْحَةٍ)
Repeint
- 1985 — Repeat
نَقْلُ رَسْمٍ (بِمَقْيَاسٍ مُصَغَّرٍ)
Rapport d'un dessin
- 1986 — Repeat
بِرَنَامِجٍ مُعَادٍ (فِي التَّلْفِزَةِ أَوْ الإِذَاعَةِ)
Répétition
- 1987 — Repeat
إِشَارَةُ التَّكَرَّارِ
Reprise
(إِشَارَةُ تَوْجِبُ تَكَرَّارِ الْمَقْطَعِ الْمَوْسِيقِيِّ)
- 1988 — Repetition (in singing)
تَكَرَّرٌ أَوْ تَكَرُّبٌ (فِي الْمَوْسِيقِيِّ)
Reprise
- 1989 — Repetition sign
إِشَارَةُ الرُّجُوعِ
Signe de reprise
- 1990 — Replica
رُفْلِيَّةٌ أَوْ طَبِيقُ الْأَصْلِ
Réplique
(عَمَلٌ فَنِّيٌّ مُسْتَنْسَخٌ)
- 1991 — Reporting
تَحْقِيقٌ إِذَاعِيٌّ أَوْ صُحْفِيٌّ
Reportage
- 1992 — Reproduction
إِسْتِنْسَاحٌ
Reproduction
(1)
(2) لَوْحَةٌ مُسْتَنْسَخَةٌ (غَيْرُ أَصْلِيَّةٍ)
- 1993 — Reproduction of sound (mechanical ...)
تَصَوِيرٌ صَوْتِيٌّ أَوْ اسْتِنْطَاقٌ آلِيٌّ لِلشَّرِيطِ
(= إِحْدَاثُ صَوْتٍ رَنَانٍ)
Reproduction sonore
- 1994 — Re-recording
تَكَرَّرُ التَّسْجِيلِ
Re-enregistrement
- 1995 — Resonance frequency = resonant frequency
الرَّنِينِ (تَرْدُّدٌ ..)
Fréquence de résonance
- 1996 — Resonance (phase ...)
رَنِينُ الطَّوْرِ أَوْ السَّرْعَةِ
Resonance (velocity ...)
Résonance de phase
- 1997 — Resonance (series ...)
رَنِينٌ مُسَلَّسٌ أَوْ عَلَى التَّوَالِي
Résonance en série
- 1998 — Resonance spectrum
الرَّنِينِ (طَيفٌ ..)
Spectre de résonance
- 1999 — Resonance tube
الرَّنِينِ (أَنْبُوبَةٌ ...)
Tube de résonance
- 2000 — Resonator
مِرْنَانٌ (= آلَةٌ رَنَانَةٌ)
Résonateur
- 2001 — Resonator (compound ...)
رَنَانٌ مُرَكَّبٌ
Résonateur composé
- 2002 — Rest
انْقِطَاعٌ = سَكَنَةٌ = اسْتِرَاحَةٌ (فِي الْمَوْسِيقِيِّ)
Silence

- 2003 — Restorer (picture ...)
 مَرْمِمٌ = مَجْدِدُ اللُّوْحَاتِ
 Restaurateur
 — Restore (to)
 Restaurer (رَمَّمَ لَوْحَةً)
- 2004 — Restrainer (in developing solution)
 مُعَدِّلُ اسوداد الكليشية
 Modérateur du voile chimique
- 2005 — Restrainer of light
 مُعَدِّلُ النُّورِ
 Modérateur de la lumière
- 2006 — Retention (image ...)
 بَقَاءُ الصُّورَةِ أَوْ انْقِطَاعُ الصُّورَةِ
 Fixation de l'image
 (بقاء الصورة على الشاشة رغم الانتقال
 إلى صورة أخرى)
- 2007 — Retoucher
 Retoucheur مُنَقِّحُ صُورَةٍ فُوتُوغَرَفِيَّةٍ
- 2008 — Retouching
 Retouche (الهِدَبُ (مَجَقِ)
 (هو إعادةً على الرسم بالوسيط السَّذِي
 اسْتَعْمِلَ فِيهِ أَوْ بِمَا يُشَبِّهُهُ لِإِصْلَاحِ تَلَوِينِهِ
 أَوْ تَظْلِيلِهِ أَوْ تَدْرِيجِهِ أَوْ لَزِيادَةِ الدَّقَةِ فِي بَسْطِ
 اللَّوْنِ)
- 2009 — Retouchs (to painting)
 اللِّسَّاتُ
 Retouches
- 2010 — Retransmission
 نَقْلُ حَفَلَةٍ (بالراديو أَوْ بالتلفزيون)
 Retransmission
- 2011 — Retrospective
 رَتْرُوسْپِكْتِيف
 Rétrospective
 (يُمَثِّلُ أَعْمَالَ فَنَّانٍ مِنْذُ الْبِدَاءِ)
- 2012 — Reverberation
 رَجْبُجُ الصَّدى أَوْ تَرْدِيدُهُ
 Réfléchissement ou répercussion du son
- 2013 — Reverberation time
 زَمَنُ الْإِصْدَاءِ أَوْ التَّرْدِيدِ (لِلصَّوْتِ)
 Temps de répercussion (du son)
- 2014 — Reverse
 خَلْفَ اللُّوْحَةِ
 Revers d'un panneau peint
- 2015 — Revive (colour)
 جَدَّدَ اللَّوْنَ
 Rafraîchir la couleur
- 2016 — Rewinding
 رَجْبُجُ الشَّرِيْطِ
 Rebobinage (du film)
- 2017 — Rhythm (binary ...)
 نَفْسٌ مَزْدُوجٌ
 Rythme binaire
- 2018 — Ridotto
 مَهْرَجَانُ تَنْكِرِي رَاقِصٍ
 Ridotto
- 2019 — Ring-shaped = annular
 شَكْلٌ حَلَقِيٌّ
 Forme annulaire
- 2020 — Rise of arts
 اَزْدِهَارُ الْفَنُونِ
 Essor des arts
- 2021 — Rise of the curtain
 رَمْعُ السُّتَارِ
 Lever du rideau
- 2022 — Rocaille
 زَخْرَفُ الْحَصَى
 Rocaille
- 2023 — Rococo
 أَسْلُوبٌ زَخْرَفِيٌّ حَصَوِيٌّ
 Style rocaille
- 2024 — Roll
 وَشِيْعَةٌ شَرِيْطِ
 Bobine (de film)
- 2025 — Roll drop
 سِتَارَةٌ مَلْقَةٌ
 Rouleau de rideau
- 2026 — Roll film
 شَرِيْطٌ مَوْشَّعٌ
 Pellicule en bobine, en rouleau
- 2027 — Roll (music-...)
 لَفِيْنَةٌ مُوسِيْقِيَّةٌ
 Rouleau de musique
- 2028 — Roll on the drum
 قَرْعُ الطُّبُلِ
 Roulement de tambour
- 2029 — Romance (historical .. of the cape
 رِوَايَةُ مُرُوسِيَّةٌ
 and rapier period)
 Roman de cape et d'épée
- 2030 — Romancero (collection of romances)
 دِيْوَانُ أُنَاشِيدٍ عَاطِفِيَّةٍ
 Romancero
- 2031 — Romanticism
 الرُّومَنْسِيَّةُ أَوْ الْإِبْتِدَاعِيَّةُ
 Romantisme
 حَرَكَةٌ فَنِّيَّةٌ ... عَاطِفِيَّةٌ جَاءَتْ فِي الْقَرْنِ الثَّامِنِ
 عَشَرَ كَزَدَتْ فَعَلَتْ عَلَى الْكَلَّاسِيكِيَّةِ الْإِتْبَاعِيَّةِ)

- 2032 — Room (operating ...)
 غُرْفُ الْمَرْصِي (عرض الأفلام)
 Cabine de projection
- 2033 — Rope-moulding
 جدبلة زخرفية
 Torsade
- 2034 — Rosette
 نجبية أو وردية
 Rosace (رَسْمٌ بِشَكْلِ وَرْدَةٍ أَوْ نَجْمَةٍ)
- 2035 — Rotary exhibition
 معرض مطوي
 Exposition par roulement
- 2036 — Rough sketch or draft
 مَسَوْدَةٌ
 Ebauche
- 2037 — Roughing chisel
 منخسات
 Ebauchoir
- 2038 — Round dance
 الرقصة الحلقية أو دَوَّارَةٌ
 Ronde (غناء مع رقص دائري)
- 2039 — Round (in full ...)
 تمثال كامل (مجسم من جميع جوانبه)
 Ronde-bosse
- 2040 — Rubbed
 رَسْمٌ مَفْرُوكٌ
 Frotté (dessin)
- 2041 — Rubbing = frottage
 الرَسْمُ بِالْفَرْكِ
 Frottage
- 2042 — Rulling pen
 الينطسار (محق)
 Tire-ligne (1)
 (قلم معدني ذو حَلَقَتَيْنِ يَنْتَهِيَانِ بِسِنِّينِ دَقِيقَتَيْنِ
 يكون بينهما الجَبَرُ ويضمهما سِتَارٌ نُصْفِي
 به مسافة الشق أو تَوْسَعُ بحسبِ ثَخَانَةِ
 الخط المقصود رَسْمُهُ)
- 2043 — Run = brilliant passage
 مَقْطَعٌ بَارِعٌ = تَعاقُبُ نغماتٍ سريعة
 Trait = tirade
- 2044 — Run
 رُولَادٌ = عَزْفٌ سريع
 Roulade
 (تَعاقُبُ نغماتٍ سريعة في مقطعٍ واحدٍ)

(1) Plume directrice

سماء (محق)

- 2045 — Run (to) type round a block
 علَّقَ على الرسم
 Habiller une gravure
- 2046 — Rythm
 الانَّزَانُ (محق)
 Rythme
 (الموازنة التامة بين الأشياء الموضوعة في
 الصورة .. من حيث درجات ألوانها وموضع
 الأشياء فيها ..)

- S -

- 2047 — Safe titles area
 المساحة المأمونة لل عناوين
 Zone sûre des titres
 (مساحة على الشاشة تظهر فيها الصورة
 بأبعادها الكاملة)
- 2048 — Saga novel = stream-novel
 الرواية النهر (قصة تستعرض حياة أسرة
 بأجيالها) = رواية زاهرة
 Roman-fleuve
- 2049 — Saliant lines
 الخطوط الأخاذة (محق)
 Lignes saillantes
 (الخطوط القوية التي تحدث في الصورة تأثيراً
 خاصاً كزيادة الحيوية أو إظهار التسوية أو
 التعبيرات ...)
- 2050 — Salmon-coloured
 زهر (لون)
 Saumon
- 2051 — Salon
 قاعة عرض (اللوحات الفنية)
 Salon de peinture
- 2052 — Sampler
 أنموذج الطرز
 Modèle de broderie
- 2053 — Sand paper
 ورق الصنفرة = الورق المرمل
 Papier sablé, verré ou émerisé (papier
 de verre)
- 2054 — Sand-papering machine
 مضغلة الرسم = كازة الرسم
 Ponceuse
 (بمسحوق ملون)
- 2055 — Sanguine
 القلم المدني (محق)
 Sanguine (crayon)
 (هو مرتم أو قلم من مادة حجرية بلون الدم)

- 2056 — Satellite تَمَرُّ صِنَاعِيّ
Satellite
- 2057 — Satirical farce سُوْتَسِي
Sottie ou sotie
(دراما نَقْدِيَّةٌ فِي الْقَرْنِ الْخَامِسِ عَشْر)
- 2058 — Saturation of hue الإِثْبَاعُ الصَّنْفِيّ (مَجْع)
Saturation de nuance
(أَتَمَّى دَرَجَاتِ الْقُوَّةِ فِي اللَّوْنِ الطَّيْنِي دُونَ
اِخْتِلَاطٍ بِغَيْرِهِ كَانَ يَكُونُ الْأَحْمَرُ قَانِيًّا وَالْأَصْفَرُ
فَانْعَمَاءً... الخ)
- 2059 — Sauce الْقَلَمُ الْأَسْكَمُ (مَجْع)
Sauce
(مَرْتَمَّ شَدِيدُ السَّوَادِ مُرَكَّبٌ مِنْ مَادَّةٍ نَحْبِيَّةٍ
مُرَكَّبَةٍ مَعَ غَيْرِهَا)
- 2060 — Saucer طَبَقٌ (مَجْع)
Godet à couleurs
(رِوْعَاءُ ذُو تَجْوِيفٍ أَوْ تَجَاوِيفٍ لِإِذَابَةِ الْأَلْوَانِ
الْمَائِيَّةِ)
- 2061 — Saxophone السَّكْسِيفَةُ
Saxophone
- 2062 — Scale سُلَّمٌ مُوسِيقِيّ
Echelle
- 2063 — Scale (chromatic ...) سُلَّمٌ مَلَوْنٌ
Gamme chromatique
- 2064 — Scale (colours ...) جَائَةٌ أَوْ سُلَّمُ الْأَلْوَانِ
Gamme des couleurs
- 2065 — Scale (diatonic ...) السُلَّمُ الْقَوِيّ
Diatonique
- 2066 — Scale (enharmonic ...) السُلَّمُ الرِّخْوُ
Gamme enharmonique
- 2067 — Scale (harmonic ...) مُدَرَّجُ النِّغَمَاتِ
Echelle harmonique
- 2068 — Scale (musical ...) سُلَّمٌ مُوسِيقِيّ
Gamme musicale
- 2069 — Scale of colours سُلَّمُ الْأَلْوَانِ
Echelle des couleurs
- 2070 — Scale (tempered ...) سُلَّمٌ مُعَدَّلٌ
Gamme tempérée
- 2071 — Scales (harmonic ...) الْمَقَامَاتُ التَّوَانِقِيَّةُ الْإِنْجَامِيَّةُ
Echelles harmoniques
- 2072 — Scales (melodic ...) الْمَقَامَاتُ اللَّحْنِيَّةُ
Echelles mélodiques
- 2073 — Scales (musical ...) السَّلَالِيمُ أَوْ الدَّوَاوِينُ الْمَوْسِيقِيَّةُ
Gammes musicales
- 2074 — Scalloping (of embroidery) تَضْرِيْسٌ = تَخْرِيمٌ
Dentelure
- 2075 — Scanned area مَسَاحَةٌ رَسْمِ الصُّورَةِ
Zone explorée (de l'image à transmet-
tre ou de la piste sonore)
- 2076 — Scanning الْمَسْحُ الضَّوْنِيّ
Exploration de l'image
- 2077 — Scanning apparatus آتَةُ الْمَسْحِ أَوْ الْمَسْحَةُ الضَّوْنِيَّةُ
Appareil explorateur (de l'image)
- 2078 — Scarlet lake شُقْرِيّ أَوْ شَقِيقِيّ (مَجْع)
Laque écarlate
(هُوَ صَبْغٌ مُصْنَوَعٌ مِنَ اللَّكِّ مُضَافٌ إِلَيْهِ
السَّلِيقُونَ)
- 2079 — Scenario, script مَخْطُوطَةٌ مَسْرُحِيَّةٌ (أَوْ فِيلْمٌ أَوْ دَوْر)
Scénario
- 2080 — Pilot script نَصٌّ اسْتِطْلَاعِيٌّ أَوْ نَمُودَجِيّ
Scénario pilote
- 2081 — Scenario writer سِينَارِيّ : كَاتِبُ سِينَارِيو
Scénariste = cinégraphiste
- 2082 — Scene-painter مَزْخَرِفُ الْمَسْرَحِ
Peintre décorateur (de la scène)
- 2083 — Scenic, theatrical مَسْرَحِيّ
Scénique, théâtral

- 2084 — Scenography فنُّ تصويرِ المشاهدِ
Scénographie
- 2085 — Scenology فنُّ تزيينِ المسارحِ
Scénologie
- 2086 — School (art ...) مدرسةُ الفنونِ الجميلةِ
Ecole des Beaux-Arts
- 2087 — School (Industrial ...) فنُّ صنعيُّ (تصنيعٌ بالآلة)
Art Industriel
- 2088 — School (art ... of drawing) أكاديميةُ الرسمِ
Académie de dessin
- 2089 — Scintigramme تسجيلٌ إشعاعيُّ (صورةٌ مُسجَّلةٌ لأشعةٍ راديويةٍ
ترسلها بعضُ الأعضاء عند إدخالِ مادةٍ
إشعاعيةٍ النشاطِ في الجسمِ)
Scintillogramme
- 2090 — Scintigraphy صورةٌ إشعاعيةٌ
Scintigraphie
- 2091 — Sciography تصويرُ الظلالِ (فنُّ ...)
Sciographie
- 2092 — Score a film = add (to) the sound
effects to a film أمْصُوتٌ شريطاً
Sonoriser un film
- 2093 — Score (to) = orchestrate (to)
أوركستس = وضعُ موسيقى الفيلمِ
Orchestrer
- 2096 — Score تُوليفَةٌ (أجزاءٌ موسيقيةٌ في قطعةٍ)
Partition
- 2096 — Score (compressed, short ...) تُوليفَةٌ مختصرةٌ
Partition réduite
- 2097 — Score (full ...) تُوليفَةٌ الأوركستر أو الجَوْقِ
Partition d'orchestre
- 2098 — Score (short ...) = compressed score تُوليفَةٌ قصيرةٌ
Partition réduite
- 2099 — Score (vocal ...) تُوليفَةٌ غنائيةٌ
Partition de chant
- 2100 — Scoring = Instrumentation = orches-
tration أوركستةٌ (توزيعُ الآلاتِ الموسيقيةِ على اللحنِ
حسبَ خصائصها)
Instrumentation
- 2101 — Scoring of a film إصْواتٌ شريطٍ (جَعْلُهُ مَآثِئاً)
Sonorisation d'un film
- 2102 — Scorper مَنقُشٌ صفيرٌ
Onglette
- 2103 — Scrambling (children's ...) خَرْبِشَةٌ الأطفالِ
Gribouillette
- 2104 — Scrape (to), saw, on the fiddle أَسَاءَ العَزَفَ على الكمانِ
Racler du violon
- 2105 — Scraper كَاسِطَةٌ
Strigile
- 2106 — Scraper مَنقَاشٌ
Grattoir
- 2106 — Screen شَائِئَةُ التَلْفِزَةِ
Ecran d'un récepteur (de télévision)
- 2108 — Screen صِنَاعَةُ السِينِمَا
Industrie cinématographique (= filmo-
logie)
- 2109 — Screen or sound-film شَائِئَةُ رَنَانَةٍ
Ecran sonore
- 2110 — Screen (color ...) الشَائِئَةُ المَلَوْنَةُ أو التَّاتَارُ المَلَوْنُ
Ecran coloré
- 2111 — Screen (ruled half-tone ...) شَائِئَةُ الحَفْرِ : نَوْضُغٌ بَيْنَ الصُّورَةِ والطَّبَقَةِ
الحَسَّاسَةِ عِنْدَ حَفْرِ الزُّنْكِ
Trame

- 2112 — Scribe يَنْقِشُ بِسَمِّ
Pointe à tracer (ou de traçage)
- 2113 — Script light مِنْوَارُ النِّسْمِ
Lampe du scénario
- 2114 — Script (shooting ...) سِينَارِيُو مُقَطَّعٌ أَوْ نَصٌّ مُقَطَّعٌ
Scénario découpé
- 2115 — Script-writer كَاتِبُ السِّينَارِيُو أَوْ الْبَرَامِجِ الْإِذَاعِيَّةِ أَوْ التِّلْفِزِيَّةِ
Auteur du scénario
- 2116 — Scroll = cartouch لَوْحَةٌ مَرْسُومَةٌ
Cartouche
- 2117 — Scroll = volute زَخْرَفٌ مُلْتَفِّفٌ
Enroulement
- 2118 — Scroll of violin الْكَمِنجَةُ (رَأْسُ ... الْمَقْوُوفِ)
Volute du violon
- 2119 — Scuffle تَشَابُكُ السَّاقَتَيْنِ (فِي الرِّقْمِ)
Batterie
- 2120 — Sculptor نَحَّاتٌ
Sculpteur en pierre
- 2121 — Sculptor of bust نَحَّاتُ السَّمَامَةِ أَوْ السَّمَاوَةِ
Bustier
- 2122 — Sculptor (wood ...) نَحَّاتٌ خَشَبِيٌّ
Sculpteur en bois
- 2123 — Sculptor's assistant مَنْقُذُ تَصَامِيمِ الْفَنَّانِ
Praticien
- 2124 — Sculptress (= woman sculptor) نَحَّاتَةٌ (امْرَأَةٌ)
Femme sculpteur
- 2125 — Sculptural نَحْتِيٌّ
Sculptural
- 2126 — Sculpture نَحْتٌ = صَنْعُ التَّمَاثِيلِ
Sculpture
- 2127 — Sculpture (funeral ...) النَّحْتُ الْمَأْتَمِيُّ
Sculpture funéraire
- 2128 — Sculpture (garden ...) النَّحْتُ الْحَدَائِثِيُّ
Sculpture de jardin
- 2129 — Sculpture in the round نَقْشٌ بَارِزٌ
Ronde-basse مُؤَوَّرٌ ذَاتُ نَقُوشٍ بَارِزَةٍ
- Figures (modelled) in the round
Figures de ronde-basse
- 2130 — Sculpture (small ...) نَحْيِيَّةٌ
Petite sculpture
- 2131 — Scumble تَكْبِيدُ الْأَلْوَانِ
Glacis = frottis
- 2132 — Sea-piece بَحْرِيَّةٌ أَوْ لَوْحَةٌ بَحْرِيَّةٌ (لَوْحَةٌ زَيْتِيَّةٌ تَمَثِّلُ مَوْضُوعًا بَحْرِيًّا)
Marine
- 2133 — Searchlight, projector مِنْوَارٌ = كَشَّافُ النُّورِ
Projecteur
- 2134 — Seascape مَنْظَرٌ بَحْرِيٌّ
Marine
- 2135 — Season theatrical مَوْسِمٌ مَسْرُوحِيٌّ
Saison théâtrale
- 2136 — Seat-attendant, box-opener مَجْلِسٌ (الَّذِي يُجْلِسُ النَّاسَ فِي الْمَسَارِحِ)
Placeur
- 2137 — Second harmonic band (= first over-tone band)
Bande de la deuxième harmonique
- 2138 — Selene سِيلِينَةُ = تَشَخُّيمُ الْقَمَرِ
Séléné
- 2139 — Self-made عِصَامِيٌّ (مَنْ أَنْزَلَ عِلْمَهُ نَفْسَهُ)
Autodidacte
- 2140 — Self-portrait صُورَةٌ ذَاتِيَّةٌ (لِلرَّسَّامِ)
Auto-portrait
- 2141 — Semibreve الْمُسْتَدِيرَةُ
Ronde (أَطْوَلُ النَّمَاتِ)

- 2142 — Semidemisemi quaver رُبَاعِيَّةُ الْأَسْنَانِ
Quadrille croche
- 2143 — Semi quaver ثَنَائِيَّةُ الْأَسْنَانِ
Double croche
- 2144 — Semi quaver rest اللَّحْنَةُ (رُبْعُ الرُّوَيْحَةِ)
Quart de soupir
- 2145 — Semi-tone طَنِين (نِصْفُ ..) (اتْحَا)
Semi-tonalité ou semi-ton
نِصْفُ نَغْمَةٍ
- 2146 — Senography الْمَسْرَح (عِلْمٌ ...)
Sénographie
- 2147 — Sensitive (plate) لَوْحٌ حَسَّاسٌ (تَصْوِيرٌ)
Plaque impressionnable
- 2148 — Sensitivity (luminous....) حَسَاسِيَّةٌ ضَوْكَهْرِيَّةٌ أَوْ فَوْتُوْ كَهْرَبِيَّةٌ
Sensibilité photo-électrique
- 2149 — Sensitivity (of plate) حَسَاسِيَّةٌ صَنِيعِيَّةٌ
Impressionnabilité d'une plaque
- 2150 — Sensitizing = sensitization تَأْثِيرٌ بِالنُّورِ (جَعْلُ الشَّيْءِ يَتَأَثَّرُ بِالنُّورِ)
Sensibilisation
- 2151 — Sepia drawing رَسْمٌ سَبِيدَجِيٌّ (مَصْنُوعٌ بِحَبْرِ السَّبِيدَجِ)
Dessin à la sépia
- 2152 — Septet or septette سَبَاعِيٌّ (غَنَاءٌ أَوْ عَزْفٌ)
Septuor
- 2153 — Sepulchral voice مَوْتُ أَصْحَلُ
Voix sépulcrale
- 2154 — Sequel مُتَتَالِيَةٌ (سُلْسَلَةٌ مِنْ اللَّقَطَاتِ تُمَثِّلُ جَانِباً مِنْ قِصَّةٍ سِينِمَائِيَّةٍ)
Séquelle
- 2155 — Serial مَسْلُوكٌ
En feuilleton
(رِوَايَةٌ تُنْشَرُ تَبَاعاً فِي تَلْفِزِيُونِ)
- 2156 — Serial story رِوَايَةٌ مَسْلُوكَةٌ
Roman feuilleton
- 2157 — Serial writer (feuilleton writer) مُؤَلِّفُ رِوَايَةٍ مَسْلُوكَةٍ
Feuilletoniste
- 2158 — Serials (= serial film) مَسْلُوكَاتٌ مُتَعاقِبَةٌ أَوْ مُتَلَحِّقَةٌ
Film à épisodes
- 2159 — Set (to) a song رَفَعَ الصَّوْتَ بِتَشْيِيدٍ
Hausser un chant
- 2160 — Set to partners تَلَاخُوقٌ (فِي الرَّمْصِ)
Chassé-croisé
- 2161 — Set of instruments دَرَجُ آلَاتٍ مُوسِيقِيَّةٍ
Pupitre d'instruments
- 2162 — Sevent-stringed Heptachord تِينَارَةٌ مُسَبَّعَةٌ (ذَاتُ سَبْعَةِ أَوْتَارٍ)
Heptacorde
- 2163 — Seventh (فاصلَةٌ سَبْعِ دَرَجَاتٍ)
Septième
- 2164 — Sextet or sextette سَدَائِيَّةٌ أَوْ اللَّحْنُ السَّدَائِيٌّ
(تَالِيفٌ مُوسِيقِيٌّ مِنْ سِتَّةِ أَقْسَامٍ صَوْتِيَّةٍ أَوْ أَلْيَسَةِ)
Sextuor
- 2165 — Shade اللَّوْنُ (تَعْطِيلُ أَوْ اِتْلَافُ أَوْ تَلَاثِي ...)
Dégradation de couleur
- 2166 — Set of progressive proofs جَامَةٌ أَوْ سُلْمٌ تَجَارِبُ ثَلَاثِيَّةِ الْأَلْوَانِ
Gamme d'épreuves trichromes
- 2167 — Setting (of scene) مُوَنْتَاجٌ
Montage
(اخْتِبَارٌ وَتَرْتِيبٌ مُشَاهِدٍ مَصُورَةٍ فِي السِّينِمَا وَالتَّلْفِزَةِ)
- 2168 — Shade (فَرَوْقٌ خَفِيفٌ فِي اللَّوْنِ)
Nuance
- 2169 — Shade لَوْنٌ مُعْتَمٍ
Ombre
- Shade (to) a drawing عَتَمَ صُورَةً = (رَسَمَ ظِلَالاً فِي صُورَةٍ)
Ombre un dessin = mettre des ombres à un dessin

- 2170 — Shaded
Nuancé
مَوْشَى
- 2171 — Shaded (drawing ...)
مُظَلَّلٌ = مُعْتَمِدٌ (رَسْمٌ ...)
Ombre (dessin ...)
- 2172 — Shadows (chinese ...)
أَخِلَائَةُ الظِّلِّ
Ombres chinoises
- 2173 — Shagreen
شَبَّت (جلد محبب للتجلید)
Chagrin
- 2174 — Shakespeare's plays
مسرحیات شیکسپیر
Théâtre de Shakespeare
- 2175 — Sharp
Dièse
علامة الرنح = رافعة
- 2176 — Sharpness of optical image
وضوح الصورة
Finesse de l'image
- 2177 — Sharpness of resonance
حدة أو شدة الرنين
Acuité de résonance
- 2178 — Shawm
الشوم : آلة موسيقية خشبية قديمة
Chalumeau
- 2179 — Shingle-board (engraved ...)
الواح الغنر المنقوشة
Bardeaux graves
(الواح الغنر هي ألواح رقيقة من خشب يستف بها المنازل وتسمى)
- 2180 — Shooting taking of photographs
تصوير = التقاط صور
Prise de vue
- 2181 — Short (metric ...)
فیلم طوله حوالي 600 متر
Court métrage
فیلم طوله حوالي 2.500 متر
Length (metric ...)
Long métrage
- 2182 — Shot (canted ...)
لقطة مائلة (تظهر فيها الصورة مائلة على الشاشة بإمالة الصورة)
شاشة الممءاء
- 2183 — Show
Spectacle
عرض مسرحي
- 2184 — Show (to) a film (on the screen)
عرض فيلماً (على الشاشة)
Projeter un film (sur l'écran)
- 2185 — Show (dumb ...)
Jeu muet
تمثيل صامت
- 2186 — Shows or side-shows (at fair ...)
تمائيل المعارض
Spectacles forains
- 2187 — Shutter of a camera
غالق أو سداد آلة التصوير
Obturbateur d'une caméra
- 2188 — Siccative
Siccatif
مجفف
- 2189 — Sigillation
تطبيع النخار (تزيينه باختام وموالب خاصة)
Sigillation
- 2190 — Sigillography
دراسة الأختام أو الروائم (علم ..)
Sigillographie
- 2191 — Sign
Symbole
رمز
- 2192 — Sign (to) a painting
Signer un tableau
مهر لوحة بامضاء
- 2193 — Sign (negative ...) = minus sign
رمز سالب
Signe négatif = signe moins
- 2194 — Sign (positive ...) = plus sign
رمز موجب
Signe positif = signe plus
- 2195 — Signs-painter
Peintre d'enseignes
رسم لافتات
- 2196 — Silencer
Silencieux
كاتم الصوت
- 2197 — Silent films
Ecran muet
الشاشة الممءاء

- 2198 — Silhouette الخيال (مجنون)
Silhouette
(رسم يظهر منظر شخص أو غيره بلون
قطعي لا فرق فيه بين ظل أو نور أو لون)
- 2199 — Silhouettist المصور الظلي
Silhouettiste
- 2200 — Silk-screan الطبع بالقماش (أي على شاشة من نسيج)
Sérigraphie
- 2201 — Similar راموز = شبيه (نسخة)
Fac-similé
- 2202 — Simple harmonic motion الحركة التوافقية البسيطة
Simple mouvement harmonique
- 2203 — Sing (to) flat نشز (خرج عن اللحن)
Chanter faux, détonner
- 2204 — Sing with every note clear cut قطع إيقاعاً
Perler
- 2205 — Singer (comic ...) مَن هزلي
Chanteur comique
- 2206 — Singers (secondary ...) المَرَدُّون
Chanteurs secondaires
- 2207 — Single-string (instrument) آلة أحادية الوتر
Instrument de corde
- 2208 — Songsong انشودة (رثيئة)
Mélopée
- 2209 — Sinograph مَرَسمة الرُّموز
Sinographe
- 2210 — Siren مَنارة
Sirène
- 2211 — Siren جَنِيَّة البحر (رأس امرأة وجسم سمكة)
Sirène
- 2212 — Sistrum الصلصل = الحنك = المزهر
Sistre
(آلة فرعونية موسيقية)
- 2213 — Sitting جلسة (للتصوير)
Pose d'un modèle
- 2214 — Sizing التأسيس أو تهيئة الصورة
Apprêt
(وضع لون أساسي على اللوح قبل الرسم)
- 2215 — Sketch رَسِيمة
Croquis = esquisse
(رسم يلزم بأهم ما في الصورة أو الرسم من
حيث النسب والأبعاد والموضع والحركة
والشبه ولا يشترط فيه الإتقان)
- 2216 — Sketch in colour or colour sketch الرسم المجلد اللون (مجنون)
Ebauche
(رسم مجلد بالألوان)
- 2217 — Sketches in red chalk مَطْبَشَر أحمر : رسم مصنوع بطباشير أحمر
Esquisses à la sanguine
- 2218 — Skills of the craft أسرار الحرفة
Habilités du métier
- 2219 — Skin تقشّر (غلاف التماثيل مثلاً)
Epidermure
- 2220 — Skip = disjunct interval قفزة موسيقية
Saut
- 2221 — Sky pieces قباش سماوي
Frise
(لوحة تثبت في أعلى المسرح لتمثيل السماء)
- 2222 — Sleeve رَدَن (لوقاية ذراع الفنان من الوسخ)
Manche
- 2223 — Slide تبديل لحن (انتقال من لحن لآخر)
Coulé
- 2224 — Slide (dark-...) درج مصورة (درج صغير متحرك تكون فيه
الصفيحة الحساسة في آلة التصوير)
Châssis
- 2225 — Slide (lantern ...) شَفَافَة
Diapositif

- 2226 — Slide-rule **مِسْطَرَّةٌ حَاسِبَةٌ**
Règle à calculer (logarithmique)
- 2227 — Slider (of microphone) **نَشِيئَةُ المِكَرُفُونِ**
Fiche de microphone
- 2228 — Slip **دِهَانُ الفَخَّارِ**
Engobe
— Slip painting **(دَعْنُ الفَخَّارِ)**
Engobage
- 2229 — Slip-in (mount) **حَاشِيَةُ الصُّورَةِ (تَكُونُ بَيْنَ الصُّورَةِ وَإِطَارِهَا)**
Passe-partout
- 2230 — Small chisel **مِنْقَاشٌ = مِتْقَشٌ**
Ciselet
- 2231 — Small figure = clay model **نَمِيذَجٌ**
Maquette
- 2232 — Small thread **زَخْرَفٌ شَبْكِيٌّ**
Filet
- 2233 — Smears (blurs) **بَقْعٌ مَبْهَمَةٌ (مِنْ الْأَلْوَانِ)**
Bavochures
- 2234 — Snap (to) **التَّقَطُّ خَطِيئَةٌ**
Prendre un instantané
- 2235 — Snapshot, exposure instantaneous **وَضْعَةُ آتِيَّةٌ = خَطِيئَةٌ**
Pose instantanée, instantané
(صُورَةٌ مَلْتَقَطَةٌ بِسُرْعَةٍ)
- 2236 — Sobriety or soberness (of art) **الفَنُّ (بِسَاطَةِ ...)**
Sobriété de l'art
- 2237 — Sociodrama **مَسْرُوحِيَّةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ = دَرَامَا اجْتِمَاعِيَّةٌ**
Sociodrame
- 2238 — Softness of colour **مَلَاوَةُ اللَّوْنِ**
Couleur moelleuse
- 2239 — Solfeggio **تَنْغِيمٌ = قِرَاءَةُ الْأَلْحَانِ المَوْسِيقِيَّةِ**
Solfeggio = solfège
- 2240 — Solo **الْفَصْلُ (= غِنَاءٌ مُتَفَرِّدٌ)**
Solo
- 2241 — Solo voice **مَغْنٍ مُتَفَرِّدٌ (فِي جَوْثَةٍ)**
Récitant
- 2242 — Soloist **عَازِفٌ مُتَفَرِّدٌ**
Soliste
- 2243 — Sonata **سُونَاتِنَةٌ (لَحْنٌ مَوْسِيقِيٌّ لَّالَةٌ مُتَفَرِّدَةٌ كَالْبَيَانِ)**
Sonate
- 2244 — Sonatina or sonatine **سُونَاتِينَةٌ**
Sonatine **(سُونَاتَةٌ قَصِيرَةٌ مَبْسُطَةٌ)**
- 2245 — Song (action ...) **اَغْنِيَةٌ مُمَثِّلَةٌ**
Chanson mimée
- 2246 — Song and dance artist **مَغْنٍ رَاقِصٌ**
Chanteur-gambilleur
- 2247 — Song-bird **غَرِيْبِدٌ أَوْ مُفَرِّدٌ (طَيْرٌ ...)**
Chanteur (oiseau ...)
- 2248 — Song (comic ...) **اَغْنِيَةٌ هَزْلِيَّةٌ = تَرْنِيمَةٌ**
Chansonnette comique
- 2249 — Song (drinking ...) **اَغْنِيَةُ الشَّرَابِ**
Chanson à boire
- 2250 — Song (folk-...) **اَهْزُوجَةٌ**
Chanson populaire
- 2251 — Song in chorus **غِنَاءٌ جَمَاعِيٌّ**
Chant en chœur
- 2252 — Song (marching ...) **اَغْنِيَةُ الطَّرِيقِ**
Chanson de route
- 2253 — Song (melancholic ...) **غِنَاءٌ مُحْزِنٌ**
Chant mélancolique
- 2254 — Song (merry or lively ...) **اَنْشُودَةٌ مُفْرِحَةٌ**
Chanson gaie
- 2255 — Song of cameleer **أَحْدَوَةٌ = أَحْدِيَّةٌ**
Chant du chamelier
- 2256 — Song of songs (the) **نَشِيدُ الْأَنْشِيدِ**
Cantique des cantiques

- 2257 — Song of the bird أَغْرُودَة
Chant d'oiseau
- 2258 — Song of victory أَنْشُودَة النَصْرِ
Chant de victoire
- 2259 — Song (patriotic ...) نَشِيدٌ وَطَنِيٌّ
Chant patriotique
- 2260 — Song (popular) أَهْزُوجَة
Chant populaire
- 2261 — Song (sentimental ...) أَغْنِيَة عَاطِنِيَّة
Romance
- 2262 — Song (smutty ...) أَغْنِيَة مَاجِنَة
Chant graveleux
- 2263 — Song (war-...) أَنْشُودَة الحَرْبِ
Chant de guerre
- 2264 — Song without words أَغْنِيَة بِكَمَاءَ (بدونِ كَلَام)
Romance sans paroles
- 2265 — Song-writer كَلَامٌ = مُؤَلِّفُ كَلَامٍ (في أَغْنِيَة)
Parolier
- 2266 — Songs (patriotic-...) الأَغَانِي الوَطَنِيَّة
Chants patriotiques
- 2267 — Songs (ribald or bawdy ...) أَغَانٍ بَذِيئَة
Chansons paillardes
- 2268 — Sonometer مِصْنَوَاتٌ (مِقْيَاسُ الصَوْتِ)
Sonomètre
- 2269 — Sonority (= loudness) جَهْوَرِيَّةٌ = مِصَوْتِيَّةٌ (مِقْدَرُ الشَّيْءِ الرَّنَانِ)
Sonorité
- 2270 — Soprano نَسِيدِي (صَاحِبُ أَعْلَى نَغْمَةٍ في المَوْسِيقَى)
Soprano
- 2271 — Soubrette خَادِمَة مِفْتَاحٍ (في مَسْرَحِيَّةٍ هَزْلِيَّةٍ)
Soubrette
- 2272 — Sound (to) the bugle البُوقُ (نَفَخَ في ..)
Sonner du clairon
البُوقُ (نَقَرَ ..) = بِبُوقٍ
— Wind (to) the horn
Sonner du cor
- 2273 — Sound-absorbing مُخَبِّدُ الصَّوْتِ
Amortisseur de son
- 2274 — Sound-bar (or barrier) الحَاجِزُ الصَّوْتِيّ = جِدَارُ الصَّوْتِ
Barre (de violon)
- 2275 — Sound-beam مِشْعَاعٌ رَنَانٌ = مِرْقَاشُ الصَّوْتِ
Pinceau sonore
- 2276 — Sound-board (or sounding-board) اللَوْحَةُ المِصَوْتِيَّةُ
Table d'harmonie (de piano)
(لَوْحَةٌ خَشَبِيَّةٌ رَقِيقَةٌ تَزُودُ بِهَا الآلَةُ المَوْسِيقِيَّةُ
الْوَتْرِيَّةُ لِتَزِيدَ الصَّوْتِ جَهَارَةً)
Tamis (d'orgue)
- 2277 — Sound-box (or sound-chest) الصَّنَدُوقُ المِصَوْتِيّ (حُجَيْرَةٌ جَوْفَاءٌ لِتَقْوِيَةِ
جَهْوَرِيَّةِ الآلَةِ المَوْسِيقِيَّةِ)
Caisse de résonance (d'un instrument
à cordes)
- 2278 — Sound camera الكَامِيرَا الصَّوْتِيَّةُ : آلَةٌ تَصْوِيرِ سِينِمَاتِيَّةٍ
لِتَسْجِيلِ الصَّوْتِ في وَقْتِ وَاحِدٍ مَعَ الصَّوْرِ
عَلَى نَفْسِ الشَّرِيطِ
Caméra-son
- 2279 — Sound-cartoon رِسْمٌ مَتَحَرِّكٌ مِرْنَانٌ
Dessin animé sonore
- 2280 — Sound-damping صَامِتٌ
Insonore (= anti-acoustique)
- 2281 — Sound (dead ...) صَوْتٌ مَكْتُومٌ (انْحَا)
Son amorti
صَوْتٌ مُخَفَّفٌ
- 2282 — Sound (dead or dull) صَوْتٌ أَمُمٌ
Son sourd, mat
- 2283 — Sound-deadening = sound-damping إِخْفَاتٌ (أَوْ خَفُوتٌ)
Amortissement du son
الصَّوْتِ

- 2284 — Sound-deflector **عَاكِسُ الصَّوْتِ**
Abat-son
- 2285 — Sound (detection of ...) **الكَشْفُ عَنِ الصَّوْتِ**
Détection du son
- 2286 — Sound (effective ... pressure) **الضَّغْطُ الصَّوْتِيُّ الفَعَّالُ (اتحا)**
Pression du son effective
- 2287 — Sound-effects (film with ...) **فِيلْمٌ نَاطِقٌ**
Film sonore
- 2288 — Sound-fading **الخَبْوُ الصَّوْتِيُّ**
Fondu sonore
(التَّضَاوُلُ التَّدْرِيجِيُّ للصَّوْتِ عِنْدَ انْتِقَالٍ مِنْ صُورَةٍ إِلَى أُخْرَى فِي السِّينِمَا)
- 2289 — Sound field **مَجَالٌ صَوْتِيٌّ**
Champ sonore
- 2290 — Sound-film reel **شَرِيطٌ صَوْتِيٌّ**
Bande sonore
(تَسَجَّلُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ)
- 2291 — Sound films **مَسْرَحٌ مُصَوَّنٌ = قَاعَةٌ عَرْضٌ مُصَدِّةٌ**
Cinématographe sonore
- 2292 — Sound-groove (of gramophone) **أُخْدُودٌ صَوْتِيٌّ (فِي الْحَاكِي)**
Sillon sonore
- 2293 — Sound-hole (of guitar) **النَّافِذَةُ الصَّوْتِيَّةُ لِلْغِيْتَارَةِ**
Ouille de guitare
- 2294 — Sound-holes (of violin) **النَّافِذَتَانِ الصَّوْتِيَّتَانِ لِلْكَامَانِ**
Les ouïes du violon
- 2295 — Sound (hollow ...) **صَوْتٌ أَجْصُوفٌ (اتحا)**
Son creux
(تَبْوِيقٌ مَجُوفٌ)
- 2296 — Sound image **صُورَةُ الصَّوْتِ**
Image du son
(صُورَةٌ ضَوْئِيَّةٌ لِلصَّوْتِ الْمُسَجَّلِ)
- 2297 — Sound (impulse ...) **صَوْتٌ ذُو دَفْعَاتٍ**
Son à impulsions
- 2298 — Sound level **مُسْتَوَى الصَّوْتِ = مَنَسُوبُ الصَّوْتِ (مَجَق)**
Niveau du son
(مَنَسُوبُ الْإِحْسَاسِ بِشِدَّةِ صَوْتٍ مَا)
- 2299 — Sound level meter **مِقْيَاسٌ مَنَسُوبٍ (أَوْ مُسْتَوَى) الصَّوْتِ (مَجَق)**
Compteur du niveau du son
- 2300 — Sound (level reference ...) **مَنَسُوبُ الصَّوْتِ الْمُقَارَنِ (اتحا)**
Niveau du son de référence
- 2301 — Sound (loudness of ...) **شِدَّةٌ أَوْ قُوَّةُ الصَّوْتِ**
Force ou intensité du son
- 2302 — Sound (medium necessary for ...) **الْوَسْطُ الضَّرُورِيُّ للصَّوْتِ**
Milieu nécessaire pour le son
- 2303 — Sound motion picture **فِيلْمٌ سِينِمَائِيٌّ نَاطِقٌ**
Film sonore
- 2304 — Sound pressure (peak ...) **الضَّغْطُ الصَّوْتِيُّ لِلذَّرْوَةِ (اتحا)**
Pression sonore de crête
- 2305 — Sound-projector **مَسْلَاطُ رَنَانٍ (أَدَاةٌ لِنَسْلِيطِ الصُّورَةِ عَلَى الشَّائِئَةِ)**
Projecteur sonore
- 2306 — Sound (propagation of ...) **الصَّوْتِ (انْتِشَارُ ...)**
Propagation du son
- 2307 — Sound-proof **عَازِلُ الصَّوْتِ**
Isolant acoustique
- 2308 — Sound-proofing **عَزْلُ الصَّوْتِ**
Isolement acoustique
- 2309 — Sound (quality of ...) **طَبَاعُ أَوْ نَوْعُ الصَّوْتِ**
Qualité du son
- 2310 — Sound rays **أَشْمَعَةُ الصَّوْتِ**
Rayons du son

- 2311 — Sound (reflection of ...) — انعكاس الصوت
Réflexion du son
- 2312 — Sound (refraction of ...) — انكسار الصوت
Réfraction du son
- 2313 — Sound (selective scattering of ...) — تفرق انتقائي للصوت
Dispersion sélective du son
- 2314 — Sound streaming — توليد صوتي للمنبعثات
Génération acoustique d'effluents
- 2315 — Sound (system stereophonic ...) — جهاز الإرسال الصوتي أو التجسيمي
Système du son stéréophonique
- 2316 — Sound-track — مَصَوْتٌ = مَدْرَجٌ صوتي
Piste sonore (شريطٌ تُسَجَّلُ عليه الأصوات)
- 2317 — Sound-track on motion picture — المسير الصوتي على فيلم السينما
Piste sonore d'un dessin animé
- 2318 — Sound volume — ضخامة الصوت
Volume du son
- 2319 — Sound-wave — موجة رنانة
Onde sonore
- 2320 — Sound wave (linearly polarised ...) — موجة ضوئية مستقطبة استقطاباً طولياً (اتحاً)
Onde sonore polarisée linéairement
- 2321 — Sound wave (plane-polarised ...) — موجة صوتية مستقطبة استوائياً (اتحاً)
Onde sonore sur un plan polarisé
- 2322 — Sounding-board (of piano, etc.) — مَشَدُّ التناغم (في آلة موسيقية)
Table d'harmonie
- 2323 — Sounding-board (of pulpit) — ماكس الصوت
Abat-voix
- 2324 — Sounding tube — أنبوبة صوتية
Tube sonore
- 2325 — Sound (intensity ...) — شدة صوتية
Intensité du son
- 2326 — Sounds and notes (musical ...) — الأصوات والنغمات الموسيقية
Sons et notes musicaux
- 2327 — Source (simple ... of sound) — منبع بسيط للصوت
Source simple du son
- 2328 — Spalling-hammer — مطرقة النحّات
Smille
- 2329 — Speaking likeness (or life-like portrait) — رسم مطابق
Portrait parlant
- 2330 — Speaking-tube — بوق
Tuyau acoustique
- 2331 — Speaking-tube = voice-tube — مكبر الصوت (أنبوبٌ مَقْمَعٌ لتضخم الصوت)
Porte-voix
- 2332 — Speaking trumpet — مرسلة الصوت (بوق)
Porte-voix
- 2333 — Speckled (red-...) — مُرَقَطٌ (مَخَارٌ ...)
Truité
- 2334 — Spectacle — عرض مسرحي فخيم
Spectacle grandiose
- 2335 — Spectral position — الطول الموجي الفعال
Longueur d'onde efficace
- 2336 — Spectral purity — أحادية اللون = المضاء الطيني
Monochromie = pureté spectrale
- 2337 — Spectre (ghost) — خيال الطيف
Spectre secondaire (image blanche)
- 2338 — Spectrum (audibility ...) — طيف السمعية
Spectre d'audibilité
- 2339 — Spectrum (magnetic resonance ...) — طيف الرنين المغنطيسي
Spectre de résonance magnétique

2340 — Speed (sonic ...) or speed of sound
سرعة صوتية أو سرعة الصوت
Vitesse sonique ou du son

2341 — Spheres (the music of the ...) = harmony of the spheres
موسيقى الملائكة الأعلى
Harmonie céleste
التناغم العلوي

2342 — Spicy tale
رُحمة خليعة بذيئة
Récit poivré

2343 — Splicer
ملحمة الأسلام
Colleuse

2344 — Splicing table
منضدة تركيب الأفلام
Table de montage (des films)

2345 — Sponge (to)
شوش الإذاعة
Parasiter (= faire le parasite)

2346 — Spot of recreation
ملهى
Lieu d'amusement

2347 — Spotlight
مُشَقِّط
Projecteur

2348 — Spotting (of prints)
رَتْوَشَة صورة
Repiquage d'une photo

2349 — Spray-gun
مَرْدُ الرِّسَام
Pistolet à peinture

2350 — Squaring
تربيع
Quadrillage

2351 — Squaring
شَطْرَجَة
Carroyage

2352 — Staccato
نفمة التقطيع = نفمة متقطعة
Staccato

2353 — Stage
منصة المسرح
Scene

2354 — Stage (to ...) a novel
لمسرح (اقتبس رواية لـ ..)
Adapter un roman à la scène

2355 — Stage (to go on the ...)
أصبح ممثلاً
Acteur (se faire ...)

2356 — Stage-box
مَنْدَر المسرح أو مقصورة المسرح (قريية من المسرح)
Loge d'avant-scène

2357 — Stage craft
الصناعة المسرحية (الخبرة في تأليف المسرحيات أو إخراجها)
Technique de la scène
Art de la mise en scène

2358 — Stage designer
مَزْخِرِف المسرح
Décorateur de théâtre

2359 — Stage dimmer
إخراج مسرحي
Régulateur d'éclairage
Régulateur d'éclairage de scène

2360 — Stage direction
ممنام خشبة المسرح
Mise en scène

2361 — Stage-door
باب المسرح الخلفي (في مؤخرة المسرح للممثلين والممثلات)
Entrée des artistes

2362 — Stage-fever
كَلَف (أو افتتان) بالمسرح
Entichement de la scène

2363 — Stage-folk
رجال أو فنانون المسرح
Gens de théâtre, artistes

2364 — Stage-fright
رهبة المسرح (ارتباك الممثل على الخشبة)
Trac des acteurs

2365 — Stage-hand
عامل المسرح (لنقل الأثاث والستائر الخ)
Machiniste

2366 — Stage-lighting
المسرح (إضاءة منصفة ...)
Eclairage de la scène

2367 — Stage lights
نِسْوَارة أو منوار المسرح
Herse (أداة لإتارة سقف المسرح)

2368 — Stage-manager
مُدير المسرح (المشرف على الجانب المادي من الإخراج)
Régisseur de théâtre

- 2369 — Stage masterpiece
المسرح (طَرْزَةٌ أو رائمةٌ ...)
Chef-d'œuvre de la scène
- 2370 — Stage (revolving ...) أرضية دَوَّارَةٌ
Plateau tournant
- 2371 — Stage-rights حقوق الإنتاج المسرحي
Droits de production (d'une pièce)
- 2372 — Stage-setting (of a play) إخراج
Mise en scène
- 2373 — Stage-tart (= actress of sorts)
مُسْرِحَة (مُثَلَّةٌ مسرح رديئة)
Théâtreuse
- 2374 — Stage tricks
أسرار المسرح أو خدع المسرح
Ficelles ou trucage du théâtre
- 2375 — Stage-whisper التآخي
(aside راجع)
Aparté
- 2376 — Stager = producer of play
مُخْرِج (أخصائي في إخراج التمثيليات أو الأفلام)
Monteur
- 2377 — Stages-business
المأبَّ مَشْهَدِيَّة (في الهواء الطلق غالباً)
Jeux de scène ou scéniques
- 2378 — Stain بَقْعَةٌ
Tache
- 2379 — Stalactites
مُتَرَنِّصَات = مَوَاعِدُ (في المغاور)
Stalactites
- 2380 — Stalagmites هَوَابِطُ (في المغاور)
Stalagmites
- 2381 — Stamp خَتَمٌ دَمْغَةٌ = دَمْغٌ
Estampille
- 2382 — Stamping قَوْلَبَةٌ وَسْمٌ
Etampage
- 2383 — Stamping = catling out
الزخارف (تقطيع ..)
Découpage
- 2384 — Stand-base قوائم الحامل
Pied de support (d'un projecteur)
- 2385 — Stand by استمَدُّ (نداءٌ إلى رجال الاستديو قبل بدء التسجيل ..)
Tiens-toi prêt
- 2386 — Stand (modeling ...) مَقْعَدُ النَحَّاتِ
Selle
- 2387 — Standing instructions (book of ...) دليل الممثل (توجيهات أولية في فن أو مهنة)
Guide-âne
- 2388 — Staple مِلَاطٌ
Gâchis
- 2389 — Star نجم سينمائي
Etoile = vedette = star de cinéma
starlet (تَجَنَّبَةُ سينمائية)
(ممثلة ناشئة تهيأ لأدوار البطولة)
- 2390 — Star part الدور الأول (في مسرحية)
Rôle de vedette (tout premier rôle)
- 2391 — Stars (film ...) ممثلو السينما
Vedettes de cinéma (ou de l'écran)
- 2392 — Start (to) the fight, the battle فتح الرتمن
Ouvrir la danse
- 2394 — Station (broadcasting ...) محطة إذاعة
Poste de radiodiffusion
- 2395 — Station (transmitting or broadcasting ...) محطة إرسال
Poste émetteur
Station d'émission
- 2396 — Statuary مَثَالُ (= مانع التماثيل)
Statuaire
- 2397 — Statue (equestrian ...) تمثال خيال أو فارس
Statue équestre

- 2398 — Statue (headless or acephalous ...)
 تمثالٌ جِلْفٌ (جَسَدٌ بلا رأسٍ)
 Statue acéphale
- 2399 — Statue = image
 تمثِّلٌ = تمثالٌ
 Statue
- 2400 — Statue of garden
 تمثالٌ الحديقة
 Statue de jardin
- 2401 — Statue (pedestrian ...)
 تمثالٌ مَرَجَّلٌ
 Statue pédestre
- 2402 — Statue (portrait ...)
 تمثالٌ وَجْهِيٌّ
 Statue portrait
- 2403 — Stave
 مَذْرَجٌ موسيقيٌّ
 Portée
- 2404 — Stay
 دَاعِمَةٌ الإنارة (في مسرح)
 Portant
- 2405 — Stela
 نَصَبٌ = مِثْلَةٌ صغيرةٌ
 Stèle
- 2406 — Stencil-plate
 مِرْسَامٌ (صَفْحَةٌ من ورقٍ مَقَوَّى تُمرَّرُ عليها
 فرشاةٌ أو ريشةٌ لرسمٍ صورٍ)
 Pochoir
- 2407 — Stencilling
 تصويرٌ بالمرسامِ
 Peinture au pochoir
- 2408 — Step (fall (to) into ...)
 إِبْتِغَاءُ الخطو أو الخطو الموزون (أَخَذَ ..)
 Prendre le pas cadencé
- 2409 — Step (waltz ...)
 خطوةٌ الفالسي
 Pas de valse
- 2410 — Stereochromy
 رسمٌ جداريٌّ بالألوان
 Stéréochromie
- 2411 — Stereogram
 الرسمُ الجِساميُّ أو المَجَسَّمُ
 Stéréogramme
- 2412 — Stereograph
 الصورةُ الجِساميَّةُ أو المَجَسَّمَةُ
 Stéréographe

- 2413 — Stereography
 التصويرُ الجِساميُّ أو التسطيحُ
 Stéréographie
 (تصويرُ الأجسامِ على سطحٍ مستوٍ)
- 2414 — Stereophonic
 استريوفونيٌّ = مَجَسَّمٌ (بادٍ وكأنَّه ينبعثُ من
 جهتين أو أكثر)
 Stéréophonique
- 2415 — Stereophony
 تجسيمُ الصوتِ (المَجَلَّلُ)
 Stéréophonie
- 2416 — Stereophotography
 تصويرٌ فوتوغرافيٌّ مجساميٌّ (أو مَجَسَّمٌ)
 Stéréophotographie
- 2417 — Stereo-power
 قُدْرَةُ مَجَسَّمَةٍ (للصورِ)
 Pouvoir stéréoscopique
 قدرةٌ مجسَّمةٌ
- 2418 — Stereoscope
 المِجْسامُ = الاستريوسكوب
 Stéréoscope
 (أداةٌ بصريَّةٌ تبدي المَورَ للعينِ مَجَسَّمَةً)
- 2419 — Stereoscopic radius
 بُعدُ مَجَسَّمٍ (للصورِ)
 Distance stéréoscopique
- 2420 — Stereoscopy
 المِجْساميَّةُ = الاستريوسكوبيَّةُ
 Stéréoscopie
 (لإظهارِ المورةِ مَجَسَّمَةً للعينِ)
- 2421 — Stereospectrogram
 رسمٌ تجسيميٌّ طيفيٌّ
 Stéréospectrogramme
- 2422 — Stethoscope
 مِسماعٌ = سَمَاعَةٌ
 Stéthoscope
- 2423 — Stigmatism
 تصويرٌ نُقطيٌّ
 Stigmatisme
 (خاصَّةٌ جهازٍ بصريٍّ يعطي صورةً نُقطيَّةً
 لشيءٍ نُقطيٍّ)
- 2424 — Still-life deception
 رسمٌ خَدَاعٌ (يُوهِمُ الحقيقةَ من بعدٍ)
 Trompe-l'œil

- 2425 — Stippled (engraving)
 مَنَكَّتْ (خط مرسوم بالنقط)
 Pointillé
- 2426 — Stippled = engraving
 تنقيط أو تنكيث (نقش أو رسم بالنقط)
 Pointillé
- 2427 — Stippling
 التنقيط
 Pointillisme
- 2428 — Stone (engraved ...)
 حجارة منقوشة
 Pierre gravée
- 2429 — Stool (low ...)
 مَقْعَدٌ خَفِيفٌ
 Tabouret
- 2430 — Stop (of mandolin or guitar)
 كَلَمَسَ القيثارة أو المندولين
 Touchette ou touche de mandoline ou guitare
- 2431 — Story (gay ...)
 حكاية ماجنئة
 Conte guilleret
- 2432 — Story (serial ...)
 رواية مُسَلَّكة
 Roman feuilleton
- 2433 — Stratovision
 البث الجوي (إذاعة مُتلفزة بواسطة طائرات)
 Stratovision
- 2434 — Streak (or stripe) of colour
 شريط ملون (على رقعة مغايرة في اللون)
 Panachure
- 2435 — Stretch
 تَلِينُ الساق (في الرقص الموقع)
 Détiré
- 2436 — Strike (to) (and hold) chords
 وضع أنغاماً مؤلفة
 Plaquer des accords
- 2437 — Stringed instrument industry
 عَوَادَةٌ = صناعة الأعواد
 Lutherie
- 2438 — Strings
 الآلات الوترية (في أوركسترا)
 Cordes
- 2439 — Strip (picture ...)
 شريط صُور (في فيلم)
 Bande d'images
- 2440 — Strip-tease
 تَجَرُّدٌ = تَعَرُّ
 Strip-tease
 (خلع المرأة ملابسها على المسرح)
- 2441 — Stroke
 الرسم بالخطوط
 Dessin au trait
- 2442 — Stroke of brush
 خَطَّةٌ مِرْمَاشٍ (مَجَق) = لَمَسَةٌ ريشة
 Coup de pinceau
 (هي خَطَّةٌ في الصورة لإحداث لون أو تظليل بشرط أن تكون قصيرة)
- 2443 — Strum (to) on piano
 عَزَفَ عَزْفاً رديئاً على البيان
 Pianoter
- 2444 — Strum (to ...) a tune (on the piano)
 طَرَطَقَ على البيان
 Tapoter un air au piano
- 2445 — Strumming (on piano)
 عَزَفَ رديءاً على البيان
 Pianotage
- 2446 — Stucco
 زَخَارِفُ جِصِّيَّة
 Stuc
- 2447 — Stucco-work
 الزخرفة الجصية
 Stucage
- 2448 — Stucco-worker
 جِصَّاصٌ = عامل الجصيات
 Stucateur
- 2449 — Stud-nail
 مسمار الزخرفة
 Cabochon
- 2450 — Studio
 مَكْن (محل النحات أو الرسام والمصور)
 Studio
- 2451 — Studio camera
 مَصَوِّرَةُ المَكْن : آلة تصوير الاستوديو
 Appareil d'atelier
- 2452 — Studio-lighting
 إنارة أو تنوير المَكْن
 Jour d'atelier

- 2453 — Studio of painter مَرْسَمٌ
Atelier de peintre
- 2454 — Studio (photographer's ...) مَفْنُ الْمَصَوِّرِ
Studio de pose
- 2455 — Stuff (patterned ...) مِشَاءُ ذُو رَسْمٍ
Materials (figured ...) مِشَاءُ
Etoffe à dessins
- 2456 — Stump الْمِدْعَكَةُ (مِجَق) (أَوْ الْمُظْلَلَةُ)
Estompe
(قَلَمٌ مِنَ الْوَرَقِ أَوْ الْجِلْدِ الْمَلْفُوفِ يَذَعُكَ بِهِ
الْمَصْبُغُ الرَّمَاصِيُّ أَوْ التَّرَائِي تَوْحِيداً لِلْوَنِ أَوْ
هَدِيَةً أَوْ تَدْرِيجاً)
- 2457 — Stump tinted drawing تَظْلِيلٌ بِالتَّصْوِيرِ الْمَائِي
Estompage au lavis
- 2458 — Style (animal ...) أَسْلُوبٌ حَيَوَانِي
Style animal ou zoomorphe
- 2459 — Style (archaic ...) طَرَاظُ الْعَادِيَاتِ
Style archaïque
- 2460 — Style (colourless ...) أَسْلُوبٌ عَدِيمُ الرُّوْنَقِ
Style incolore
- 2461 — Style (florid ...) أَسْلُوبٌ زَهْرِي
Style fleuri
- 2462 — Style (highly-coloured ...) أَسْلُوبٌ غَامِقُ الْأَلْوَانِ أَوْ فَاتِحُ الْأَلْوَانِ
Style haut en couleur
- 2463 — Style (impersonal ...) أَسْلُوبٌ لَا طَائِعَ لَهُ
Style impersonnel
- 2464 — Stylization (1) تَنْظِيطٌ
Stylisation (2) تَنْظِيفٌ
(إِبْجَازُ الْخَطِّ الْمَزْخَرِ)
- 2465 — Stylized مَنَظُوطٌ (مَحْرُفٌ حَسَبَ أَسْلُوبٍ خَاصٍّ)
Stylisé
- 2466 — Styles (literary ...) الْفَنُونُ الْأَدَبِيَّةُ
Les genres littéraires
- 2467 — Stylistic نَمَاطٌ
Stylistique
- 2468 — Stylus = graver مِزْقَمٌ (= قَلَمٌ)
Style
- 2469 — Subject light إِضَاءَةُ الْأَشْخَاصِ
Eclairage des personnages (du studio)
- 2470 — Substruction الْأَسَاسُ فِي اللُّوْحَةِ
Sous-œuvre
- 2471 — Subtitle (cut-in) حَاشِيَةٌ سِينِمَائِيَّةٌ
Sous-titre
- 2472 — Subtitled فِيلْمٌ مُتَرْجَمٌ
Sous-titré
— Subtitle (to)
ترجمَ فِيلْمًا (وَضَعَ لَهُ حَاشِيَةً مُتَرْجِمَةً)
Sous-titrer
- 2473 — Success (evening is a ...) الْأُمْسِيَّةُ لَامِعَةٌ أَوْ نَاجِحَةٌ
La soirée est réussie
- 2474 — Superimposure تَرَاكِبُ الْمَصَوِّرِ
Surimpression (à la prise de vues)
- 2475 — Superimposure colours تَرَاكِبُ الْأَلْوَانِ
Superposition des couleurs
- 2476 — Supersonic فَوْقَ مَوْثِيَّةٍ (مِجَع)
Supersonique مَوْثِيَّةٌ
- 2477 — Supersonic frequency تَرَدُّدٌ فَوْضِي
Fréquence supersonique
- 2478 — Supersonic فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ (اتِّحَا)
Supersonique
- 2479 — Supplyings of studio مَهْمَّاتُ مَخْرَفِ
Fournitures d'atelier
- 2480 — Support سِنَادُ (التَّلْوِينِ الْمِبْنَائِي)
Support
- 2481 — Surface coated paper وَرَقٌ مَصْقُولٌ
Papier couché

- 2482 — Surface film (condensed ...)
 تشسرة التكثيف
 Pellicule de condensation
- 2483 — Surfaces (isochromatic ...)
 سطوحٌ وحيدة اللون
 Surfaces isochromatiques
- 2484 — Surge
 موجةٌ مُوقنوتريّة
 Onde de surtension
- 2485 — Surprise party
 حفلةٌ راقصةٌ خاصّةٌ
 Surprise-partie
- 2486 — Surrealism
 سرياليةٌ = مُواقميّةٌ
 Surréalisme
 (التعبيرُ عن الفكر الصائفي بِقُطْعِ النظرِ عن
 الاهتماماتِ الخلقيّةِ أو الجماعيّةِ)
- 2487 — Suspense
 الترتيبُ
 Suspens
- 2488 — Swell-box (of organ) = swell-organ
 مفتاحٌ أو مَلَمَسٌ (ثانويٌّ في أرغن)
 Clavier de récit
- 2489 — Symphony
 سمفونيةٌ
 Symphonie
 (لحنٌ موسيقيٌّ طويلٌ يعزفه عددٌ كبيرٌ من
 العازمين)
- 2490 — Symphony (silly ...)
 سمفونيةٌ مَرَحِيّةٌ
 Symphonie folâtre
- 2491 — Synchronization
 مزامنةٌ الصوَرِ والأصواتِ
 Synchronisation
- 2492 — Syncopation
 تاخيرُ النُبرِ
 Syncope
- 2493 — Syndicate of craftsman and artists
 نقابةُ الحرفيين والفنانين
 Syndicat d'artisans et artistes
- 2494 — Synopsis (brief ... of a film)
 تصميمٌ شاملٌ لشريط
 Plan d'ensemble d'un film
- 2495 — Synthesis (additive ...)
 تُوليفٌ جَمعيٌّ
 Synthèse additive
 (تصويرٌ ملونٌ يجمعُ الأخضرَ والأزرقَ والأحمرَ
 بنسبٍ مُلائمةٍ)

- 2496 — Synthetic
 المرحلةُ التركيبيةُ (في الأسلوبِ التكميبي)
 Synthétique
- 2497 — Style (animal ...)
 زخارفٌ حيوانيةٌ
 Zoomorphique
- 2498 — Tablature
 صورةٌ في سقفٍ أو جدارٍ
 Tablature
- 2499 — Tablet (memorial ...)
 لوحةٌ تذكاريةٌ
 Plaque commémorative
- 2500 — Tachism
 تَطْلِيخِيّةٌ أو بَقْعِيّةٌ
 Tachisme
 (نَزْعَةٌ في الفنِ التجريديّ للرسمِ بالطخاتِ)
- 2501 — Tachist
 تَطْلِيخيٌّ
 Tachiste
- 2502 — Tachists
 البَقْعيونَ
 Tachistes
- 2503 — Tail of note
 الذيلُ
 Queue de note musicale
- 2504 — Talk (to) with twang
 تَكَلَّمَ بِصَوْتِ أَخْنٍ
 Parler d'une voix nasillarde
- 2505 — Take (to) the varnish off
 أزالَ المِباعَ
 Dévernir
- 2506 — Talking picture
 فيلمٌ ناطقٌ
 Film parlant
- 2507 — Tambourine
 طَبالٌ
 Tambourin
 (لحنٌ راقصٌ يوقّعُ على الطَبلةِ)
- 2508 — Tambourine (with jingles)
 دُبٌّ (بِجَلَجَلٍ)
 Tambour de basque
- 2509 — Tapestry
 البِساطَةُ (مَن البِساطِ)
 Tapisserie
- 2510 — Taste for painting
 ميلٌ للرسمِ
 Goût pour la peinture
- 2511 — Taste (to) the art
 تَسَذُّوقُ الفنِّ
 Goûter l'art

- 2512 — Tax (entertainment ...)
 ضريبة العرض التمثيلي
 Taxe sur les spectacles
- 2513 — Telamon
 Telamon
 رَكِيزَة (بشكل إنسان)
- 2514 — Telamon
 Atlante = statue persique
 أَطْلَنْطُ = تمثال حامل
- 2515 — Telècamara
 Appareil pour téléphotographie
 مَصَوِّرَة مَسَافِيَة
- 2516 — Telecinematograph
 Télécinématographe ou télécinéma
 تِلِفَازْ سِينِمَاتِي
 (جهاز لنقل فيلم سينمائي تلفزيونياً)
- 2517 — Telephotography
 Téléphotographie
 تَصْوِيرٌ مَسَافِي
 تصوير مسافي
- 2518 — Telephoto (lens ...)
 التصوير عن بعد (عدسة ...)
 Lentille de téléphoto (prise d'image à distance)
- 2519 — Teleradar
 Téléradar
 تِلِـرَـاـدَـار
 (استعمال الرادار والتلفزة)
- 2520 — Teleradiography
 Téléradiographie
 تَصْوِيرٌ مِشْعَاعِيّ مَسَافِي
 (تصوير بأشعة على مسافة ما)
- 2521 — Televiwer
 Téléspectateur
 مُشَاهِدُ الْبَرَامِجِ التِّلِفِزِيُونِيَّةِ
- 2522 — Television
 Télévision
 تِلِفِزْيُونْ أو تِلِفِزْيُون
- 2523 — Television (instructional ...)
 التلفزة التعليمية
 Télévision d'enseignement
- 2524 — Television network
 مَحَطَّاتُ أو شَبَكَةُ التِّلِفِزْيُونِ
 Réseau de télévision
- 2525 — Televisor
 Téléviseur
 تِلِفَازْ
- 2526 — Temperature effect on speed of sound
 Effet de la température absolue sur la vitesse du son
 مَفْعُولُ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ فِي سُرْعَةِ الصَّوْتِ
- 2527 — Tempo (= time)
 درجة السرعة (في غناء أو عزف)
 Tempo
- 2528 — Tenor
 Ténor
 الصَادِحُ : أعلى أصوات الرجال
 (صوت صائح) (voix de ténor)
- 2529 — Tenor (clarinet)
 العُرَانُ : آلة موسيقية ملأمة للصوت الصادر
 كالكماني الأوسط
 Cor de basset
- 2530 — Tessitura
 Tessiture
 تِلْسَمُ أَتْفَامِ
- 2531 — Tester (film ...)
 Visionneuse
 مَاحِصَةُ الْأَفْلَامِ
 (لرؤية الأفلام قبل إخراجها)
- 2532 — Texture
 Texture
 مَلَمَسُ اللَّوْحَةِ
 (التأثيرات البارزة التي تتركها خامّة التصوير)
- 2533 — Theatre (travelling ...)
 مسرح جَوَّالْ
 Théâtre forain
- 2534 — Theatre (very small ...)
 مَسْرَحْ مَفِيزْ
 Théâtricule
- 2535 — Theme with variations
 لَحْنٌ مُتَنَوِّعٌ
 Air varié
- 2536 — Theorbo
 Tiorbe ou théorbe
 وَنْ : صَنْجٌ يَضْرَبُ بِالأَصَابِعِ
- 2537 — Theory of color vision
 نظريّة رؤية أو تمييز الألوان
 Théorie de chromatopsie
- 2538 — Thin (to) a scene
 اختصر مشهداً
 Etriquer une scène
- 2539 — Treatise on the harmony
 رسالة في الألحان
 Traité d'harmonie

- 2540 — Three colours process تَلَوِينٌ مَخْفَفٌ
Trichromie
(طَرِيقُ تَصْوِيرِيَّةٍ مَلَوْنَةٍ تَرْتَكِزُ عَلَى تَوْزِيْعِ
الْأَلْوَانِ الْأَزْرَقِ وَالْأَحْمَرِ وَالْأَصْفَرِ)
- 2541 — Three-holed (fipple) flute نَائِي صَغِيرٌ
Galoubet
- 2542 — Three-part time, triple time المَوَازِينُ الثَّلَاثِيَّةُ
Mesure à trois temps, mesure ternaire
- 2543 — Three quarters الثَّلَاثِيَّةُ الْأَرْبَاعِ (مِيقَى)
Trois quarts
(الْوَضْعَةُ الَّتِي يَظْهَرُ فِيهَا الْجِسْمُ أَوْ تَمْنَالُهُ
لِلنَّاطِلِ بَيْنَ الْمَوَاجِهةِ)
- 2544 — Threshold frequency تَرَدُّدُ الْمَبْدَى (مِيقَى)
Fréquence de seuil
- 2545 — Ticket-punch ثَقَابَةُ تَذَاكُرِ (آلَةٍ)
Poinçonneuse
- 2546 — Tile or wall-tile (acoustic ...) تَلْبِيسَةٌ صَوْتِيَّةٌ
Lambris acoustique
- 2547 — Time of exposure مَدَّةُ التَّعْرِيزِ لِلنُّورِ أَوْ مَدَّةُ الْوَضْعَةِ
Temps de pose
- 2548 — Time-value = length of a note طَوْلُ أَوْ تَيِّبَةُ نَغْمَةٍ
Valeur ou longueur d'une note
- 2549 — Tincture الصَّبْغَةُ
Teinture
- 2550 — Tinctures الْأَلْوَانُ مِثَالِيَّةٌ
Emaux
- 2551 — Tin-pan مِرْقَاتِيَّةٌ (= إِنَاءُ رِيشِ الرَّسَامِ)
Pincelíer
- 2552 — Tint مَشْبِيجٌ (مِيقَى)
Demi-teinte
(كُلُّ لَوْنٍ اخْتَلَطَ بِالْأَبْيَضِ وَقِيلَ كُلُّ لَوْنَيْنِ
اخْتَلَطَا، أَوْ مَا اخْتَلَطَ مِنْ حُمْرٍ وَبَيَاضٍ)
- 2553 — Tint (half-...) تَلَوِينٌ مَخْفَفٌ
Demi-teinte
- 2554 — Tint of passage لَوْنُ الْعُبُورِ أَوْ الْإِنْتِقَالِ
Couleur de transition
- 2555 — Tinted drawing تَصْوِيرٌ مَائِيٌّ
Lavis
- 2556 — Tints (flat ...) الْأَلْوَانُ مَسْطَحَةٌ
Teintes plates
- 2557 — Title (superimposed ...) عَنَوَانٌ مُتْرَاكِبٌ
Titre surimprimé
- 2558 — Titles (insertion of the ...) عَنَوْنَةُ الْفِيلْمِ
Titrage (du film)
- 2559 — Tom-tom (1) قُرْصٌ مُطْنَطِنٌ
Tam-tam (2) مُطْنَطِنَةٌ
(حَفْلَةُ رَاقِصَةٍ عَلَى لَحْنِ الطَّنْطَنِ)
- 2560 — Tonal نَغْمِيٌّ
Tonal
- 2561 — Tonality (1) الصَّبْغِيَّةُ : النَّسَقُ اللَّوْنِيُّ أَوْ التَّدْرِجُ اللَّوْنِيُّ
فِي صُورَةٍ
(2) صِبْغَةُ اللَّحْنِ الْمُتَوَقِّفَةِ عَلَى سُلْبِهِ الْمَوْسِيقِيِّ
النَّغْمِيَّةُ
Tonalité
- 2562 — Tonality = key صِبْغِيَّةٌ (نَسَقٌ لَوْنِيٌّ فِي صُورَةٍ)
Tonalité
- 2563 — Tone مَقَامٌ = طَبَقَةُ الْغِنَاءِ أَوْ نَبْرَةُ الصَّوْتِ
Ton
- 2564 — Tone فَارِقٌ = دَرَجَةُ إِشْرَاقِ الْأَلْوَانِ
Ton = nuance (d'une couleur)
- 2565 — Tone (tint) colour اللَّوْنُ النَّغْمِيُّ = لَوْنُ النَغْمَةِ
Couleur du ton
- 2566 — Tone (major ...) طَنِينٌ كَبِيرٌ (مَسَافَةٌ 9/8)
Ton majeur, grand ton

- 2567 — Tone (minor ...) طنينٌ صغيرٌ (10/9 مسافة)
Ton mineur, petit ton
- 2568 — Tone (plaintive ...) لهجةٌ نائحةٌ
Tone (querulous ...) (محق)
Ton plaintif
- 2569 — Tone (simple ...) نغمةٌ بسيطةٌ (اتحا)
Ton simple
- 2570 — Tone value المقدارُ الصبغيُّ (محق)
Valeur de teinte
(درجةُ الصبغِ أو اللونِ في الصورةِ بالنسبةِ
إلى غيره من حيثُ إشباعه أو شحوبه أو
قوته أو ضعفه)
- 2571 — Tones (harmonious ...) نغماتٌ متألّفةٌ
Tons accordants
- 2572 — Tonic or key-note أراضى = قرارى = الأساس
Tonique, note tonique
- 2573 — Tonic chord اثتلافٌ طبيعى
Accord naturel
- 2574 — Toning of proofs لونٌ (تغييرٌ من .. لآخر)
Virage
- 2575 — Tonometer منقّامٌ = ضابطُ النغمِ
Tonomètre
- 2576 — Tooth (to) a stone نقشٌ حجرًا
Tailler de la pierre
- 2577 — Tooth-ornament سنُّ المنشارِ (عنمرزخرفيٌ يشبهه)
Dent de scie
- 2578 — Tothing تسنينٌ
Indentation
- 2579 — Top gallery الرواقُ الأعلى (في مسرحٍ)
Poulailier
- 2580 — Torchon lace مخرّماتٌ شريطيةٌ
Dentelle torchon

- 2581 — Torchon-paper ورقٌ رسمٍ
Papier-torchon
- 2582 — Toreutics النقشُ (مَنْ ...)
Toreutique
(على المعادنِ والخشبِ والعاجِ)
- 2583 — Torsade جديلةٌ زخرفيةٌ
Torsade
- 2584 — Torso التمثالُ (جذعٌ ..)
Torse
- 2585 — Torso, trunk (of statue ...) جذعُ التمثالِ
Torse
- 2586 — Touch لمسةٌ (طريقةٌ خاصةٌ لوضعِ لونٍ ما على اللوحية)
Touche
- 2587 — Touch (a pianist's delicate ...) اللّمسُ الناعمُ للبيان
Toucher délicat d'un pianiste
- 2588 — Touch (finishing or final ...) لمسةٌ نهائيةٌ (مُراجعةٌ نهائيةٌ)
Dernière touche
- 2589 — Touch (of a piano) طريقةُ العزفِ (في بيان)
Toucher (d'un piano)
- 2590 — Touch-up (to a picture) لمسةٌ ضوءٍ (في الرسمِ)
Rehaut
(إبرازُ رسمٍ باللّمسِ الضوئى)
(raising = rehausage)
- 2591 — Toy-making الرقّامةٌ = صناعةُ أشياءٍ فنيّةٍ صغيرةٍ
Tabletterie
- 2592 — Tracer خَاطٌ
Traceur
- 2593 — Tracing الترميمُ (محق)
Relevé (d'architecte)
الرئيسمُ (على ورقٍ شفافٍ)
(وضعُ ورقةٍ شفافةٍ على الرسمِ المراد نقله
والمرورُ بالقلمِ على الشفافةِ مُترسّمًا الخطوطُ
التي في الرسمِ الأصلي)

- 2594 — Tracing drawn (أثرُ الترسُّمِ (محق)
Décalque
(الرسمُ الذي يبقى أثرُهُ على سطحٍ منقولٍ من ورقِ الترسُّمِ ..)
- 2595 — Tracing-line
Cordeau
رِزِيْجٌ = زِيْقٌ (خيطُ القياساتِ)
- 2596 — Tracing paper (ورقةُ الترسُّمِ (محق)
Papier calque
(الورقةُ الشفَّافةُ التي تستعملُ في نقلِ رسمٍ بطريقةِ الاقتساءِ)
- 2597 — Tracing (rays ...) رسمُ الأشعَّةِ
Traçage des rayons
- 2598 — Tragedy = the tragic art
Le tragique
فنُّ المأساةِ
- 2599 — Tragi-comedy مأساةٌ هزليَّةٌ
Tragi-comédie
- 2600 — Tragi-comical مأساويٌّ هزليٌّ
Tragi-comique
- 2601 — Trailer شريطٌ نموذجيٌّ
(شريطٌ قصيرٌ يمثلُ مشهداً بارزاً من فيلمٍ سيمرُّ قريباً)
Film annonce
- 2602 — Transcription (of song for violin, etc.)
Transcription d'un morceau pour le piano
تكوينُ قطعةٍ موسيقيَّةٍ على بيانٍ
- 2603 — Transfer paper ورقُ التَرْجِيلِ
Papier à report
- 2604 — Transistor ترانزِسْتُود
Transistor
- 2605 — Transition جِسْرٌ موسيقيٌّ
Transition
(مقطعٌ للانتقالِ من لحنٍ إلى آخرٍ)
- 2606 — Translucent شاكٌّ = هَفَّافٌ
Translucide
- 2607 — Transmitter-receiving مُرْسِلٌ مُسْتَقْبِلٌ
Emetteur récepteur
- 2608 — Transmitting aerial (sending-out aerial)
Antenne de transmission
هوائيُّ الإرسالِ
- 2609 — Transmitting (good ...) quality (of the voice)
Phonogénie
التسجاليَّةُ (حالةُ الصوتِ الملائمِ للتسجيلِ)
- 2610 — Transparency = transparent positive شَفَّافَةٌ
Diapositif = diapositive
(رسمٌ على شريطٍ يسلطُ عليه من خلفهِ نورٌ لإظهارهِ)
- 2611 — Transparent شَفَّافٌ
Transparent
(في زخرفةٍ زجاجيَّةٍ)
- 2612 — Transposing Instrument السُّلْمُ (مُغَيِّرٌ ..)
Transpositeur (instrument)
- 2613 — Transposition السُّلْمُ (تَغْيِيرٌ ..)
Transposition
(المبدلةُ هي قطعةُ التَغْيِيرِ)
- 2614 — Travelling = circulating معرضٌ جَوَّالٌ
Exposition itinéraire
- 2615 — Treads (velvet ...) خطوطٌ ناعمةٌ
Pas feutrés
- 2616 — Treillage تشبيكٌ
Treillage
- 2617 — Tremolo زَغَرْدَةٌ أو اهتزازٌ
(تكريرٌ سريعٌ لنغمٍ واحدٍ) (المنهل)
Trémolo
- 2618 — Tremolo stop (of organ) هَزَّازَةٌ : أداةٌ في الأرغنِ لإحداثِ الاهتزازِ
Trémolo
- 2619 — Trepan مِتَقَابٌ (النَّحَاتِ)
Trépan
- 2620 — Trestle خشبةٌ مسرحِ البهلوانِ
Tréteau

- 2621 — Trichromatic coefficients
معاملات ثلاثية الألوان
Coefficients trichromatiques ou trichromes
(مجموعة الطرق يُحَصَّلُ فيها على الألوان كلها انطلاقاً من ثلاثة الألوان التصويرية الضوئية والتصويرية الميكانيكية بالألوان أصلية أو ثلاثة ألوان تكميلية)
- 2622 — Trichromatic photography
تلمبغرافية (صورة ...)
Trichrome (photo ...)
- 2623 — Tricks of the trade
حيل الحرفة
Tours de métier
- 2624 — Tricks (optical ...)
تحايلات بصرية
Truquages optiques
(خدع سينمائية)
- 2625 — Tricks picture
خدع سينمائية
Trucs de cinéma
- 2626 — Trill, shake
رعشة (في الغناء أو الصوت)
Trille
- 2627 — Trill, shake (to) a note
زغرد أو ارتمش (كرر لحنين بسرعة)
Triller
- 2628 — Triplet lens
ثلاثية العدسات
Triplet
(شبيحية تصويرية ذات ثلاث عدسات)
- 2629 — Triptych
لوح ثلاثي المشاهد
Triptyque
- 2630 — Trombone
مترددة (بوق ذو أنبوبين)
Trombone
- 2631 — Trombone (valve-...)
مترددة مكبسية أو ذات مكابس
Trombone à pistons
- 2632 — Trombonist, trombone-player
نافع المترددة
Tromboniste (joueur de trombone)
- 2633 — Troubadour
شاعر غنائي جوال = ترُوبادُور
Troubadour
- 2634 — Troupe (dancing ...)
راقصة (فرقة ..)
Troupe dansante
- 2635 — Trumpeter (bugler ...)
بواق
Trompettiste
- 2636 — Trumpet-player
مبوق (نافع البوق)
Trompettiste
- 2637 — Trumpeter
مبوق = نافع البوق
Trompettiste
- 2638 — Tune (to) (piano ...)
دَوَزَن = بَطَّ = مَبَطَّ
Accorder (piano ...)
- 2639 — Tune, air, melody
لحن = نغم
Air de musique
- 2640 — Tune (stirring ...)
لحن مطرب
Air entraînant
- 2641 — Tuner (of musical instruments)
مَدَوَزَن = بَاطَظ
Accordeur (d'instruments de musique)
- 2642 — Tuning-cone (for organ)
مَبَضْض (الأرغن)
Accordoir (d'orgue) (mus.)
- 2643 — Tuning-fork
شوكة رنانة — معيار النغم
Diapason
- 2644 — Tuning-hammer
الباض (مفتاح)
Clef d'accordeur
- 2645 — Tuning indicator
دليل التنعيم أو التوليف
Indicateur d'accord ou de syntonisation
- 2646 — Tuning-key (of piano)
مبض البيان
Accordoir (de piano)
- 2647 — Turlupin = clown = buffoon
مزاح (رديء) (في مسرح)
Turlupin

- 2648 — Turn (pl. gruppetti) لَوَاحِقُ نَغْمٍ
Gruppetto
- 2649 — Turn (to) a scene into a sound-film
أَخْرَجَ رَوَايَةً فِي الشَّاشَةِ الْمُرْتَنَةِ
Mettre une scène à l'écran sonore
- 2650 — Turn-table
قُرْصُ الْأَسْطُوَانَةِ = (فِي الْحَاكِي)
Plateau tourne-disque
مُدَوَّرَةُ أَسْطُوَانَاتٍ
- 2651 — Tutor (violin ...)
طَرِيقَةُ الْعَزْفِ عَلَى الْكَمَانِ
Méthode de violon
- 2652 — Twang (to) أَخَنَّ
Nasiller
- 2653 — Two-four time المَوَازِينُ الرَّبَاعِيَّةُ
Mesure à deux quatres
- 2654 — Two-part time, duple time المَوَازِينُ الثَّنَائِيَّةُ
Mesure à deux temps
- 2655 — Types (fat ...) مَلَامَحُ تَافِجَةٍ (فِي التَّصْوِيرِ)
Gras
- 2656 — Ultrasonic فَوْضُولِيٌّ = فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ
Ultrasonique
الْفَوْضُولِيَّةُ
Ultrasonics عِلْمُ فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ
- 2657 — Ultrasonics
- 2658 — Umber تَرَابٌ قَاسِمٌ (لِلتَّلْوِينِ)
Ombre
- 2659 — Under-study
بَدِيلُ الْمَثَلِ = الْبَدِيلُ الْجَاهِزُ
Doublure
- 2660 — Undine = water-sprite
جَنِّيَّاتُ الْأَغْوَارِ = أَنْدِين
Ondine
- 2661 — Undulating مَتَمَوِّجٌ
Ondulé
- 2662 — Undulation (stationary ...) تَمَوَّجٌ نَابِتٌ أَوْ مُسْتَقَرٌّ
Ondulation stationnaire
- 2663 — Undulations (progressive ...) تَمَوَّجَاتٌ مُتَابِعَةٌ (اتِّحَا)
Ondulations progressives
- 2664 — Unison تَسَاوُقٌ أَوْ تَسَاوِي النَّغَمَاتِ = النَغْمُ الْأَحَادِي
Unisson
— Unisonant متساوي النغمات
Unissonnant
- 2665 — Unisonant متساوٍ (نَغْمٌ ...)
Unissonnant
- 2666 — Unities (three ...) الْوَحْدَاتُ الثَّلَاثُ
Les trois unités
(وَحْدَةُ الْعَمَلِ وَالزَّمَانِ وَالْمَكَانِ فِي الْمَسْرَحِ الْكَلَّاسِيكِيِّ)
- 2667 — Uniting of colours تَاكُفُّ أَلْوَانٍ
Mariage de couleurs
- 2668 — Urbanist = city planner عِمْرَانِيٌّ
Urbaniste
- 2669 — Utopist طُوبَائِيٌّ
Utopiste
- 2670 — Value نِسْبَةُ الْأَضْوَاءِ وَالظَّلَالِ (فَنُّ الرِّسْمِ)
Valeur
- 2671 — Values (tristimulus ...) مَرْكَبَاتُ ثَلَاثِيَّةِ الْأَلْوَانِ
Composantes trichromatiques
- 2672 — Vanishing line الْهَرُوبُ (خَطٌّ ...) (فِي الْمَنْظُورِ)
Ligne de fuite
- 2673 — To flay هَرُوبٌ (فِي الْمَنْظُورِ)
Fuir
(الْهَرُوبُ (نَقْطَةٌ ...) (فِي الْمَنْظُورِ)
— Vanishing point = flight
Fuite (point de ...)
- 2674 — Variation تَغْيِيرُ لَحْنٍ (فِي اللَّحْنِ الرَّئِيسِيِّ)
Variation
أَي تَكَرُّرُهُ مَعَ بَعْضِ التَّغْيِيرِ

- 2675 — Vase (acoustical ...) مُضَخِّمَةُ الصوت
 Vase acoustique
 (إناءٌ مُخَارِيٌّ كان القدماء يضعونه في زوايا المسرح لتضخيم أصوات المغنين أو الخطباء)
- 2676 — Vase drawn in outline إنساءٌ مرسومٌ بالقلم
 Vase dessiné au trait
- 2677 — Vaudeville = light-comedy فودفيل
 Vaudeville
 (وهي مسرحيةٌ هزليّةٌ خفيفةٌ)
 — Vaudevillist or writer of vaudevilles
 Vaudevilliste مؤلفٌ هزليٌّ
- 2678 — Velarium خِباءُ المسرح (أو المدرج الرومانيّ)
 Vélarium
- 2679 — Vellum (parchment) رَقٌّ قَصِيْمٌ (من جلد المجلد)
 Vélin (parchemin)
- 2680 — Velocity antiresonance مُضَادُّ الطنينِ للسرعة
 Antirésonance de vitesse
- 2681 — Velocity resonance (= phase resonance) رنينُ الطّورِ (أو رنينُ السرعة)
 Résonance de phase
- 2682 — Ventriloquous مَقَمَّاقٌ
 Ventriloque
 (يتكلم كأنّ موته يخرج من بطنه)
 — Ventriloquy مَقَمَّقَةٌ (فنُّ التكلّم من البطن)
 Ventriloquie
- 2683 — Verism الحقائقيّةُ أو الحاصليّةُ : مدرسةٌ إيطاليّةٌ فنيّةٌ وموسيقىّةٌ كانت تمثل آخر القرن الماضي الحقائق على غرار المذهب الواقعي بفرنسا
 Vérisme
 — Verist حقائقيٌّ أو حاصليٌّ
 Vériste
 (القائلُ بإثباتِ المادي على الأسطوري)
- 2684 — Verse-chronicle (mediaeval ... or heroic exploits) أنشودةُ البطولة
 Chanson de geste
 (ملحمةٌ شعريّةٌ قديمةٌ تتغنّى بتاريخ فرنسا)
- 2685 — Verse (musical, melodious ...) غِنَاءٌ (أبياتٌ ...)
 Vers chantants
- 2686 — Verso ظهرُ الورقة
 Verso
- 2687 — Verve مَرِيحَةٌ : ملكةُ الفنّانِ يجيّدُ بها فنّه
 Verve
- 2688 — Vibraphone رَنَانَةٌ
 Vibraphone
 (آلةٌ موسيقيّةٌ من صفائح نحاسيّةٍ تحدث رنيناً حين طرقتها بمطارق صغيرة)
- 2689 — View (aerial ...) منظرٌ جويٌّ
 Vue aérienne
- 2690 — View (back ...) منظرٌ خلفيٌّ
 Vue de dos
- 2691 — View (bird's eye ...) منظرٌ من الأعلى
 Vue à vol d'oiseau
- 2692 — View-finder محلّلُ الصورةِ (في التلفزيون)
 Iconoscope
- 2693 — View (front ...) منظرٌ مجابهةً
 Vue de face
- 2694 — View (general ...) منظرٌ شاملٌ
 Vue d'ensemble
- 2695 — View (side-...) منظرٌ جانبيٌّ
 Vue de côté
- 2696 — Vignette الكريسم (زخرفٌ ...)
 Vignette
- 2697 — Viol فيولٌ = كمانٌ أوسطٌ
 Viole

- 2698 — Viol (bass-...) = viol de gamba
جَمْبَرُ النِيُولِ
Basse de viole
(أي صوت الكمان الأوسط العميق الخفيض)
- 2699 — Viola player عازف الكمان الأوسط
Altiste
- 2700 — Violin bow
مَوْسُ (كمان أو فيولونسيل ...)
Archet de violon
- 2701 — Violin-maker
عَوَادُ (صانع أو بائع الأعوان أو آلات
الوترية)
Luthier
- 2702 — Violin (solo ...) كمان منفرد
Violon seul
- 2703 — Violist عازف الكمان الأوسط
Violiste
- 2704 — Violoncello
الكمان الجهير (فيولونسيل)
Violoncelle
- 2705 — Violonist كمان (عازف ...)
Violoniste
- 2706 — Virtuoso
البارع (في العزف أو التصوير)
Virtuose
- 2707 — Visibility الرؤية (وضوح ..)
Visibilité
- 2708 — Vision التأثير النظري (محقق)
Vision
(مقدار ما يحدث من التأثير منذ الرسم أو
المصور من نظره وقد يختلف المصورون في
ذلك باختلاف استعدادهم النظري إلى الألوان)
- 2709 — Vision (persistence of ...) استمرار الصور
Persistance des images
- 2710 — Vividness or brilliancy of colours
أَلْقَى الألوان
Vivacité des couleurs
- 2711 — Vocal composition التأليف الغنائي
Composition vocale

- 2712 — Vocalist مُنَقِّم
Vocalisateur
(متمرن على أنغام بغير كلام)
- 2713 — Vocalization تنقيم
Vocalisation
- 2714 — Voice (agreeable ...) صوت رخيّم
Voix agréable
- 2715 — Voice (booming ...) صوت ثاخر
Voix ronflante
- 2716 — Voice (broken) صوت مضطرب
Voix altérée
- 2717 — Voice (bronchial ...) صوت قصبي
Voix bronchique
- 2718 — Voice (calm, even, steady ...) صوت متساوي النغم
Voix posée
- 2719 — Voice (captivating ...) صوت أخاذ
Voix enveloppante
- 2720 — Voice (chest-...) صوت الصدر
Voix de poltrine
- 2721 — Voice (choky ...) صوت خافت
Voix étranglée
- 2722 — Voice (clear-toned ...) صوت جهوري
Voix sonore
- 2723 — Voice (cracked ...) صوت أجش
Voix fêlée
- 2724 — Voice (deep or full-toned ...) صوت خفيض
Voix grave
- 2725 — Voice (faint or toneless or far-away ...) صوت مخنوق (غير واضح، غير رنان)
Voix éteinte
- 2726 — Voice (faltering ...) صوت متلعثم
Voix hésitante

- 2727 — Voice (frail ...) صوتٌ خَائِفٌ
Voix frêle
- 2728 — Voice (harmonious, melodious ...) صوتٌ رَخِيمٌ
Voix harmonieuse
- 2729 — Voice (head-...) صوتُ الرَّأْسِ
Voix de tête
- 2730 — Voice (high-pitched ...) صوتٌ حَادٌّ
Voix clairette
- 2731 — Voice (hollow ...) صوتٌ بَهِيمٌ
Voix sourde
- 2732 — Voice (husky ...) (of a drunkard) صوتٌ أَجَشٌّ (للمدمن على الشرب)
Voix de rogomme
- 2733 — Voice (loud ...) صوتٌ جَهْورِيٌّ
Voix forte
- 2734 — Voice (low, deep ...) صوتٌ خَفِيفٌ
Voix basse
- 2735 — Voice (manly ...) صوتٌ وَقُورٌ
Voix mâle
- 2736 — Voice (mellow ...) صوتٌ مَتْلِيٌّ عَذْبٌ
Voix moelleuse
- 2737 — Voice (nasal ...) صوتٌ مُخَنٌّ
Voix nasale (nasonnement)
- 2738 — Voice of eunuch
Voix eunuchoïde
- 2739 — Voice or resonance (amphoric ...) صوتٌ خَزَفِيٌّ
Voix amphorique
- 2740 — Voice of thunder صوتٌ مُجَلْجَلٌ
Voix de tonnerre
- 2741 — Voice (penetrating or piercing ...) صوتٌ نَفَّاذٌ
Voix mordante (ou perçante)
- 2742 — Voice (rasping ...) صوتٌ أَجَشٌّ
Voix âpre
- 2743 — Voice raucous ... صوتٌ أَبَحٌ
Voix éraillée
(roughen (to) (the voice) = s'érailler
- 2744 — Voice (rich or full ...) صوتٌ جَهْورِيٌّ
Voix étoffée
- 2745 — Voice (sharp ...) صوتٌ حَادٌّ
Voix aigre
- 2746 — Voice (shrill ...) صوتٌ ثاقِبٌ = صوتٌ حَادٌّ
Voix pointue (voix aigre ou perçante ou glapissante)
- 2747 — Voice (soft, melodious, flute-like ...) صوتٌ مَزْمَارِيٌّ النغم
Voix flûtée
- 2748 — Voice (sonorous ...) صوتٌ رَنٌّ
Voix timbrée
- 2749 — Voice (soprano ...) صوتٌ نَدِيٌّ النغم
Voix de soprano
- 2750 — Voice (tenor ...) صوتٌ مَادِحٌ
Voix de ténor
- 2751 — Voice (thin or tiny ...) صوتٌ خَائِفٌ أَوْ ضَعِيفٌ
Voix fluette ou grêle (filet de voix)
- 2752 — Voice (thundering ...) صوتٌ تَوْنَانَةٌ
Voix tonnante
- 2753 — Voice (toneless ...) صوتٌ عَدِيمٌ النغم
Voix blanche
- 2754 — Voice (veiled ...) صوتٌ أَبَحٌ
Voix voilée
- 2755 — Voice (volume of ...) مَدَى الصَّوْتِ
Ampleur de la voix
- 2756 — Voice (eak or faint) صوتٌ خَائِفٌ
Voix faible

2757 — Voice (wheeling or carneying ...)
 مَوْتُ مَمْلُوقٌ
 Voix pateline

2758 — Voice with caressing inflexions
 مَوْتُ ذُو نَفَمَاتٍ (مُدَاعِبَةٌ)
 Voix aux modulations câlines

2759 — Volume-control (of gramophone)
 مَمْدُلُ الصَوْتِ
 Modérateur de son

2760 — Volute = scroll
 حَلَزُونِيَّةٌ (زخرفٌ حَلَزُونِيٌّ)
 Volute (enroulement)

2761 — Vomitory
 ظَهَرَ عَلَى الْمَسْرَحِ (فِي دَوْرٍ صَامِتٍ)
 Vomitoire

2762 — Walk (to)
 FIGURER AU THÉÂTRE (remplir un rôle de figurant)

2763 — Walker-on
 (1) مِمْلٌ صَامِتٌ (يَحْضُرُ وَلَا يَتَكَلَّمُ)
 Figurant
 (2) مُمْتَلَةٌ بِكَمَاءٍ (فِي أُيْرَا)
 Marcheuse

2764 — Walking gentleman
 مِمْلٌ صَامِتٌ (لَا يَقُومُ بِأَيِّ دَوْرٍ)
 Figurant

2765 — Waltz
 فالس (= رَقصٌ دَائِرِيٌّ)
 Valse

2766 — Waltzer
 الفالسي (راقصٌ ...)
 Valseur

2767 — Waltz (to)
 الفالسي (رَقصَ ...)
 Valser

2768 — Waltz-song
 فالسٌ مَغْنَى
 Valse chantée

2769 — Wand of the bandmaster
 مِخْمَرَةٌ (تَأْتِي الْجَوْقَةُ)
 Baguette de chef d'orchestre

2770 — Wardrobe-keeper
 لِبَاسٌ مَسْرَحِيٌّ
 Costumier
 (صَانِعٌ أَوْ مُؤَجِّرُ أَلْبَسَةٍ مَسْرَحِيَّةٍ)

2771 — Wash
 رَسْمٌ بِالْحَبْرِ الْخَفِيرِ
 Dessin au lavis

2772 — Wash (to) a drawing
 لَسَوْنَ رَسْمًا (ظَلَّلَهُ بِالْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ)
 Laver un dessin

2773 — Wash drawing
 نَسْوِيرٌ مَائِيٌّ (= رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ)
 Epure au lavis = lavis

2774 — Wash (sepia ...)
 الرَسْمُ الْمَائِيُّ الدَاكِنُ
 Lavis de sépia

2775 — Wasked
 رَسْمٌ مَلَوْنٌ تَلْوِينًا بَارِعًا (بِالْوَانِ مَائِيَّةِ)
 Dessin habilement lavé

2776 — Water-sprite (undine)
 جَنِيَّاتُ الْأَغْوَارِ
 Ondine

2777 — Wave (cylindrical ...)
 مَوْجَةٌ اسْطَوَائِيَّةٌ
 Onde cylindrique

2778 — Wave (damped ...)
 مَوْجَةٌ مُخَمَّدَةٌ
 Onde amortie

2779 — Wave form
 هَيْئَةُ الْمَوْجَةِ (مَجْقٍ)
 Forme d'onde

(الرَسْمُ الْبَيَانِيُّ الَّذِي يُبَيِّنُ فِي الْحَرَكَةِ الْمَوْجِيَّةِ تَغْيِيرَ
 الْإِزَاحَةِ مَعَ الزَّمَنِ، وَهَيْئَةُ الْمَوْجَةِ الصَّوْتِيَّةِ
 تَحَدُّدُ نَوْعِ الصَّوْتِ)

2780 — Wave-front
 صَدْرُ الْمَوْجَةِ (مَجْقٍ) (أَوْ مُتَقَدِّمُهَا)
 Onde-enveloppe

(الْمَحَلُّ الْهَنْدَسِيُّ لِلنَّقَاطِ الَّتِي تَكُونُ فِي طَوْرِ
 وَاحِدٍ مِنَ الْحَرَكَةِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ) (مَجْقٍ)

2781 — Wave (full ...) rectification
 التَّقْوِيمُ الْكَامِلُ لِلْمَوْجَةِ
 Pleine rectification d'onde

2782 — Wave (high frequency ...)
 مَوْجَةٌ ذَاتُ تَرَدُّدٍ عَالٍ
 Onde de haute fréquence

2783 — Wave (modulated ...)
 مَوْجَةٌ مُشَكَّلَةٌ أَوْ مَعْدَلَةٌ (مَجْقٍ)
 Onde modulée

- 2784 — Wave-length طول الموجة
Longueur d'onde
- 2785 — Wave-length (threshold ...) الطول الموجي للمبدئي (مقيس)
Longueur d'onde de seuil
(هو طول موجة اصفر كم ضوئي يكتسب لإطلاق الكترون ضوئي)
- 2786 — Wave (low frequency ...) موجة ذات تردد منخفض
Onde de basse fréquence
- 2787 — Wave-meter مقياس الموجة
Ondemètre
- 2788 — Wave moulding ornament زخرف موجي
Flots
- 2789 — Wave (partial ...) موجة جزئية
Onde partielle
(مركبة شحنة موجبة في طريقة تقزجية)
Onde partielle
- 2790 — Wave (plane) موجة مستوية
Onde plane
- 2791 — Wave (pole of ...) قطب الموجة
Pôle de l'onde
- 2792 — Wave of hair تموج الشعر
Mouvement ondulé de la chevelure
- 2793 — Wave (shock ...) موجة التصادم
Onde de choc
- 2794 — Wave (sound ...) موجة صوتية
Onde sonore
- 2795 — Wave (square ...) موجة مربعة
Onde carrée
- 2796 — Wave (undamped, continuous ...) موجة ممتدة أو مصونة
Onde entretenue
- 2797 — Wavelet موجة صغيرة
Petite ondulation

- 2798 — Waves مَوَاجَات
(زخرف مَوْج أو موجي الشكل)
Flots, vagues
- 2799 — Waves (longitudinal ...) موجات طولية
Ondes longitudinales
(هي الموجة التي يكون فيها اهتزاز أجزاء الوسط المتوج على استقامة خط سير الموجة) (مقيس)
- 2800 — Waves (magnetic ...) موجات مغناطيسية
Ondes magnétiques
- 2801 — Waves (short, long ...) موجات قصيرة وطويلة
Ondes courte et grande
- 2802 — Waves (standing ...) أمواج ساكنة
Ondes stationnaires
- 2803 — Waves (stationary ...) أمواج مستقرة (مقيس) (اتحاد)
Ondes stationnaires
- 2804 — Waves (surface ...) موجات سطحية
Ondes superficielles
- 2805 — Waves transverse أمواج مستعرضة (مقيس)
Ondes transversales
(هي الموجة التي تكون فيها اهتزاز أجزاء الوسط المتوج عمودية على خط سير الموجة) (مقيس)
- 2806 — Wax (to) print ورنش
Encaustiquer
- 2807 — Wax (encaustic ...) رسم باللون الشمعي
Encaustique
- 2808 — Wax impression (priming) طبعة
Empreinte
(صورة منتولة على الشمع أو ورق خاص بالضغط)
Estampage

- 2809 — Whistle مُصَفَّر
Sifflet
- 2810 — Whistle, pipe زَمَّارَةٌ تَمَسِّبُ
Flûteau
- 2811 — White edge (of a print) حَاشِيَةٌ بَيْضَاءُ (في صورة)
Lisé blanc
- 2812 — Whole tone البَعْدُ الطَّيْنِي
Ton entier
- 2813 — Wind-trunk (of organ) = mouth-tube
(of bag pipe) مَاسُورَةُ هَوَاءٍ (في الأرغن)
Porte-vent
- 2814 — Window (rose ...) زَهْرِيَّة
Rosace
(زخرفة زجاجية دائرية على شكل وردة
أو نجمة)
- 2815 — Wingless عديم الأجنحة (مثال)
Aptère
- 2816 — Wireless enthusiast هَوَاي الراديو
Sans-filiste, amateur de radio
- 2817 — Wireless-receiver لاتِطَّة لاسِلِكِيَّة
Radio-récepteur
- 2818 — Woman (the old ...) who lived in a
shoe أُمُّ الْأَوْلَادِ (في مسرح المرائس)
Mère gigogne
- 2819 — Wood-carver حَفَّارٌ عَلَى الْخَشْبِ = مُقَطِّطُ الْخَشْبِ
Entailleur
- 2820 — Wood-carving نَحْتٌ عَلَى الْخَشْبِ
Sculpture sur bois
- 2821 — Woodcut نَقْشٌ عَلَى الْخَشْبِ
Gravure sur bois
- 2822 — Wood-engraver نَحَّاتٌ عَلَى الْخَشْبِ
Graveur sur bois
- 2823 — Wood-engraving نَقْشٌ بَارِزٌ
Gravure sur bois
(نقشٌ على الخشب يَحْفَرُ جَوَانِبَ الْخُطُوطِ
الْبَارِزَةِ)
- 2824 — Wood-wind (instruments)
آلاتٌ نَافِخَةٌ (من الخشب كانت تصنع قديماً)
Bois

- 2825 — Work girl (of popular songs) مَمْلُةٌ هَزَلِيَّةٌ
Lisette
- 2826 — Work of art تَحْفَةٌ فَنِّيَّة
Ouvrage d'art
- 2827 — Work (rock ...) زخرفة حَصَوِيَّة
Rocaille
- 2828 — Work (rustic ...) طَرِيزٌ رِيفِيٌّ
Mode rustique
- 2829 — Working (incompleted ...) عَمَلٌ مُرَمَّقٌ
Œuvre imparfaite
- 2830 — World-vision مُنْدُوفِيزْيُون (نقلُ صُورِ التلفزة حول الأرض)
Mondovision
- 2831 — Write (to) out a tune وَضَعَ عِلَامَاتٍ لِحَنٍ
Noter un air
- 2832 — Writing-paper (fancy ...) الكَرِيمَاتِ (ورقٌ ...)
Papier à vignettes
- 2833 — Xylograph = engraver (wood-...) نَقَّاشٌ عَلَى الْخَشْبِ
Xylographe
- 2834 — Xylography = wood-engraving نَقْشٌ عَلَى الْخَشْبِ
Xylographie
- 2835 — Xylophone خَشَبِيَّة
Xylophone
(آلةٌ موسيقيةٌ هي عبارةٌ عن قضبانٍ يعزفُ
عليها بمطرقتين)
- 2836 — Zigzag مُتَكَسَّرَاتٌ = مُزَكَّرَاتٌ أو مُزَقَّرَاتٌ
Zigzag
(الزَكْرَكَةُ وَالزَقْرَقَةُ كلمتان فصيحتان بمعنى
التحريك والترقيص)
- 2837 — Zitherist عازِفُ القِيثارِ
Cithariste
- 2838 — Zoom التَحْجِيمُ = تَغْيِيرُ الْحَجْمِ
Zoom (changement de volume)
- 2839 — Zoom-lens عدسةُ التزويمِ و التَحْجِيمِ
Objectif à longueur focale variable
(التزويمُ اقترابُ الكاميرا من الشيء ، أو
ابتعادُها عنه بسرعةٍ بحيث تبدو الصورة
وكانها تزداد قرباً من المشاهد أو بعداً عنها)